

## Ostmärkische Tageszeitung



## Anzeiger für Stadt und Land

Ausgabe täglich abends mit Ausschluß der Sonn- und Festtage. — Bezugspreis für Thorn Stadt und Vorstädte frei ins Haus vierteljährlich 2,25 Mt., monatlich 75 Pf., von der Geschäfts- und den Ausgabestellen abgeholt, vierteljährlich 1,80 Mt., monatlich 60 Pf., durch die Post bezogen ohne Zustellungsgebühr 2,00 Mt., mit Bestellgebühr 2,42 Mt. Einzelnummer (Belageexemplar) 10 Pf.

Anzeigenpreis die 6 gepaltene Kolonelle oder deren Raum 15 Pf., für Stellenangebote und Gesuche, Wohnungsanzeigen, An- und Verkäufe 10 Pf., für amtliche Anzeigen, alle Anzeigen außerhalb Westpreußens und Posen und durch Vermittlung 15 Pf.) für Anzeigen mit Blockvorschrift 25 Pf. Im Reklameteil kostet die Zeile 50 Pf. Rabatt nach Tarif. — Anzeigenaufträge nehmen an alle jolliden Anzeigenvermittlungsstellen des In- und Auslandes. — Anzeigenannahme in der Geschäftsstelle bis 1 Uhr mittags, größere Anzeigen sind tags vorher aufzugeben.

(Thorner Presse)

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Katharinenstraße Nr. 4.  
Fernsprecher 57  
Brief- und Telegramm-Adresse: „Presse, Thorn.“

Thorn, Freitag den 10. Juni 1910.

Druck und Verlag der E. Dombrowski'schen Buchdruckerei in Thorn.  
Verantwortlich für die Schriftleitung: Heinr. Wartmann in Thorn.

Zufendungen sind nicht an eine Person, sondern an die Schriftleitung oder Geschäftsstelle zu richten. — Bei Einwendung redaktioneller Beiträge wird gleichzeitig Angabe des Honorars erbeten; nachträgliche Forderungen können nicht berücksichtigt werden. Unbenutzte Einwendungen werden nicht aufbewahrt, unverlangte Manuskripte nur zurückgeschickt, wenn das Postgeld für die Rücksendung beigefügt ist.

### Hochzeit im Hohenzollernhause.

Am Mittwoch hat im Neuen Palais in Potsdam die Vermählung des Prinzen Friedrich Wilhelm von Preußen mit der Prinzessin Agathe von Ratibor und Corvey stattgefunden.

Der Bräutigam ist bekanntlich der jüngste Sohn des verstorbenen Prinzen Albrecht von Preußen, der Prinzregent von Braunschweig war, aus dessen Ehe mit der ebenfalls verstorbenen Prinzessin Marie von Sachsen-Altenburg. Er war am 12. Juli 1880 auf dem Schlosse Kamenz in Schlesien geboren, hat in Bonn studiert und dann im 1. Garde-Regiment zu Fuß gedient, wo er jetzt als Major à la suite geführt wird. Nachdem die beiden älteren Brüder des Prinzen Friedrich Wilhelm, Friedrich Heinrich und Joachim Albrecht ihren Wohnsitz ins Ausland verlegt hatten, übertrug der Kaiser, als Oberhaupt des Hauses Hohenzollern, dem Prinzen Friedrich Wilhelm die Verwaltung der von seinem Vater hinterlassenen, außerordentlich bedeutenden Vermögenswerte. Für eine derartige organische Tätigkeit großen Stils hatte sich der Prinz dadurch vorbereitet, daß er auf seinen Wunsch am Oberpräsidium und an der Regierung in Königsberg arbeiten durfte. Auch an den Geschäften des Kreises beteiligte er sich dann, nachdem er für den größeren Teil des Jahres seinen Wohnsitz nach Kamenz verlegt hatte. Die Prinzessin Agathe von Ratibor ist am 24. Juli 1889 zu Schloß Rauden geboren als die älteste von den beiden Töchtern des Herzogs von Ratibor und seiner Gemahlin, geborenen Gräfin Breuner-Enkevöhrth.

Die Braut traf Dienstag Nachmittag mit Gefolge und ihren Anverwandten auf der Station Wildpark ein und wurde dort von der Kronprinzessin empfangen und auf das herzlichste begrüßt. In feierlicher Auffahrt begaben sich dann die Herrschaften nach dem Neuen Palais. Eine halbe Eskadron des Leib-Gardehusaren-Regiments eröffnete den Zug. Bei der Ankunft empfingen die Prinzen des königlichen Hauses die hohe Braut. Im Treppenzimmer der Neuen Palais wurde die Braut vom Kaiserpaar, den Prinzessinnen des königlichen Hauses und den höchsten Gästen empfangen und dann nach den für sie bestimmten Gemächern geleitet.

Am Hochzeitstage, Mittwoch waren die Festräume des Neuen Palais mit Blattpflanzen, Blumenarrangements und kostbaren Teppichen geschmückt. Um 11<sup>1/2</sup> Uhr begaben sich die Majestäten, die Eltern der Braut und das Brautpaar in den Apollosaal während sich die geladenen Gäste im Muschelsaale versammelten. Im Apollosaal fand inzwischen der Abschluß der Ehepakten und daran anschließend durch den Oberhofmarschall Grafen Eulenburg die standesamtliche Eheschließung statt. Sobald der Kaiser das Zeichen zum Beginn der kirchlichen Zeremonie gegeben hatte, hielt Oberhofprediger Dryander die Traureden über Kolosser 3, 14. In dem Augenblick, wo das Brautpaar die Ringe wechselte, wurden von einer Batterie des Gardesfeldartillerieregiments dreimal 12 Kanonenschüsse abgefeuert. Nach Chorgesang und Segen begaben sich die Majestäten in den Muschelsaal, wo die Neuvermählten ihnen ihren Dank aussprachen. Daran schloß sich die Gratulationscours und die Galatafel im Warmerisaale, bei welcher der Kaiser folgende Ansprache hielt:

Meine liebe Agathe! Du hast am heutigen Tage Deine Hand meinem Better gereicht und trittst damit aus dem trauten Verwandtenkreise Deiner Eltern und in den unferigen hinüber. Ein vorbildliches Familienleben, ein Kreis sich innig liebender Schwestern hat Dich bisher umhegt. Und Du kommst nun zu uns, um Dir selbst ein neues Heim und Haus zu gründen. Ich brauche wohl dem nicht Ausdruck zu geben, daß

meine Frau und ich und alle meine Kinder Dich hier willkommen heißen und Dich mit offen Armen freudig aufnehmen. Das Leben wird sich nun Dir an der Seite Deines Gemahls von anderer Seite zeigen, bisher in sorgenlos froher Jugend dahingebacht, wird es sich nun Dir mit seinen ersten Anforderungen und Pflichten nähern. Aber jedem ist seinem Streben und Leben ein Beispiel angebracht und nötig, nach dem er sich richtet. Da ist heute schon in Deiner Traureden der hohen Frauengestalt Erwähnung geschehen, die in unserm Hause und Volk einer Heiligen gleich verehrt wird und die der gute Genius unseres Landes war. Ich kann Dir nur nochmals die Königin Luise als Vorbild vorstellen, dann wird es Dir gelingen, tatkräftig und stets freudigen Sinnes den Pflichten entgegenzutreten, die sich darbieten. Mögest Du Deinem Manne ein sonniges Heim bereiten und wenn er von seiner Arbeit zurückkommt, ihm die krausen Falten seiner Stirn glätten, die ihm die Pflicht und der Dienst um das Vaterland gegraben haben. Vor allem aber hoffe ich, daß Du mit ihm zusammen Dein Haus gründen wirst auf den besten Grund, auf dem wir alle stehen, der Persönlichkeit unseres Herrn und Heilandes, dem wir alle ergeben sind. Mit herzlichem Glück und Segenswünschen erhebe ich mein Glas und trinke auf Dein und Deines Mannes Wohl.

Nach der Tafel und der allgemeinen Gratulation begaben sich die Fürstlichkeiten in die unteren Räume des Palais, wo die Prinzessinnenthrone den Beamten des Haushaltes wieder überliefert wurde, während die Gräfin Pückler im Muschelsaale die Verteilung des Strumpfbandes vornahm. Das jung vermählte Paar reiste sodann nach Schloß Seidenberg ab.

Der Kaiser hat der Prinzessin-Braut den Luise-Orden mit der Jahreszahl 1813/14 verliehen.

### Proteste gegen die päpstliche Enzyklika.

Auffehen erregt in Leipzig das gänzliche Fernbleiben der Vertreter der Staats- und städtischen Behörden bei der offiziellen Feier des 200 jährigen Bestehens der katholischen Gemeinde zu Leipzig. Der Rektor der Universität und der Vorsteher der Stadtverordneten begründeten ihr Fernbleiben mit dem Hinweis auf die päpstliche Enzyklika.

Die gesamte evangelische Geistlichkeit Magdeburgs hat zu einer Protestversammlung gegen die Enzyklika eingeladen, ferner hat sie beschlossen, am nächsten Sonntag auf allen Kanzeln über die Enzyklika zu predigen.

In der Mittwoch-Sitzung der lippischen Landessynode gelangte die Interpellation über die päpstliche Enzyklika zur Verhandlung. Die Begründung hatte der Synodale Erste Staatsanwalt Crede übernommen. Der Staatsminister-Stellvertreter, Geheimrat Pustuchen, gab im Namen der kirchlichen Regierung die Erklärung ab, daß sie die Protestkundgebung der Synode voll und ganz billige. Die Annahme der Protestresolution erfolgte einstimmig.

herzogliche Staatsministerium den Standpunkt dieser Entscheidung als berechtigt anerkenne und auch seinerseits die Haltung der römischen Kurie tief beklage. Die Regierung werde aber nach wie vor auch den berechtigten Wünschen der katholischen Landeseinwohner soweit als möglich entgegenkommen. Im Bern Konjistorium erhob ein Mitglied energischen Protest gegen die beleidigenden Ausdrücke, deren sich der Papst in seiner Enzyklika bedient habe.

### Politische Tageschau.

#### Staatssekretär Dernburg

Soll bereits im August v. J. erklärt haben, daß er nach Erledigung der dringenden kolonialen Aufgaben zurücktreten werde. Er wolle den neu eingeschlagenen Kurs nicht mitmachen.

#### Die gemeinsame Schlußsitzung

der beiden Häuser des Landtags erfolgt am Donnerstag oder Freitag nächster Woche.

#### Eine Reform der Gefindeordnung

ist nicht geplant. Die „Berl. Pol. Nachr.“ schreiben nämlich, die Klagen über Mißstände und Unzuträglichkeiten, zu denen die Unklarheit und Verschiedenartigkeit ihrer Bestimmungen vielfach Anlaß geben, könnten nicht in allen Fällen als unbegründet von der Hand gewiesen werden; gleichwohl könne eine baldige einheitliche Neuregelung des Gefinderechts nicht in Aussicht gestellt werden.

#### Abg. Müller-Sagan mandatsmüde.

Wie in parlamentarischen Kreisen verlautet, will der freisinnige Landtagsabgeordnete Dr. Müller (Sagan, Sp.) nach Schluß der Session sein Mandat niederlegen. Er vertritt den 4. Berliner Wahlkreis, wo er bei den allgemeinen Wahlen vom Juni 1908 mit 273 gegen 181 sozialdemokratische Stimmen gewählt wurde.

#### Die elsäß-lothringische Verfassungsreform.

In Straßburg tritt am Montag die Konferenz zur Beratung der elsäß-lothringischen Verfassungsreform zusammen. Staatssekretär Delbrück und Geh. Rat Gallenkamp nehmen daran teil. Ferner sind 10 Abgeordnete des reichsländischen Landesauschusses geladen.

#### Gouverneur von Schumann.

Die Annahme, daß der Gouverneur von Schumann nach dem Rücktritt des Staatssekretärs Dernburg sich entschließen werde, auf seinen Posten zu verbleiben, bestätigt sich nicht. Wie von zuverlässiger Seite mitgeteilt wird, gedenkt er schon mit Rücksicht auf seine Gesundheit nicht nach Afrika zurückzukehren.

#### Eine römische Entschuldigungsnote.

Der „Osservatore Romano“ veröffentlichte am Mittwoch Abend folgende Note: Angesichts der in Deutschland aufgrund irrtümlicher Auslegungen und wenig genauer Übersetzungen der letzten Enzyklika des Papstes zutage getretenen Aufregung sind wir ermächtigt, folgendes zu erklären: Der heilige Vater hat in der Enzyklika, welche aus Anlaß des Gedächtnistages des heiligen Bonifatius veröffentlicht wurde, und welche darauf abzielte, die Irrtümer der Modernisten zu bekämpfen, wie sich augenscheinlich aus dem Wortlaut ergibt, auch nicht im entferntesten die Absicht gehabt, die Nichtkatholiken in Deutschland sowie ihre Fürsten zu beleidigen. In der Enzyklika befinden sich einzig und allein einige historische Urteile über die Epoche des heiligen Bonifatius, in denen weder Völker noch Fürsten eines bestimmten Landes genannt sind. Im übrigen ist zu bemerken, daß es sich darin um Katholiken jener Zeit handelt, die sich gegen die Lehren und die Autorität des apostolischen Stuhles auflehnten. Wie wohlwollend im übrigen die Gefühle des Papstes gegen Deutschland und seine Fürsten sind, ist auch in jüngster Zeit sehr deutlich zutage getreten.

#### Die italienische Abteilung

der Brüsseler Welt-Ausstellung ist am Dienstag eröffnet worden.

### Das Befinden des Königs von Schweden.

Die in letzter Zeit in in- und ausländischen Blättern aufgetauchten Gerüchte, daß König Gustaf von Schweden an einer schweren Magenkrankheit leide, entbehren, wie das offiziöse Stockholmer Telegraphenbureau aus bester Quelle erfährt, jedes Grundes. Der Gesundheitszustand des Königs bessert sich andauernd. Auch der Ernährungsprozeß wird besser und das Körpergewicht hat in letzter Zeit um 1,3 Kilogr. zugenommen.

### Die Opposition in der Duma gegen die finnische Vorlage.

Die russische Duma lehnte am Mittwoch den Antrag der Opposition, über Artikel 2 des Gesetzesentwurfs über Finnland nach Punkten zu debattieren oder die Punkte in besondere Gesetzesartikel umzuwandeln, ab. Hierauf erklärte M i l j u k o w namens der ganzen Opposition, die anfänglich an den Debatten teilzunehmen beabsichtigte, um zu sehen, wie die Sache endet: die von der Mehrheit angenommene Beratungsmethode mache dies unmöglich. Eine Teilnahme an diesem merkwürdigen Spiel halte die Opposition für erniedrigend. Sie werde sich daher auch nicht an der Abstimmung beteiligen. (Beifall.) Die ganze Opposition verließ sodann den Saal.

### Der „tolle“ Mullah gestorben.

Wie dem Reuterschen Bureau aus Aden gemeldet wird, ist dort das Gerücht verbreitet, der Mullah des Somallandes sei vor einem Monat gestorben.

### Der Indianer-Aufstand in Mexiko.

Nach einer Meldung der „Newyork Sun“ aus Merida beträgt die Zahl der durch die aufständischen Maya-Indianer getöteten Soldaten und Mexikaner etwa fünfhundert.

### Deutsches Reich.

Berlin, 8. Juni 1910.

— Der Kaiser sandte heute Vormittag anlässlich des gemeldeten schweren Unglücks, das das Infanterie-Regiment Nr. 177 betroffen hat, ein Beileidstelegramm an den König von Sachsen, das dieser erwiderte.

— Wie die kaiserliche Verordnung über das Inkrafttreten der Novelle zum Reichsschuldbuch, so trägt auch die Verordnung wegen Inkraftsetzung der Novelle zum preussischen Staatsschuldbuch die in Vertretung des Kaisers vollzogene Unterschrift des Kronprinzen. Die Novelle zum Staatsschuldbuch tritt gleichfalls am 15. Juni in Kraft.

— Der „Deutschen Tagesztg.“ zufolge ist das Weiterbestehen der „National-Zeitung“ durch ein neuerliches Eingreifen des Kommerzienrats Bartling gesichert. Die Zeitung, die früher bereits am späteren Abende eine besondere Paralamentsausgabe herausbrachte, soll jedoch nur noch als Spätabendsblatt erscheinen. Chefredakteur wird Herr Viktor Hahn. Die bisherige Betriebsgemeinschaft mit der „Post“ wird aufgehoben. Letztere geht bekanntlich in andere Hände über. Ihr bisheriger Chefredakteur Kronsbein, der lebenslanglich angestellt war, hat eine Abfindungssumme erhalten und ist bereits auf Urlaub gegangen.

— Für die Reichstagserversammlung in Zschopau-Marienbergr anstelle des verstorbenen antieparlamentarischen Abg. Zimmermann ist von der deutschen Reformpartei der Kaufmann Frißche in Leipzig aufgestellt worden.

Hamburg, 6. Juni. Auf das vom Großherzog von Mecklenburg als Präsidenten der deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft an den Kaiser gesandte Telegramm ist folgende Antwort eingetroffen: Eure königliche Hoheit bitte ich, der 63. Hauptversammlung der deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft meinen herzlichsten Dank für das freundliche Gedenken und die guten Wünsche für meine Genesung auszusprechen. Den Verhandlungen und der Ausstellung wünsche ich einen guten Verlauf und segensreichen Erfolg für die deutsche Landwirtschaft. Wilhelm.

**Friedrichsruh, 4. Juni.** Die heutige Gedächtnisfeier des Bundes der Landwirte an der letzten Ruhesstätte des großen Kanzlers, der Grabkapelle Bismarcks gegenüber dem Schlosse von Friedrichsruh war die größte Kundgebung, die je an dieser geweihten Stätte stattgefunden hat. Die Reden Dr. Koeslars und Dr. Diederich Hahns erregten ungeheure Begeisterung bei den auf etwa zweitausend Personen geschätzten Teilnehmern der Feier.

### Provinzialnachrichten.

**Briefen, 8. Juni.** (Die am Sonnabend und Dienstag niedergegangenen Hagelwetter) haben in vielen Distrikten des Kreises, sowohl im nördlichen wie im südlichen Teile, so große Schäden angerichtet, wie vielleicht seit Jahrzehnten nicht. Leider waren die meisten Landwirte im Vertrauen auf das in den letzten Jahren bemerzte Ausbleiben größerer Hagelschäden nicht versichert. Allein in der evangelischen Schule zu Königl. Neuborf hat der Hagel 28 Fensterstühle zerstört.

**Dubielno, 7. Juni.** (Deutscher Volksverein.) Am Sonnabend, den 11. d. Mts., veranstaltete der deutsche Volksverein für Hermannsdorf und Umgegend im Spindlershof ein Vergnügen, verbunden mit der Einweihung der neu erbauten Bühne. Auf dem Programm stehen: Konzert, Prolog und Festspreche, Aufhebung des Stüdes „Guten Morgen Herr Fischer“ in einem Aufzuge und Tanz.

**Gräudenz, 8. Juni.** (Verschiedenes.) Der Zweigverein Gräudenz des Evangelischen Bundes veranstaltete heute Abend im Schützenhause eine Protestversammlung gegen die Störung des konfessionellen Friedens durch die Borromäus-Engelika Plus X. Herr Oberlehrer Dr. Weber sprach über die Zustände der Kirche vor der Reformation, über die Reformatoren und die Wölfer und Fürsten des Protestantismus. Als Redner trat außerdem Herr Pastor Hammer auf, der die Festversammlung mit einem Kaiserhoch eröffnete. Etwa 1500 Personen waren anwesend. Es wurde einstimmig folgende Resolution angenommen: Wir erklären als evangelische Christen die Borromäus-Engelika des Papstes als eine unerhörte Beschimpfung unserer Reformatoren und als eine Verleumdung ihres und unseres evangelischen Glaubens und Lebens. Wir empfinden und verurteilen diese anmaßende, durch nichts begründete Herausforderung als eine frechehafte Störung des konfessionellen Friedens, den in ehrlicher Toleranz hoch zu halten, Katholiken wie Protestanten in gleicher Weise bemüht sein sollen. — Zur Fahrt zu dem großen Kreislauf in Gräudenz werden Sonderzüge von den Eisenbahndirektionen Danzig, Bromberg und Königsberg gestellt. Der Oberweidlingau gewährt den Wettturnern und Turnwartens Reiseunterstützungen. An dem Turnfest wird auch eine Kreisläuferriege mitwirken. — Tot aufgefunden wurde in seiner Wohnung heute der 63 Jahre alte Rentenerpänger Johann Eichoradi. Als Todesursache wurde Alkoholvergiftung festgestellt.

**Elbing, 2. Juni.** (Eine Versammlung von Vertretern der Wirtschaftsverbände der Beamten des Ostens) fand am Sonntag in Elbing statt. Vertreten waren u. a. die Wirtschaftsverbände von Danzig, Königsberg, Jüterburg, Gumbinnen und Elbing mit zusammen etwa 10 000 Mitgliedern. Es wurde einstimmig beschlossen, die Beamten-Konsumvereine mit Rücksicht auf die Lage der Kaufleute hier im Osten nicht derartig auszubauen, daß sie den ganzen Bedarf an Konsumartikeln der Mitglieder zu decken suchen, sondern daß sie hauptsächlich als Preisregulator im Handel dienen, die Beamten an das System der Verzählung gewöhnen und sie dadurch von den Kaufleuten unabhängig machen. Um günstiger einzukaufen, sollen von den Vereinen möglichst dieselben Firmen berücksichtigt werden. Eine derartige Vertreterversammlung findet alle Jahre statt. Die nächste Versammlung ist in Königsberg.

**Danzig, 8. Juni.** (Am gestrigen Abends) fand für Herrn von Graf-Klanin) nahmen über hundert Herren, darunter die Vertreter der Staats-, Provinzial- und städtischen Behörden teil. Der Vorsitz des Provinzialauschusses Graf Finc von Fincenstein brachte das Kaiserhoch aus, worauf der Vorsitz des Provinziallandtages Graf Keyserling-Neustadt auf Herrn von Graf sprach. Herr von Graf dankte und brachte das Wohl der Provinz aus. Landeshauptmann Hinz brachte ein Hoch auf die Frauen aus.

**Danzig, 8. Juni.** (Oberpräsident v. Jagow) hat sich in dienstlichen Angelegenheiten nach Thorn begeben.

**Ortelsburg, 3. Juni.** (Der Scharlach) hat in dem Kirchdorf Gawzalken schon 30 Kinder dahingerafft. In einem Hause standen drei Särge zu gleicher Zeit.

**Königsberg, 4. Juni.** (Logen-Jubiläum.) Die älteste der drei Königsberger Freimaurerlogen — die Loge zu den drei Kronen — blüht am 10. Juni auf ein 150 jähriges Bestehen zurück.

**Argenau, 8. Juni.** (Die hiesige Musikvereinigung) unternimmt am Sonntag den 12. d. Mts. ihren zweiten Sommerausflug und zwar nach dem Waldrestaurant Drogomski in Suchatowa, um gleichzeitig hier zu musizieren. Genanntes Lokal besitzt einen sehr schönen Garten mit Regelpfad und vor allem einen guten Ruf bezüglich der tadellosen Bedienung der Gäste mit anerkannt guten Speisen und Getränken. Um auch Sommerfrischler aufnehmen zu können, sind 10 Fremdenzimmer eingerichtet worden. Von Thorn und Hohensalza aus besteht eine gute Bahnverbindung, sodaß jedem das Lokal zu empfehlen ist.

### Localnachrichten.

**Thorn, 9. Juni 1910.** (Von der Ostmarkenfahrt der süddeutschen Parlamentarier und Journalisten.) An der Kirche zu Osterbisch schied heute Bauerngutsbesitzer Niederlöbner aus Ober-Mögersheim in Bayern auf Aufforderung des Präsidenten der Ansiedlungskommission Gramsch die Eindrücke, die er auf der Fahrt bis hierher erhalten. Der bayerische Landwirt bezeichnete das Ansiedlungswerk als großartig; besonders gefalle ihm, daß die Ansiedlungshäuser hübsch getrennt seien, sodaß keines das andere beengt, wodurch Prozesse vermieden werden; auch daß jedes Haus einen Obst- und Gemüsegarten habe, gefalle ihm. Er kenne sie er gewesen über den guten Stand des Roggens, da die Ostmark in seiner Heimat für unwirtschaftlich Land gehalten werde. An der Ruine Gollub sprach der Führer der württembergischen Volkspartei Liesching Breußen seinen Dank aus für das, was es durch die Ansiedlungen geleistet zur Förderung des Deutschtums.

(Personalien beider Justiz.) Der Gerichtsassessor Fleischhauer in Thorn, zurzeit in Neustadt Weipr., ist auf seinen Antrag aus dem Justizdienste entlassen worden. Der Rechtskandidat Oskar Romann in Thorn ist zum Referendar ernannt worden.

(Personalien aus dem Landkreis Thorn.) Der Amtsvorsteher Herr Klüßmann in Bromina ist am 4. d. Mts. auf unbestimmte Zeit verabschiedet. Währen seiner Abwesenheit werden die Amtsgeschäfte von dem Amtsvorsteher-Stellvertreter, Herrn Gutsbesitzer Feldt-Kowofz wahrgenommen. — Der königl. Landrat hat den Anseher August Niedmann aus Dreilinden als 2. Gutsbesitzer-Stellvertreter für den Gutsbezirk Dreilinden bestätigt.

(Westpreussische Landschaft.) Den Sitzungen des engeren Ausschusses der neuen westpreussischen Landschaft in vorvorgangener Woche folgten am 3. und 4. d. Mts. die Verhandlungen des engeren Ausschusses der ritterschaftlichen Landschaft in Marienwerder. Nach dem erstatteten Verwaltungsbericht beträgt die umlaufende Pfandbriefschuld 125 556 355 Mark. Der eigentümliche Fonds der ritterschaftlichen Landschaft enthielt am 20. Mai d. Js. 10 260 585 Mark 76 Pfennig, der Sicherungsfonds 2 627 872 Mark 86 Pfennig; die Bestände beider Fonds erreichten 10,27 Prozent der gesamten Pfandbriefschuld. Der Bestand des Tilgungsfonds beziffert sich auf 7 214 756 Mark 10 Pfennig oder 5,75 Prozent der Pfandbriefschuld. Wie die neue westpreussische Landschaft hat auch die ritterschaftliche Landschaft beschlossen, die Zinsbogensteuer auf landschaftliche Fonds zu übernehmen. Behufs Prüfung der Bodenverhältnisse soll eine Bereisung von Teilen der Kreise Königsberg und Schwetz unternommen werden. Über die eventuelle Ausgabe 4 prozentiger Pfandbriefe soll von einer besonderen Kommission beraten werden. Bei der landschaftlichen Feuerlosgesellschaft beträgt die Versicherungssumme 148 475 600 Mark.

(Fernsprech-Verkehr.) Bei dem hiesigen Telegraphenamte werden vom 10. Juni ab auch in der Zeit von 9 Uhr abends bis 7 Uhr früh Ferngespräche nach denjenigen Orten vermittelt, in denen Fernsprech-Nachdienst eingerichtet ist. Es sind dies insbesondere Berlin, Breslau, Magdeburg, Dresden, Leipzig, Königsberg, Hamburg, Frankfurt a. M., Stettin, Danzig, Bromberg und Posen. Eine Gebührenbefreiung tritt für die Nachferngespräche nicht ein. Abonnementgespräche, die für mindestens einen Monat angemeldet werden, kosten die Hälfte der sonstigen Gebühr.

(Volkswirtschaftlicher Verein für Ost- und Gemeinerverwertung.) Gestern Abend 8 Uhr fand in der Aula der Gewerbeschule der erste Mitgliederabend statt, zu dem sich Damen und junge Mädchen zahlreich eingefunden hatten. Wie Herr Pastor Stachowicz in einer Ansprache ausführte, ist ein solcher Mitgliederabend, dem hoffentlich noch viele folgen werden, nach dem Beispiel Berlins veranstaltet worden, um durch Vorträge und Austausch von Erfahrungen den Zweck, den die Obstbau- und Verwertungsgenossenschaft Weißhof verfolgt, intensiver zu erreichen. Der volkswirtschaftliche Verein erstreckt sich über ganz Deutschland. Der Thorer Verein hat 114 Mitglieder. Dies sei der zehnte Teil aller Mitglieder im Reich und insofern recht befriedigend, aber der Verein müßte noch größer werden. Für einen Jahresbeitrag von 3 Mark wird die Zeitschrift für Obst- und Gemeinerverwertung, die zweimal monatlich erscheint, geliefert; diese enthält auch gute Rezepte und sonstige Ratsschläge, die vor Verlusten bewahren und Ersparungen ermöglichen, außerdem haben sich bereits einige Fabriken bereit erklärt, den Vereinsmitgliedern Wirtschaftsrat zu einem Vorzugspreise zu liefern, sodaß die Mitgliedschaft auch pekuniäre Vorteile bietet. Anmeldungen zum Beitritt sind an die Schriftführerin, Fräulein Staemmler, zu richten. Hierauf hielt Herr Dr. Rogner einen Vortrag über die Frischhaltung von Obst und Gemüse. Das Verderben der Früchte werde hervorgerufen durch Schimmelpilze und Spaltpilze (Bakterien). Ihr Wachstum wird gehemmt durch das Sonnenlicht und durch chemische Stoffe. Die schwefelichte Säure wird angewendet in Verdünnung von 1:6000 d. h. 1 Gramm auf 6 Liter Wasser, Vorfüre 1:100, Borax 1:40, Alkohollösung 1:10, Essigsäure 1:400, Benzoesäure und Salicylsäure 1:1000. Getötet werden die Kleinfäden dadurch noch nicht. Ein weiteres Mittel ist das Trocknen der Gemüse, da die Kleinfäden ohne Wasser nicht gedeihen. Bei Anwendung von Salz ist ein Zusatz von 12 Prozent, von Zucker ein Zusatz von 50 Prozent, d. h. 1 Pfund zu 1 Pfund Früchte erforderlich. Die Gemüse müssen dabei aber luftdicht verschlossen werden, da Zucker Feuchtigkeit aus der Luft anzieht. Das beste Mittel ist jedenfalls, zumal chemische Stoffe, wie Salicylsäure, offenbar gesundheitsschädlich sind, die Pasteurisierung, d. h. die Erhitzung der Früchte auf 60 bis 70 Grad. Hierdurch werden zwar die ausgekeimten Bakterien getötet, nicht aber die Keime oder Sporen, denen weder Kälte noch Hitze bis 160 Grad etwas anhaben kann. Man muß daher die Erhitzung, eine halbe Stunde lang, nach drei Tagen, da dann die noch vorhanden gewesenen Sporen sämtlich ausgekeimt sind, wiederholen. Dann halten sich die Früchte jahrelang. Die Hauptbedingung ist aber, daß die Gefäße nach der ersten Erhitzung nicht mehr geöffnet werden! Denn sonst gelangen wieder neue Bakterien in die Früchte. Zum Schluß führt der Vortragende den Weichs Apparat, den die Firma Georg Dietrich (Rittweger Nachf.) zur Verfügung gestellt hat, vor. In der Beschreibung wird erwähnt, daß eine Dame ein Mittel kennen zu lernen, wodurch auch ungekochte Früchte und Fleisch frischgehalten werden. Ein solches Mittel, wird erwidert, gibt es leider für vielfache Haushaltungen nicht, da die Beschaffung einer Eismaschine zu teuer ist, andere Mittel, wie Bestäubung mit Holzessig den Geschmack verderben. Das Abkochen werde sich immer als nötig erweisen, wenn die Frischhaltung für längere Zeit erfolgen soll. Auf Anfrage erklärt der Vortragende, daß Pergamentpapier, wie er durch Erfahrungen in seinem eigenen Haushalt festgestellt, als Verschlus völlig ausreichend und es auch nicht nötig sei, es fest anzupressen, da die Bakterien stets von oben herabfallen, nie von unten aufsteigen. Selbst Warte in den Flaschen gesteckt, sei ein genügender Verschlus. Das Pergamentpapier dürfe natürlich nicht Risse haben. Nachdem Herr Pastor Stachowicz noch vor Anwendung von Salicyl gewarnt, das Nieren-erkrankungen verursache, wird die Sitzung um 9 1/2 Uhr geschlossen.

(Militärwärterverein.) Die gut besuchte Monatsversammlung des Militärwärtervereins wurde gestern durch den 1. Vorsitz, Kameraden Polzsekretär Bohm mit einer Ansprache eröffnet, in der er des Todes König Eduards von England sowie des Ablebens des Abgeordneten Grafen Oriola und des Herrn Oberbürgermeisters Dr. Kersten gedachte. Die Versammlung erhob sich zur Ehre der hohen Heimgegangenen von den Plätzen. Die Rede klang in ein Kaiserhoch aus. Aufgenommen in den Verein wurden 2 Kameraden, ausgeschieden sind 3 Mitglieder. Die Niederschrift verlas der Schriftführer, Kamerad Magistralregistrator Schneider. Zwischen der Frantfurter Versicherungsgesellschaft und dem Verein ist ein Empfehlungsvertrag abgeschlossen worden, der den Mitgliedern Vorteile beim Abschluß von Unfallversicherungen gewährt. Kamerad Kanzleisekretär Kanter erstattete Bericht über den am 7. Mai in Oliva stattgefundenen Verbandstag, wofür ihm die Versammlung den Dank aussprach. Die nächste Monatsversammlung soll Mitte Juni im Talgarten mit Damen stattfinden. Sonntag Dampferfahrt nach Czerniewitz als Gäste der Jugendwehr.

(Der Ortsverein der Schuhmacher und Lederarbeiter H. D. Thorn) unternimmt Sonntag den 12. Juni einen Ausflug nach Schläßelmühle. Treffpunkt morgens 7 Uhr bei Dill. Freunde und Gönner sind willkommen.

(Konzert in Viktoriapark.) Gestern fand im Viktoriapark, der jetzt auch eine gute Beleuchtung erhalten hat, ein Streichkonzert der Kapelle der 15. er statt, das in der feinen Ausführung eines guten Programms, wie man es von dem Leiter gewohnt ist, den Charakter eines Symphoniekonzertes annahm, dem man mit Vergnügen lauschte. Der Besuch war leidlich befriedigend.

(Zu dem Artikel „Errichtung eines neuen Weichselbades“) wird uns mitgeteilt, daß die Seminaristen gemäß einem abgeschlossenen Vertrage in der verlegten und vergrößerten Pionier-Schwimmhalle baden, für die geplante neue Badeanstalt also in diesem Jahre nicht mehr in Betracht kämen.

(Entwischen) ist heute früh gegen 3 Uhr aus dem Arresthause in der Jacobstraße ein Untersuchungsgefangener der 8. Kompagnie 61. Regiments. Der Mann brach die Eisenstäbe vor dem Fenster aus, ließ sich an den zusammengeknoteten Bettklatten die Straße hinab und flüchtete in der Richtung Barbarkens-Regelwiese. Einem Besitzer, den er um Wasser bat, fiel die mangelhafte Bekleidung des Flüchtlings auf. Er verständigte einen Gendarmen, der den Ausreißer festnahm und nach Thorn schaffte. Nun sitzt er wieder in sicherem Gewahrsam.

(Polizeiliches.) Arrestanten verzeichnet der Polizeibericht heute 1.

(Gefunden) wurde eine Automobildecke. Näheres im Polizeisekretariat, Zimmer 49.

(Zugelassen) ist ein Hund. Näheres im Polizeisekretariat, Zimmer 49.

(Von der Weichsel.) Der Wasserstand der Weichsel betrug bei Thorn heute 0,12 Meter, er ist seit gestern um 4 Zentimeter gefallen. Bei Chwalowice ist der Strom von 1,54 Meter auf 1,52 Meter gefallen.

(Auf dem heutigen Viehmarkt) waren 200 Ferkel und 100 Schlachtschweine aufgetrieben. Gezahlt wurden für Schweine, magere Ware 40 bis 43 Mark, fette Ware 43 bis 45 Mark, pro 50 Kilogramm Lebendgewicht.

(Lulau, 9. Juni.) (Der Bienenzuchtverein Lulau und Umgegend) hält am Sonntag um 4 Uhr Nachmittag auf dem Bienenstande des Herrn Besitzers Triente eine Sitzung ab. Es soll zunächst der Stand besichtigt werden. Darauf erfolgt eine Prämierung der besten Bienenstände. Zum Schluß erstattet Herr Lehrer Reiche-Thorn einen Bericht über die Gauerfammlung in Marienburg. Zahlreiche Beilegung ist sehr erwünscht.

(Aus dem Landkreise Thorn, 9. Juni.) (Schulpersonalien.) Lehrer Weintreich aus Roggarden ist vom 1. Juli ab nach Danzig berufen worden. Der Schulausschreiber Stelinski ist von der königl. Regierung zu Marienwerder in Sachsenbrück angestellt worden. Lehrer Filsborn aus Sachsenbrück ist aus dem Schuldienst entlassen worden.

(Aus Ruffsch-Polen, 7. Juni.) (Feuersbrunst.) In Bialobrzeg, Gouvernements Radom, sind bei einer Feuersbrunst, welche die Synagoge und sechzig Häuser zerstörte, vier Personen um gekommen. Acht haben schwere Brandwunden erlitten.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

(Kunst und Kunstgewerbe.) Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie, Chemigraphie, Sichtschrift und Gravüre zu München. Diese Anstalt tritt am 12. September d. Js. in ihr neues (11.) Unterrichtsjahe ein; sie bildet in einem zehnjährigen Lehrgang zum künstlerisch geschulten Photographen, zum Sichtschriftführer oder Heliogravüretechniker aus; seit 1906 werden auch Damen zugelassen. Es eignen sich vornehmlich junge Leute mit zeichnerischer und künstlerischer Begabung. Die Zahl der Aufzunehmenden ist eine beschränkte. Interessenten erhalten kostenlos das Anstaltsstatut, das über alles Wissenswerte unterrichtet, von der Kanzlei der Anstalt München, Martin Greiffstraße 11.

der größten Wahrscheinlichkeit der Ausführungsmöglichkeit machen zu dürfen, habe ich damit gewartet, bis mir die Zustimmung aller Teile des Luftschiffes, um noch gründliche Probefahrten vorzunehmen zu können, geworden waren. Es tauchte unter den Fachmännern die Frage der zweckmäßigsten Luftschraube auf, und die notwendigen Versuche wirkten verzögernd auf die Überführung der Getriebe und damit der Vollendung des Einbaues der Motore. Die günstigen Ergebnisse aller Zwischenversuche aber ließen mich in Übereinstimmung mit meinen Ingenieuren nicht früher zweifelhaft werden, daß der Flug noch bis zum verprochenen Zeitpunkt ausführbar sein werde. Diese Erwartungen schienen sich nach mehrerägigen Probefahrten zu rechtfertigen, bis Dienstag Nachmittag nach zwei Flügen sich herausstellte, daß die Organe des Motors doch noch nicht genügende Sicherheit leisteten. Obgleich diesem Mangel in einigen Tagen abzuhefen wäre, so wage ich es, getreu meinen Grundfätzen, größtmögliche Gewißheit für die Erfüllung meiner Verpflichtungen zu haben, noch nicht, einen neuen Termin für die Ausführung des Fluges nach Wien, falls dieser noch gewünscht werden sollte, schon jetzt in Vorschlag zu bringen.

Graf Zeppelin.





# Die Presse.

(Zweites Blatt.)

## Erbliches Königtum.

Von Republikanern und Sozialisten wird andauernd gegen das erbliche Königtum Sturm gelaufen, oft mit lächerlichen Gründen, hinter denen sich vielfach nur revolutionäres Mundeheldentum und gekränkte Eitelkeit unbedeutender Gernegroße verbergen. Es soll nicht bestritten werden, daß tatsächlich oft in Republiken tüchtige Männer durch das Vertrauen ihrer Mitbürger an die Spitze des Staates gelangt sind und dort segensreich gewirkt haben. Erst kürzlich ist eine derartige Persönlichkeit, der frühere Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika Theodor Roosevelt, in Europa fast mit königlichen Ehren auch gerade von den aus alten, eingestammten Fürstentümern hervorgegangenen europäischen Herrschern begrüßt worden. Aber auch die folgerichtigsten Vertreter der republikanischen Staatsverfassung werden nicht bestreiten können, daß in Republiken manchmal nicht der Tüchtigste, sondern der Rücksichtsloseste oder derjenige, der den Massen am besten zu schmeicheln versteht, auf diesen einflußreichen Posten gelangt. Viele Präsidenten großer Republiken aller Zeiten sind in keiner Weise irgendwie hervorragende Männer gewesen. In unserer Nachbarrepublik Frankreich hat bekanntlich ein politischer Schaumflücker wie der General Boulanger seinerzeit große Ausicht gehabt, sehr zum Schaden seines eigenen Landes dessen Präsident zu werden.

Die Gründe, die sich für eine Republik anführen lassen, sind ohne Frage in keiner Weise so ausschlaggebend, daß man darüber die Vorzüge eines mit seinem Volke durch jahrhundertalte Überlieferungen festverbundenen erblichen Königtums übersehen sollte. Gewiß ist das Genie nicht immer erblich. Andererseits aber erzeugt die Zugehörigkeit zu einem herrschenden Geschlechte auch bei nicht hervorragend begabten Herrschern einen Weitblick, der manchem tüchtigen Manne auf einem Präsidentenposten fehlt. Jedenfalls kann sich der Durchschnitt der meisten Herrscher mit dem Durchschnitt der Präsidenten republikanischer Staatswesen sehr wohl messen. Ebenso sicher ist, daß aus unseren herrschenden Familien im Verhältnis viel mehr tüchtige Männer hervorgehen als aus anderen Familien. Das mag auf die Erziehung und eine Reihe günstiger Umstände zurückzuführen sein; die Tatsache läßt sich jedenfalls nicht bestreiten, wenn man allein die große Zahl bedeutender Herrscher und Prinzen übersehen hat, das Haus Hohenzollern hervorgebracht hat, oder unter den neuzeitlichen Herrschern Europas umschau hält, von denen viele weit über den Durchschnitt ihrer Mitmenschen hinausragen.

Eine derartige Persönlichkeit ist unter anderen auch der eben gestorbene König von England gewesen. Obwohl man ihm, als er

zur Herrschaft kam, keine besonders hohen Hoffnungen entgegenbrachte, hat er es doch in einer kurzen Regierungszeit verstanden, das englische Königtum mit neuem Geiste zu erfüllen und dem Träger der Krone innerhalb der engen Schranken, die die englische Verfassung ihm läßt, einen auf seiner persönlichen Bedeutung beruhenden Einfluß auf die Staatsgeschäfte zu verschaffen. Mindestens in demselben Maße kann man jenes auch von Kaiser Wilhelm II. sagen, der durch die Art, wie er das deutsche Reich und das deutsche Volk jetzt in England vertreten hat, einen größeren politischen Einfluß ausgeübt hat als viele Diplomaten, die die einschlägigen Fragen vielleicht genauer als er selbst beherrschen.

Es ist bekannt, daß seit langen Jahren eine Eifersucht zwischen England und Deutschland besteht, die mehr als einmal bereits die Gefahr eines Krieges nahe heraufbeschworen hat, weil sich das englische Volk mit unserer jetzigen Weltmachtstellung noch nicht abfinden kann und uns in seiner Unkenntnis deutscher Verhältnisse vielfach töricht feindliche Absichten gegen England zutraut. Daß ein derartiger Krieg ein Unglück nicht nur für England und Deutschland, sondern für die ganze Welt wäre, in der vielfach die europäische Gesittung auf der Weltmachtstellung Englands beruht, darüber kann kein Zweifel bestehen. Jeder aufrichtige Patriot und Menschenkenner muß jedes Mittel dankbar begrüßen, das geeignet ist, diese Gefahr zu vermindern und die Nebenbuhlerschaft der beiden stammverwandten und zu gemeinsamem Wirken berufenen Völker abzuschwächen. Viel ist nach dieser Seite in den letzten Jahren in England wie in Deutschland geschehen, ohne daß es jedoch gelungen wäre, das Mißtrauen wirklich zu dämpfen. Bei der Beerdigung König Eduards hat jedoch, wie sich aus den Stimmen englischer Blätter aller Parteirichtungen ergibt, unser Kaiser, in welchem man in England nicht mit Unrecht den ausgesprochensten Vertreter des deutschen Volkes und der deutschen Eigenart erblickt, einen außerordentlich beruhigenden Eindruck gemacht und viele Befürchtungen der Engländer zerstört. Mit der Offenheit und Ehrlichkeit, mit der sich Kaiser Wilhelm in London nicht nur maßgebenden englischen Staatsmännern, sondern beispielsweise auch dem französischen Minister des Auswärtigen, Herrn Richon, gegenüber, gegeben hat, hält man hinterlistige Pläne gegen die Weltmachtstellung Englands für unvereinbar und glaubt, daß die friedlichen Gesinnungen, denen der Kaiser auch gerade Herrn Richon gegenüber Ausdruck gegeben hat, echt sind, und vom Herzen kommen.

Dadurch hat Kaiser Wilhelm dem deutschen Volke und dem Gedanken des Friedens, dem auch

diejenigen dienen, die stets für ein starkes Heer eingetreten sind, einen großen Dienst erwiesen. Er hätte ihn aber nicht erweisen können, wenn er nicht gleichzeitig der erbliche Träger der Reichsgewalt wäre und durch die jahrhundertlange Überlieferung seines Geschlechts untrennbar mit dem führenden Bundesstaate in Deutschland, Preußen und dem deutschen Reiche verbunden wäre. Gewiß ist Theodor Roosevelt einer der hervorragendsten Vertreter des Amerikanertums. Trotzdem würden seine Worte, nachdem er jetzt ein einfacher Bürger seines Landes ist, unter ähnlichen Umständen nicht die gleiche Bedeutung haben, wie die Worte Kaiser Wilhelms in London. Was Kaiser Wilhelm dort für das Wohlergehen der beiden Staaten und den Frieden in der Welt getan hat, das hat er nur tun können als erblicher Herrscher, als Vertreter des deutschen Volkes aufgrund des Königtums von Gottes Gnaden und als ein Mann, der nicht nur persönlich, sondern durch die Geschichte seines Geschlechtes untrennbar mit Deutschland verbunden ist und losgerißt von den Überlieferungen des Hohenzollernschen Herrscherhauses gar nicht zu denken ist.

## Preussischer Landtag.

Abgeordnetenhaus.

81. Sitzung am 8. Juni, 11 Uhr.  
Der Gelegenheitsbesuch der Reisetkosten der Staatsbeamten liegt zur 3. Lesung.  
Die Parteien haben die in 2. Lesung abgelehnten Anträge wieder eingebracht.  
Abg. Dr. Schröder (nl.) beantragt bei § 1 Wiederherstellung der Regierungsvorlage, sobald an Tagesordnern erhalten: Altdeutscher Staatsminister 35 Mark, Beamte der ersten Rangklasse 28 Mark, der zweiten und dritten 22 Mark.  
Abg. Bartscher (Ztr.) beantragt, den Ausdruck „Subalternbeamte“ zu ersetzen durch „mittlere Beamte“. Finanzminister Frhr. v. Rheinbaben bittet um Annahme des Antrages Schröder. Die Kommissionsbeschlüsse bedeuten für die betr. Beamten eine gewisse Härte.  
Ein Regierungskommissar bittet, den Antrag Bartscher abzulehnen, da man nicht übersehen könne, welche Folgen er in rechtlicher Beziehung bei Prozessen haben könne.  
Zu § 6, der die Berechnung der Fahrkosten regelt, beantragt Abg. Schröder (nl.), die Bestimmung zu streichen, bei Reisen, die nicht weniger als 2 Kilometer aber über 8 Kilometer betragen, die Fahrkosten für 8 Kilometer zu gewähren.  
Finanzminister Frhr. v. Rheinbaben unterstügt den Antrag.  
Nach längerer Debatte wird die Abstimmung ausgeführt, da die verschiedenen Anträge noch nicht in den Händen der Abgeordneten sind.  
Petitionen.  
Die gestern abgebrochene Beratung der Petition um Abänderung der westfälischen Landgemeindeordnung wird fortgesetzt und die Petition schließlich der Regierung als Material überwiesen.  
Eine Petition des katholischen Frauenbundes in Köln um Zulassung der Frauen als Mitglieder von Schulkommissionen wird zur Berücksichtigung überwiesen.  
Bei der nun folgenden Abstimmung über die Reisekosten-Vorlage wird bei § 1 nach dem Antrag Schröder (nl.) die Regierungsvorlage wieder hergestellt. Der Antrag Bartscher wird abgelehnt. Der weitere Teil des § 1 wird nach einem Antrage v. d. Osten (konf.) dahin abgeändert, daß bei Dienstreisen, die an einem Tage beendet, oder innerhalb zwei Tagen erledigt sind, ermäßigte Tagelöhner gewährt werden.  
Bei § 6 wird nach dem Antrage Schröder der letzte Absatz gestrichen.  
Darauf wird das Gesetz in der Gesamtabstimmung gegen Polen und Sozialdemokraten angenommen.  
Petitionen.  
Eine Petition des Verbandes der Konföderation der Händler Deutschlands um Abhebung jeder weiteren Einschränkung der Verkaufszeit an Sonn- und Feiertagen wird nach kurzer Debatte zur Erwägung, eine Petition des Zentralverbandes der Handlungsgehilfen Deutschlands in Berlin um Schaffung öffentlicher Stellenermittlungen für Handlungsgehilfen, Befestigung gewerbsmäßigen Stellenvermittlung, als Material überwiesen.  
Es folgt die Beratung des Antrags Stroffer (konf.) über den Verkehr mit Kraftfahrzeugen.  
Abg. Stroffer (konf.) begründet den Antrag und fordert die Regierung auf, die ihr unterstellten Polizeibehörden zu veranlassen, darauf zu achten, daß die geltenden Vorschriften auch befolgt werden. Auf verkehrsreichen Straßen sollte der Personenerverkehr mit Kraftfahrzeugen möglichst eingeschränkt oder ganz untersagt werden. Die Schnellfahr- und Zuerstzulassungs-fahrten sollten untersagt werden. Die Prinz Heinrich-Fahrt hat auch wieder Opfer gefordert. Die Automobilisten sollen sich eigene Bahnen bauen.  
Ein Regierungskommissar erklärt, daß die Polizeibehörden selbstverständlich auf die genaue Befolgung der Vorschriften zu achten hätten. Lässige Beamten solle man zur Anzeige bringen. Der Forderung, auf besonders verkehrsreichen Straßen die Personenerverkehr mit Automobilen zu untersagen, kann im allgemeinen nicht entsprochen werden. Der moderne Verkehr wendet sich immer mehr dem Automobil zu. Die gefährlichsten Fahrzeuge sind die Lastwagen. Gerade im Massenverkehr passen die Chauffeure am besten auf für die Industrie sind Zuerstzulassungs- und Schnellfahrprüfungen notwendig. Solange keine Bahnen vorhanden sind, müssen die Straßen erhalten. Aber Automobilbahnen sollen ja gebaut werden. Bei der Prinz Heinrich-Fahrt ist in diesem Jahre zum erstenmal ein schwerer Unfall vorgekommen. Die Zahl der Unfälle hat im Verhältnis zur Zahl der Fahrzeuge abgenommen. Auch über die Straßenbahnen wurde früher geklagt, und man hat sich daran gewöhnt. Das Chauffeur-Material hat sich gebessert. Die Privatschulen leisten gutes. An Staatsschulen ist bei der schlechten Finanzlage nicht zu denken.  
Ein Kommissar des Ministeriums des Innern schließt sich den Erklärungen an.  
Abg. Frhr. v. Zedlitz (konf.): Wir sind dafür, daß die Polizeibehörden angehalten werden, die Vorschriften streng einzuhalten. Ein Verbot der Automobile in verkehrsreichen Straßen wolle er nicht.  
Abg. Frhr. v. Cynatten (Ztr.): Die Bevölkerung sieht dem Automobilunflug mit steigender Erbitterung zu. Sind wir noch in einem Rechtsstaate? Wir wissen wohl, woran es liegt, daß alle unsere Reden nichts helfen: gewisse hochgestellte Persönlichkeiten sind besondere Freunde und Anhänger des Automobilsports. Wir werden gegen diese Auswüchse immer protestieren.  
Abg. Köhling (nl.): Die Mehrzahl der Automobilisten sind anständige Leute. Wegen der Verfeh-

Wieder lag ich vor ihr auf den Knien und habe mit ihr gerungen. „Sie sollte mich nicht unglücklich machen. Tausendfach wollte ich ihr das Opfer vergelten. Aber sie dürfte es mir nicht antun und mich verraten, denn das wäre mein Tod — die Schmach überlebte ich nicht.“ Hart und erbarmungslos blieb sie.  
„Gut denn!“ rief ich endlich. „Geh, aber vergiß nicht, daß Du meine Mitschuldige bist. Man wird danach handeln, und das Kind ist Dir verloren.“  
Es gelang mir nach dieser Drohung, sie zum Schweigen zu bewegen, nur forderte sie, daß wir sofort abreisten und ich mein Verhältnis zu Lothar löste.  
Scheinbar willigte ich ein. Unter dem Vorwande, daß ich eine schlechte Nachricht von meinem kranken Gatten aus Berlin erhalten hätte und unbedingt zu ihm müßte, reisten wir ab. Heimlich hat ich ihn, daß er Mentone nicht verlassen möge. Sobald es mir möglich, würde ich zu ihm zurückkehren. Er sollte mir unter der Adresse einer Freundin in Berlin, die schon öfter unsere heimlichen Korrespondenzen besorgt hatte, schreiben.  
Lothar ließ mich nur ungerne fort; er war besorgt um meine Gesundheit. In Wahrheit hätte ich die weite Reise bei dieser Jahreszeit — wir haben November — nicht ausführen dürfen. Doch wir gingen nicht nach Berlin, sondern nach Pallanza am Lago Maggiore. Ich wollte Sanna mit dem Kinde von hier aus nach Berlin zurückschicken und dann schnell wieder zu Lothar zurückkehren.  
Wie hat sich alles geändert! Über die Trennung von Lothar habe ich mich merkwürdigerweise getröstet, vielleicht, weil wir hier in so interessanter Gesellschaft sind. Der junge Doktor, der mich behandelt, ist bezaubernd

## Helga.

Roman von Elisabeth Borchardt.

(6. Fortsetzung.)

Ich sah unterdes am Bettchen der Kleinen und beobachtete jede Bewegung, jede Zudung mit wachsender Angst. Ich sah, daß das kleine Leben nur an einem seidenen Faden hing und wußte, daß jede Hilfe zu spät kam. Da — ein Juden des kleinen Körpers — ich schrie in meiner Angst und Verzweiflung gellend auf — und dann warf ich mich über die kleine Leiche, die mir alle meine Lebenshoffnung, all mein Glück geraubt hatte.  
Wählig richtete ich mich auf und starrte nach dem andern Wagen, in dem Sannas Kind mit festen gesunden Atemzügen schlief. Da packte mich ein wahnsinniges Verlangen. Ich weiß, daß ich allen Verstand verloren hatte und kaum wußte, was ich in jenen Augenblicken tat, aber — ich bereue nichts.  
Mit fliegender Hast tauchte ich die Armbändchen. Ein Klingelzeichen schreckte mich — ich lief und öffnete selbst — es war ja niemand anders im Hause.  
Der Wundarzt stand vor mir; er war früher als gedacht zurückgekehrt und nun zugleich zu mir geeilt.  
Ich führte ihn zu dem toten Kinde.  
„Es ist zu spät, Herr Doktor“, sagte ich mit bebender Stimme. „Wie wird es meine gute Sanna treffen.“  
„Wer ist Sanna?“ fragte er mich.  
Ich erzählte ihm von der Jugendfreundin und gab das tote Kind als das ihrige aus. Er hatte die Kinder vordem nicht gesehen und stellte den Totenschein bereitwillig auf Sannas Kind aus, und ich machte ihm dazu mit merkwürdig ruhiger Stimme die nötigen Angaben. Dann erbot er sich freundlich, die Anzeige bei

der Polizei zu erstatten und uns Frauen den Gang abzunehmen. Ich danke ihm dafür und entließ ihn.  
Nach einiger Zeit kam Sanna zurück.  
Stillschweigend zeigte ich ihr das tote Kind.  
„Mia, arme Mia!“ rief sie bestürzt und schlang ihre Arme teilnahmsvoll um mich, während ihr die Tränen die Wangen herab-liefen.  
Mit einem male ließ sie mich los:  
„Mia, was soll das?“  
Sie zeigte auf die blauen Armbändchen. Da erzählte ich ihr, was geschehen war.  
Mit einem Aufschrei lief sie zum Wagen ihres Kindes und riß ihm die rosa Armbändchen ab.  
„Wie konntest Du den Irrtum zulassen — warum hast Du nicht gesagt —“  
„Ich — wollte es so!“  
Sie starrte mich an, als ob sie an meinem Verstande zweifelte. Dann schritt sie ohne weiteres zur Tür.  
„Wo willst Du hin, Sanna?“  
„Zum Arzt und auf die Polizei, den Irrtum berichtigen.“  
„Das wirst Du nicht tun!“  
„Ich werde es tun.“  
Da warf ich mich ihr zu Füßen und habe gefleht. Sie konnte mich nicht begreifen — wie sollte sie auch? Sie hielt mich für wahnsinnig.  
„Geh zu Bett, Mia — komm, ich will Dir helfen“, sagte sie. Ich aber wehrte mich. Mit beiden Armen hielt ich ihren Leib umschlungen: Sanna, treibe mich nicht zum äußersten — laß mir dein Kind!“  
„Du hast Kinder genug.“  
„Ich möchte ein gesundes, ein einziges gesundes.“

Sokalnachrichten.

Zur Erinnerung. 10. Juni. 1809 † Edward Hale, bekannter amerikanischer Schriftsteller. 1808 † Gaston Boissier, bekannter französischer Historiker. 1807 † Bertrag zwischen Frankreich und Japan. 1906 † R. J. Seddon, Premierminister von Neuseeland. 1905 † Heinrich Denifle, gelehrter Dominikaner. 1904 † Prof. Weltbrecht in Stuttgart, Rektor der technischen Hochschule. 1876 † William Ernst, Großherzog von Sachsen-Weimar. 1863 Einzug der Franzosen in die Hauptstadt Mexiko. 1836 † André Marie Ampère zu Marzelle, französischer Physiker, berühmt durch seine elektrodynamische Theorie. 1811 † Karl Friedrich, erster Großherzog von Baden. 1807 Treffen bei Heilsberg. 1654 † M. Agardi, berühmter italienischer Bildhauer des 17. Jahrhunderts. 1759 † Louis de Camoens, der größte Dichter der Portugiesen. 1556 † M. Agricola zu Magdeburg, führte zuerst die jetzt übliche Notenschrift ein. (\* zu Sorau). 1538 Nürnberger Bund gegen die Protestanten.

Thorn, 9. Juni 1910.

(Strafkammer.) In der gestrigen Sitzung führte Herr Landrichter Heyne den Vorsitz. Die Angeklagte war durch den Herrn Gerichtsassessor Dr. Spillmann vertreten. Neben einer Anzahl Verurteilungssachen standen drei erstinstanzliche Sachen zur Verhandlung an. Gegen die Anklage der schweren Urkundenfälschung, des Betruges und des Diebstahls hatte sich der Arbeitsburche Erich Jostowski aus Thorn zu verteidigen. Der Angeklagte war im vorigen Jahre etwa 6 Monate hindurch bei dem Gärtnereibesitzer Carl Engelhardt hierseits als Landburche in Diensten. In seinen Obliegenheiten gehörte u. a. auch das Abholen der Poststücken vom Postamt. Unter den Poststücken befanden sich vielfach Postanweisungen, die der Angeklagte seinem Dienstherrn zurückschickte, der sie unter dem Dittungsbuch mit seiner Namensunterschrift versah und sie dann dem Angeklagten zur Abholung des Geldes zurückgab. Am 21. November v. J. erschien der Angeklagte mit einer Postanweisung auf dem Postamt, um den Geldbetrag von 11 Mark abzuheben. Dem Schalterbeamten kam die Unterschrift unter dem Dittungsbuch nicht vor und er fragte deshalb den Angeklagten, wer die Unterschrift geschrieben habe. Auf die Erwiderung des Angeklagten, daß die Unterschrift von der Frau Engelhardt herrühre, gab der Bedacht schöpfende Postbeamte dem Angeklagten die Postanweisung mit dem Unheimlichsten zurück, sie von dem Ehegatten Engelhardt selbst unterschreiben zu lassen. Der Angeklagte entfernte sich darauf, er erschien aber am nächsten Tage zu einer Zeit, als ein anderer Beamter Schalterdienst hatte, mit derselben Postanweisung wieder auf dem Postamt und erhielt nun das Geld ausgehändigt. In ähnlicher Weise verfuhr der Angeklagte eines anderen Tages Ende November mit einer Postanweisung über gleichfalls 11 Mark. Ebenso, wie im vorherigen geschiedenen Falle, so hatte er auch in diesem Falle die Unterschrift seines Dienstherrn Engelhardt gefälscht und aufgrund dieser gefälschten Dittung das Geld vom Postamt ausgehändigt erhalten. Als Engelhardt von den Betrügereien des Angeklagten erfuhr, entließ er ihn sofort aus seiner Stellung. Einen Schaden hat er nicht erlitten, da er sich durch Einhalten des fälligen Lohnes an dem Angeklagten, der das veruntreute Geld für sich verbraucht hatte, schadlos gehalten hat. Nach seiner Entlassung von Engelhardt nahm der Angeklagte bei Kallweit hierseits eine Stellung an. Hier hatte er eines Tages im Februar v. J. bei der Frau Schalk hier, Köchlerin, eine Bestellung auszurichten. Diese Gelegenheit benutzte der Angeklagte dazu, um der Frau Schalk vom Fensterbrett ein Reizzeug im Werte von 2,50 Mark zu stehlen. Er verschonte dasselbe später an einem Freund von ihm. Der Angeklagte war durchweg geständig. Er wurde zu drei Wochen Gefängnis verurteilt. — Aus der Untersuchungsbehörde vorgeführt, erschien jodann der in Dittsching wohnhafte Malergehilfe Hypolit Sinspelt auf der Anklagebank, um sich wegen Diebstahls im straffähigen Alter von 14 Jahren zu verantworten. Der Angeklagte ist bereits vielfach vorbestraft. Er trat am 9. März d. J. bei dem Malermeister Herold zu Briesen in Stellung. Tags darauf erhielt er von Herold den Auftrag, Anstreicherarbeiten in Königl. Hofgärtnerei auszuführen. Der Angeklagte begab sich auch dorthin, führte abends nachhause zurück und fuhr am nächsten Morgen auf dem Rabe seines Meisters und unter Mitnahme einer Anzahl, diesem gehöriger Pinself dabon, ohne zurückzukommen. Fahrrad und Pinself hatten einen Wert von etwa 60 Mark. Zufällig traf Herold am 14. März d. J. mit dem Angeklagten in Thorn zusammen. Er verhandigte die Polizei von



Zum Wechsel im Reichskolonialamt.

Als eventuelle Nachfolger des von seinem Amt zurückgetretenen Staatssekretärs Dernburg werden Unterstaatssekretär von Lindequist und der frühere Gouverneur von Deutschostafrika Graf Götzen genannt.

Der jetzige Unterstaatssekretär von Lindequist trat am 17. Mai des Jahres 1894 in Windhuk ein, um beim Gouverneur das Referat zu übernehmen. In den ersten Jahren seiner südwestafrikanischen Tätigkeit hat der damalige Assessor von Lindequist auch an verschiedenen Kriegszügen gegen Herero und Hottentotten teilgenommen. Herr von Lindequist ist dafür mit dem Kronenorden 4. Klasse mit Schwertern ausgezeichnet worden. Er wurde 1897 zum Regierungsrat befördert und vertrat während des Urlaubs den Major Leutwein in seinem Amte als Landeshauptmann. Im Jahre 1901 wurde von Lindequist zum Generalkonsul in Kapstadt ernannt, wo er bis zum Jahre 1905 tätig war. Dann übernahm er das Amt des Gouverneurs in Südwesafrika. 1907 erfolgte seine Ernennung zum Unterstaatssekretär im Reichskolonialamt.

Graf Adolf von Götzen ist am 12. Mai 1866 auf Schloß Scharfenberg in Schlesien geboren. Er studierte in Kiel, Berlin und Paris Jura und Cameraia und wurde 1887 aktiver Leutnant im 2. Garde-Mannregiment. Von 1890 bis 1891 war er Militärattache bei der deutschen Botschaft in Rom; während dieser Zeit unternahm er seine erste Reise nach dem Kilimandscharo. 1893 durchquerte Graf Götzen

Afrika von Ost nach West und eroberte sich durch die von ihm auf dieser Reise gemachten geographischen Entdeckungen einen Namen in der wissenschaftlichen Welt. Am 21. September 1894 hielt Graf Götzen seinen Einzug in Rirunda am Kongo. Die Westküste erreichte er zwei Monate später. Von 1896 bis 1898 war Graf Götzen Militär- und Marineattache bei der deutschen Botschaft in Washington, 1900 bis 1907 war er Gouverneur von Deutsch-Ostafrika.

Im Zusammenhang mit dem Personalwechsel an leitender Stelle wird vermutlich auch das Abschiedsgesuch des Gouverneurs von Schuckmann endlich erledigt werden, der seit vielen Wochen beurlaubt ist.

Bruno v. Schuckmann ist 1857 geboren, wurde 1886 nach bestandenen Assessor-Examen in das Auswärtige Amt einberufen, war zunächst der Gesandtschaft in Hamburg zugeordnet und wurde 1888 zum Vizekonsul in Chicago ernannt. Von 1890 ab war er, seit 1891 mit dem Charakter als Legationsrat, im Auswärtigen Amt als Hilfsarbeiter tätig und wurde während dieser Zeit zu einer sechsmonatigen Vertretung des Gouverneurs nach Kamerun entsandt. Im April 1895 wurde von Schuckmann zum Wirkl. Legationsrat und vorzutragenden Rat in das Auswärtige Amt zurückberufen und zum Geh. Legationsrat ernannt. Er ging dann als Nachfolger von Lindequists als Gouverneur nach Deutsch-Südwesafrika.

Provinzialnachrichten.

Briesen, 8. Juni. (Gewitterschaden.) Durch den gestern im Gewittersturm niedergegangenen Hagelschlag sind in B a s t o l i s h große Vermüstungen angerichtet. Der Viehstall wurde abgedeckt, die auf dem Boden lagernden Futtermittel, darunter 500 Zentner Asteie, sind total verregnet. Die Getreidefelder, hauptsächlich Weizen, sind zur Hälfte, die Rübenflächen fast ganz zerstört. An den Obstbäumen ist ebenfalls viel Schaden angerichtet. Aus den umliegenden Dörfern hört man ähnliche Klagen.

N Jordan, 5. Juni. (Der hiesige Lehrerverein) in Otromekto hielt gestern eine Generalversammlung ab, welche gut besucht war. Bei der Vorstandswahl wählte man zum Vorsitzenden Rektor Fischer-Jordan und zu dessen Stellvertreter Lehrer Mai-Striesau, zum Kassensührer Lehrer Rothmann-Jordan, zum Wählerwart Lehrer Henke-Jordan, zum Schriftführer Lehrer Gums-Jordan und zu dessen Stellvertreter Lehrer Wilhelm Brandt-Garnowke. Außerdem wurden geschäftliche Sachen erledigt. Nach der Versammlung fand, da auch die Damen der Mitglieder erschienen waren, bei Gesang und Tanz ein gemüthliches Beisammensein statt.

N Jordan, 6. Juni. (Das Opfer einer Gaunerei) ist die Familie der Wittwe Richau in Czarnowke ge-

worden. Am Sonnabend Nachmittag gegen 5 Uhr kam zu Frau Richau ein Soldat, der mit Drillanzug und Mütze bekleidet war, und vom Seitengewehr nur die Koppel trug; auch führte er einen alten Photographierapparat mit sich. Er gab an, vom 2. Pionierbataillon in Stettin zu sein, und er müsse für die Offiziere, die einen Übungsrück unternähmen, Quartier besorgen. Er sei Bursche bei einem der Offiziere und heiße Hermann Stewert. Nachdem er durch den Photographierapparat die Umgebung besah, erklärte er, auf den Wilhelmsböden Bergen zur Orientierung der Offiziere eine Flagge aufstellen zu müssen, wozu ihm Frau Richau noch die Leinwand gäbe. Der Soldat wußte das Vertrauen der Leute zu erwerben und ließ es sich am Sonnabend und Sonntag in seinem Quartier wohl sein. In der Nacht verschwand er dann unter Mitnahme von Kleidungsstücken, Uhr, Portemonnaie, Spazierstock und einem Fahrrad, Sachen, die teils dem Sohne der Frau Richau, teils einem Knecht gehörten. Seine Sachen hatte der Gauner zurückgelassen. Diese sind teils mit dem Namen „Obergefreiter Wasserthal“, teils mit „Kanonier Sierski“ vom 15. Fußart.-Regt. in Czanduzin gezeichnet. Der Verschwindene ist 1,75 Meter groß, unterleht, blond und hat einen Schnurbart. Er hat, den Spuren nach, seinen Weg nach Bromberg genommen.

einen Ausflug nach der Isola Bella zu machen. Wie köstlich war es, auf den blauen Fluten zu schaukeln! Der Gondoliere, ein bildhübscher Italiener, ruderte uns der Paradiesinsel zu. Er verstand kein Wort Deutsch, und das war sehr angenehm für uns.

Der Doktor und ich, wir sahen uns gegenüber, sahen uns in die Augen und schwatzten allerhand törichtes Zeug. Es war ein harmloser Flirt, aber er tröstete mich über vieles Widerwärtige in meinem Leben hinweg.

In dem Zypressenhain auf der Isola wanderten wir Arm in Arm, verfunken in unser Gespräch. Bei den Lotusblumen blieb er stehen, nahm meine Hände und küßte sie abwechselnd und sprach dann liebe Worte. — Da hörte ich ein Geräusch, wandte den Kopf und fuhr entsetzt zurück. Dort stand Lothar!

Ich fühlte, wie mir ein Schauer durch den Körper lief. Doch schon in der nächsten Sekunde hatte ich mich gefaßt. Mit schnellen Schritten ging ich ihm entgegen.

„Lothar — welche Überraschung — wie kommst Du hierher?“

Er antwortete mir nicht und sah mich nur an, daß mir angst wurde.

Mit dem Aufgebot meiner ganzen Kraft suchte ich dieser Begegnung nach jeder Richtung hin einen harmlosen Charakter zu geben. Ich stellte die Herren einander vor und bezeichnete Lothar dem Doktor gegenüber als einen meiner Verwandten.

Lothar schien das nicht zu beachten. Was sollte nun kommen? Bei Lothars hitzigem Temperament war ich auf alles gefaßt.

„Sie gestatten mir einige Worte mit dieser Dame allein“, wandte er sich jetzt an den Doktor, „ich habe ihr wichtige Nachrichten zu überbringen“

Der Doktor zögerte; seine Blicke suchten mich, als wollten sie erforschen, welche Rechte Lothar an mich habe. Doch ich gab ihm einen Wink, und er entfernte sich.

„Verlaß mich nicht — bleibe bei mir oder doch in meiner Nähe!“ hätte ich ihm nachrufen mögen, aber die Kraft fehlte mir dazu. Lothar stand von mir abgewandt und sah ihm nach. Dann sagte er:

„Wer war der — Mann?“

„Du hörtest es bereits — Doktor Pozzoni aus Pallanza.“

„Das geht mich nichts an — Du weißt recht gut, was ich meine — antworte!“

„Ich verstehe Dich nicht —“, meine Stimme verging beinahe vor Aufregung.

„Wie kamst Du nach Pallanza, auf die Insel Bella?“

„Ich bin auf der Durchreise — nach Mentone — zu Dir. Und nun —“

„Da hast Du ja den nächsten Weg gewählt“, unterbrach er mich höhnisch. „Warum schreibst Du mir nichts davon?“

„Ich wollte Dich überraschen.“ Noch hoffte ich ihn zu versöhnen — vergeblich!

„Lothar — ich schwöre — Dir —“

„Gib Dir keine Mühe mehr, mir eine Komödie vorzuspielen. Ich sah genug. Meine Sehnsucht nach diesem Orte, wo wir uns zuerst sahen und lieben lernten, hat mich zur Erkenntnis geführt. Nur eins will ich noch wissen, und darin wirst Du mir die Wahrheit sagen: Warst Du überhaupt in Berlin oder die ganze Zeit in Pallanza?“

Er trat auf mich zu, ergriff mein Handgelenk. Und dann sagte er ganz ruhig: „Du brauchst mir auch nicht mehr zu antworten — ich lese Dir die Antwort von der Stirn. Den höchsten Platz, den ein Mann dem Weibe geben kann, wollte ich Dir geben. Meinem Knaben

sollest Du Mutter werden, Deine Kinder seine Geschwister. — Du bist dieses Plazes nicht wert und — unser Kind.“

„Es ist nicht Dein Kind —“

Die Wirkung meiner Worte war furchtbar. Seine Züge verzerrten sich und seine Augen funkelten wie die eines Wahnsinnigen.

„Es ist weber Dein, noch mein Kind — es hat fremde Eltern — aber ich wollte Dich glücklich machen!“

Einen Augenblick blieb es still zwischen uns beiden. Dann richtete er sich auf:

„So hast Du mit allem, mit dem Höchsten und Heiligsten Dein frevelhaftes Spiel getrieben?“ Seine Stimme brach.

Ich bin dann ohnmächtig geworden, als ich zur Besinnung kam, kniete der Doktor neben mir und preßte mir ein blutgetränktes Taschentuch auf den Mund. In seinen Augen lag Sorge und Angst:

„Gnädige Frau?“

Ich schloß die Augen und verharrete regungslos.

„Sie dürfen hier nicht liegen bleiben. — Sie müssen Ihre Kräfte zusammennehmen“, sagte er nach kurzer Pause.

Ich versuchte, mich mit seiner Hilfe aufzurichten. Als ich auf den Füßen stand, hob er mich auf wie ein Kind und trug mich zum Garten hinaus bis zum Strand. Ein Fischer ruderte uns nach Pallanza. Dort nahm ich meine letzten Kräfte zusammen und erreichte, auf den Doktor gestützt, unser Hotel. Das Zimmermädchen half mir beim Auskleiden, und bald lag ich im Bett.

Der Doktor kam wieder. Ich sollte ruhig liegen und mich nicht rühren, damit der Blutsturz nicht wiederkäme. Auch sollte ich nichts Aufregendes denken und versuchen zu schlafen. (Fortsetzung folgt.)

lungen einzelner sollte man nicht einen ganzen Stand verurteilen. Die Regierung sollte für eine gebiegene Ausbildung der Chauffeure sorgen.

Abg. Stroffer (konf.): Auch das Volk hat ein Recht auf die Landstraße, nicht bloß die Automobilisten. Hunderttausende von fleißigen Berlinern können Sonntags kaum noch die Straße betreten. Der ganze Brunenwald ist an trockenen Tagen vollkommen verstaubt.

Abg. Maccio (nl.) erinnert an die Rohheit, die vielfach gegen Automobilisten verübt werden. Durch diese Angriffe gegen die Automobilisten werden die Gegner des Automobilports in ihrem Verhalten noch bestärkt.

Abg. Frhr. v. Eynatten: Die Bevölkerung ist von den Automobilisten geirrt worden.

Der Antrag wird mit den Stimmen der Konserativen und des Zentrums angenommen.

Anträge.

Ein Antrag v. Brandenstein (konf.) auf Neuregelung der Rechtsverhältnisse zwischen der Verwaltung der Staatseisenbahnen einerseits und den Besitzern der benachbarten Grundstücke usw. wird angenommen.

Ein Antrag Eckeri-Winjen (nl.) fordert neue Mittel für die hauswirtschaftliche Unterweisung der weiblichen ländlichen Jugend.

Abg. Leinert (Soz.) verlangt auch für die städtische Jugend hauswirtschaftlichen Unterricht.

Der Antrag geht an die Budgetkommission. Ein weiterer Antrag Eckert betr. Unterstützung der auf Schaffung von Naturparks gerichteten Bestrebungen wird an die Agrarkommission verwiesen.

Abg. Beyer (Str.) beantragt Erhöhung der Staatszuschüsse zur Pensionskasse für die Eisenbahnarbeiter.

Ministerialdirektor Lehmer erklärt, daß es möglich sein werde, diese Erhöhung schon am 1. Juli eintreten zu lassen. (Beifall.)

Darauf wird die Beratung der An siedlungsdenkschrift fortgesetzt.

Abg. Gahel (nl.): Neben der Neuansiedlung darf die Bestandsbefähigung nicht aus dem Auge verloren werden. In dieser Richtung haben die Bauernbank in Danzig und die Mittelstandsbank in Posen günstig gewirkt. Hauptziel der ganzen Ansiedlung muß sein und bleiben die Ansiedlung von Bauern.

Die Denkschrift wird durch Kenntnisnahme erledigt. Donnerstag 11 Uhr: Interpellationen über die Engpässe und Erhöhung der Zivilliste. Schluß 4 1/2 Uhr.

Parlamentarisches.

Die Budgetkommission des Abgeordnetenhauses beschäftigte sich am Mittwoch mit den Gesetzentwürfen betr. Erhöhung der Zivilliste. Aus der Kommission wurden eine Reihe von Anfragen über die Art der Ausgaben aus dem Kronfideikommiß, über die Höhe der Gehälter der Hofbeamten, über die Ausgaben für die königl. Theater, die Apanagierung der königl. Prinzen usw. gestellt. Finanzminister Frhr. v. Rheinbaben gab Aufschluß über alle diese Fragen. Schließlich nahm die Kommission, in der die sozialdemokratische Fraktion nicht vertreten war, die Vorlage einstimmig an, nachdem der polnische Vertreter namens seiner Fraktion die Erklärung abgegeben hatte, daß seine Partei obwohl sie durch die Ansiedlungspolitik der Regierung schwer betroffen werde, für die Vorlage stimme, da sie auf dem Standpunkt stehe, daß man dem Kaiser geben müsse, was des Kaisers ist.

Die Reichstagskommission für die Reichsverversicherungsordnung beschloß am Mittwoch die Einkommensgrenze für die Versicherungspflicht von 2000 auf 2500 Mark zu erhöhen.

zu mir. Täglich kommt er zu mir, um sich nach meinem Befinden zu erkundigen. Dann plaudern wir oder wir gehen zusammen aus, sitzen im Park oder fahren mit dem Dampfer nach allen Richtungen. Er ist so besorgt um mich, und dabei stets voll Heiterkeit und Lebenslust, ganz das Gegenteil von Lothar, dessen schwerfälliger Ernst mich zuweilen bedrückte.

Die Zeit vergeht. Ich kann Sanna noch immer nicht los werden. Sie meint, die Reise könnte dem Kinde bei der kalten Witterung schaden. Ich kann sie natürlich nicht zwingen, aber ihre Gegenwart wird mir immer lästiger.

Von Lothar erhalte ich über Berlin Sehnsuchtsbriefe, die ich — wieder über Berlin — beantworte.

Frühlingslüfte wehen, obgleich wir erst Januar haben. Auf der Isola Bella grünt es schon.

Sanna hat sich endlich entschlossen, abzureisen, nach einer langen Unterredung, die mich wieder sehr erregt hat. Zu ihrer Sicherheit gab ich ihr eine schriftliche Befehinigung, und sie mußte mir schwören, nur im äußersten Notfalle davon Gebrauch zu machen.

Heute empfang ich die erste Nachricht von ihr. Den Kindern geht es leidlich, meinem Manne schlecht, wie immer. Doktor Pozzoni zeigte das größte Interesse für mich und meine Familie, überhaupt für alles, was mich angeht. Jeden Tag nehme ich mir vor, nach Mentone zurückzureisen und kann mich doch nicht dazu entschließen. Lothar erwartet mich mit Ungeduld. Auf einige Tage mehr oder weniger kommt es wohl nicht an.

Doktor Pozzoni hat mich gebeten, mit ihm

dem Vorfall und ließ den Angeklagten festnehmen. Zu seinem Eigentum ist Herold nicht mehr gekommen, da der Angeklagte nicht mehr im Besitze der gestohlenen Sachen war. Der Gerichtshof verhängte über den Angeklagten eine Gefängnisstrafe von 9 Monaten. Auf diese Strafe wurde ein Monat als durch die erlittene Untersuchungshaft verbüßt, in Anrechnung gebracht. Die Staatsanwaltschaft hatte ein Jahr Zuchthaus in Antrag gebracht. — Die Anklage in der dritten Sache richtete sich gegen den Arbeiter Gustav Bahlke aus Könnigsdorf, dem zur Last gelegt war, um die Weihnachtzeit 1908 bei dem Gastwirt Gustav Deuble in Könnigsdorf einen Diebstahl an Holz anzuführen, versucht zu haben. Die Verhandlung endigte mit der Freisprechung des Angeklagten.

**Aus dem Landkreis Thorn, 6. Juni.** (Berichtsbüro.) Der Spar- und Darlehnskassenverein Hohenshausen hielt in dem Saale des Herrn Strobel-Hohenshausen seine Frühjahrsgeneralversammlung ab. Der Vorsitz, Herr Rittergutsbesitzer Bransau-Gierau, gab der Versammlung die Bilanz bekannt. Nach derselben betrug der Reingewinn 282,10 Mark, der Jahresumsatz 85.000 Mark. — Bei dem letzten Gewitter schlug ein starker Strahl in die Scheune des Besitzers Dume-Schannau. Er zertrümmerte die eine Wand, ohne zu zünden. — Der landwirtschaftliche Verein Renshausen und Umgegend hielt in Hohenshausen eine Sitzung ab. Herr Direktor Boie-Neu-Schöne, der einen Vortrag halten sollte, war leider am Erscheinen verhindert. Zur Übernahme der zweiten Bullentation fand sich niemand bereit.

### Etwas vom Baden.

Das Baden zählt im Sommer zu den größten Genüssen. Die damit erzielte freie Bewegung im Wasser steht unbedingt an der Spitze unserer gymnastischen und anderen gesunderhaltenden Übungen. Das Baden war überhaupt die erste Übung, die bereits die alten Völker zwangsweise den Jugendzöglingen vorschrieben. Im alten Sparta, dessen Jugend bekanntlich auf öffentliche Kosten erzogen wurde, war ein täglich zweimaliges Baden vorgeschrieben, und der alte Lykurgus schrieb — und das wohl nicht mit Unrecht — die Schwimmfähigkeit seiner Männer in erster Linie diesem gesunden Sport zu. Unter den späteren Gesetzgebern war bekanntlich Peter der Große ein leidenschaftlicher Freund des kalten Wassers, wie denn von den Russen überhaupt bekannt ist, daß sie das Wasser in reinem Naturzustande ebenso lieben, wie im gebrannten Zustande. Daher der Name Wuzki! Auch Napoleon I. schrieb für Schulen und Kasernen vom 1. bis September das Baden in strenger Durchführung vor. In Deutschland ist es erst seit einigen Jahrzehnten obligatorisch beim Militär eingeführt. Es wird dort in beachtenswerter Weise gepflegt. So gesund das Baden für den menschlichen Körper ist, so verhängnisvoll kann es mitunter werden, wenn man nicht die nötigen Vorsichtsmaßnahmen beachtet. Bevor man in das Bad geht, fühle man Brust und Stirn mit Wasser. Man habe nicht zu lange, zumal bei heißem Wasser nicht länger als fünf, höchstens zehn Minuten. Bei sehr warmen, sonnigen Tagen mag man das Bad noch etwas länger ausdehnen. Durch Schwimmen schaffe man sich viel Bewegung. Man fühle fleißig den Kopf, um Kopfschmerzen vorzubeugen. Sobald man ein Kröpfeln im Wasser empfindet, verlasse man das nasse Element sofort. Nach dem Baden trockne man sich gut ab, frothiere richtig, kleide sich rasch an und verhafte sich natürliche Bewegung, damit eine lebhafte Blutzirkulation die durchs Bad abgekühlten Gliedmaßen bald wieder mit wohltuender Wärme erfüllt. Die meisten Erkrankungen beim Baden werden durch Nichtbeachtung dieser Winke verursacht. Wer sich nicht wohl fühlt infolge körperlicher Überanstrengungen oder fesslicher Aufregungen, der mag das Baden unterlassen. Bei leerem Magen oder unmittelbar nach dem Essen soll man nicht baden!

## 11. Sitzung der Thorer Stadtverordnetenversammlung

Am Mittwoch den 8. Juni, nachmittags 3/4 Uhr. In der gestrigen Sitzung waren 36 Stadtverordnete anwesend. Am Magistratspräsidenten die Herren Bürgermeister Stachowicz, Syndikus Kelsch, Stadtbaurat Kleeefeld, Oberförster Böwe und Stadtrat Kordes. Die Verhandlungen leitete der Stadtverordneter-Vorleser Herr Geheimrat Justizrat Trommer. Vor Eintritt in die Tagesordnung nahm der Stadtverordneter Dr. H. H. H. das Wort zu folgenden Mitteilungen: Ich habe Ihnen zunächst mitzuteilen, daß die verwitwete Frau Oberbürgermeister Kereit in mich durch ihren Sohn, den Herrn Leutnant Kersten beauftragt hat, der Versammlung wie der Bürgerchaft ihren wärmsten Dank auszusprechen dafür, daß die Begräbnisfeier ihres verstorbenen Mannes in so großartiger und erhabender Weise und mit so aufrichtiger herzlicher Teilnahme ausgefallen ist. Ich übermittle diesen Dank. Weiter habe ich mitzuteilen, daß der Stadt zuübenden des Magistrats eine große Zahl Bellscheibungen ausgegangen ist; ich lege die Schriftstücke auf den Tisch des Hauses und stelle ihre Einsicht der Versammlung anheim. Ich bringe lediglich die Namen der Abwender zur Kenntnis. Der Stadtverordnetenvorleser tut dies; unter den Abwender befinden sich neben den in der „Presse“ bereits veröffentlichten noch Oberförster Bippes in Trossen-Nypr. und Landgerichtsdir. Lehnau in Tziffi. Der Stadtverordneter-Vorleser erwähnt weiter, daß der Obermeister der Schlosserinnung, Thomas in einem Gesuch bittet, die Schlosserarbeiten für die Gasanlagen freizugeben. Der Magistrat hat gebeten, das Gesuch nicht auf die heutige Tagesordnung zu setzen, weil der Dezentrum Stadtrat Jäger bis Ende Juni beurlaubt ist. Den Grund habe er als stichhaltig anerkennen müssen und daher das Gesuch zur nächsten Sitzung zurückgelegt. Hierauf wird in die Tagesordnung eingetreten. Es kommen zuerst die Vorlagen des Verwaltungsausschusses zur Beratung, für den Stv. Wolff referiert. 1. Wahl eines Schiedsmannes für den 6. Bezirk auf die Dauer von 3 Jahren. Der bisherige Schiedsmann, Baugewerksmeister Bod teilt in einem Schreiben mit, daß er wegen anhaltender Krankheit sein Amt niederlegen müsse. Nach dem Vorschlage des Ausschusses wird zum Schiedsmann der bisherige Stellvertreter Baugewerksmeister Rann und als Stellvertreter Kaufmann Werner gewählt. — 2. Wahl eines Schiedsmannes für den 7. Bezirk auf die Dauer von 3 Jahren. Der für diesen Bezirk gewählte Gendarmenwachmeister Arndt hat in einem Schreiben erklärt, daß er die Wahl ablehnen zu müssen glaube, weil er 63 1/2 Jahre alt und wegen Krankheit pensioniert sei. Zudem sei es sehr wahrscheinlich, daß er seinen ferneren Wohnsitz in Bromberg nehme. Dem Ausschuss waren geeignete Persönlichkeiten nicht bekannt. Aus der Versammlung wird vom Stv.

Hentschel Kaufmann Erich Wegner vorgeschlagen. Die Versammlung wählt denselben zum Schiedsmann. — 3. Neufestsetzung des Wohnungsgeldzuschusses der Lehrpersonen an den Mittelschulen und der seminaristisch gebildeten Lehrkräfte an der höheren Mädchenschule. Bei der Neuordnung der Lehrergelälter hatten die städtischen Körperchaften den Wohnungsgeldzuschuß für die Mittelschullehrer mit 580 Mark niedriger festgesetzt als den Wohnungsgeldzuschuß für die Volksschullehrer, für welche die gesetzliche Norm von 630 Mark gegeben war. Die Regierung wünscht nun, daß auch der Wohnungsgeldzuschuß der Mittelschullehrer die gleiche Höhe erhält, also um 50 Mark erhöht wird. Sie will dann einen Staatsbeitrag von 6000 Mark leisten. Für die Stadt bleibt noch eine Mehraufwendung von 2080 Mark zu tragen. Stv. Justizrat Schlegel empfiehlt Zustimmung. Es geht nicht an, die Mittelschullehrer schlechter zu stellen als die Volksschullehrer. Schon bei der Beratung über die Neuordnung der Beamtengehälter habe er einen das gleiche Ziel verfolgenden Antrag gestellt, der aber abgelehnt wurde, während die Stv. Wartmann und Radtke noch einen weitergehenden Antrag gestellt hatten. Es empfehle sich umso mehr der Vorlage zuzustimmen, als die Lehrerschaft sich in Thorn ja schlechter stelle als in anderen Städten. Bürgermeister Stachowicz betont noch, daß die Beihilfe der Regierung im Betrage von 6000 Mark an die Erhöhung geknüpft sei und bittet um Zustimmung. Stv. Dreger weist darauf hin, daß für die Jahre 1908, 1909 und 1910 das Schulgeld erhöht worden ist, wodurch der Kämmereifache ein Mehr von 9000 Mark zufließt. Nun komme die Staatsbeihilfe dazu. Trotz der Gehaltserhöhungen mache die Stadt da mit der Mittelschule ein gutes Geschäft, was er hiermit feststellen möchte. Die Neufestsetzung wird genehmigt.

### Dismarkenzulage für die Lehrer an der höheren Töchter Schule

4. Einmalige Staatsbeihilfe zu den Unterhaltungskosten der höheren Mädchenschule für Rechnung des Etatsjahres 1909. Die Regierung hat eine einmalige Beihilfe von 7000 Mark gewährt. Der Magistrat beschloß, die 7000 Mark anzunehmen, die nachträglich daran geknüpft Bedingung der Gewährung der Dismarkenzulage an die nicht akademisch gebildeten Lehrer der höheren Töchter Schule aber abzulehnen. Bürgermeister Stachowicz: Die Regierung hat die 7000 Mark bereits an die Kämmereifache übermietet. Erst nachträglich kam sie mit der Bedingung, daß den nicht akademisch gebildeten Lehrern an der höheren Töchter Schule die Dismarkenzulage zu gewähren sei. Wir halten diese Bedingung für unerfüllbar, und für die Stadt liege auch kein Grund vor, die Dismarkenzulage zu geben. Das sei für den Staat mit seiner weithin verstreuten Beamtenchaft etwas anderes. Er wolle den Beamten, die in der Dismarkenzulage teilhaben, eine besondere Entschädigung für die größeren Schwierigkeiten ihrer amtlichen Tätigkeit hier bieten. Die Stadt Thorn aber habe Beamte nur hier am Orte. Zu welchen Konsequenzen würde das führen, wenn man dem Wunsch der Regierung folgte. Wir müssen dann doch auch den Kommunalbeamten eine Dismarkenzulage geben. Unter keinen Umständen könne man sich da zu einer Dismarkenzulage drängen lassen. Redner greift noch auf die Äußerung des Stv. Dreger zurück. Herr Dreger habe erklärt, er stelle fest, daß die Stadt mit ihren Mittelschulen ein gutes Geschäft mache. Vorkünftig habe er nur etwas behauptet, was sich nicht gleich im Augenblick prüfen lasse. Er, Redner, könne nicht zugeben, daß Herr Dreger hier etwas feststellen habe. Nach Schluß der Debatte beschließt die Versammlung dem Magistratsantrag gemäß. — 5. Entsendung von Vertretern zum westpreussischen Städtetag in Elbing. Das Kollegium beschließt, von Seiten der Stadtverordnetenversammlung den Stadtverordnetenvorleser, Geheimen Justizrat Trommer zu entsenden.

6. Besetzung der Försterstelle Barbarcken. Der Förster Großmann in Barbarcken ist nach Unterhandlungen zwischen ihm und dem Magistrat auf seinen Antrag aus seiner Stellung entlassen worden. Der Förster Mollenhauer in Steinort bittet um Verlegung nach Barbarcken, da die dortige Stelle für ihn eine Verbesserung bedeuten würde. Der Ausschuss empfiehlt das Gesuch zur Annahme. Stv. Mallon: Ein städtischer Beamter ist entlassen worden, ohne daß dem Kollegium näher mitgeteilt worden sei weshalb; er möchte den Grund erfahren und Ausschluß haben, wenn nicht in öffentlicher, so doch in geheimer Sitzung. Bürgermeister Stachowicz erwidert, Großmann habe den Antrag auf Entlassung gestellt, allerdings mit Bedingungen. Formell liege die Sache ganz klar. Da Stv. Mallon seinen Wunsch wiederholt wird die Entsendung dieser Vorlage zur geheimen Sitzung zurückgestellt.

7. Verpachtung der am Culmer Chausseehaus gelegenen, ca. 1 1/2 ha großen Fläche an den Chausseewärter Franz Kalszowski. Die Versammlung genehmigt die Realisation auf 2 Jahre zu 24 Mark Pacht. — 8. Verlängerung des mit dem Besitzer Hermann Buhke in Thorn-Moder abgeschlossenen Vertrages über Verpachtung des sog. Schulzenlandes der früheren Landgemeinde Moder an der Roggenstraße mit einem Gesamtschuldensbetrag von 4.027,78 für die Zeit vom 1. Oktober 1910 bis dahin 1913. Der seitiger Pächter hat brieflich erklärt, daß er den Pachtvertrag auf drei Jahre verlängert zu sehen wünsche. Die Pacht beträgt 100 Mark. Die Versammlung genehmigt die Verlängerung des Pachtvertrages. — 9.

### Wieder der Promenadenweg zum Ziegeleipark

Bewilligung von Mitteln für die Lieferung und Aufstellung eines Drahtgasthauses und das Grundstück des Kinderheims. Für die Herstellung des Zaunes werden 1800 Mark genehmigt. In seiner Sitzung vom 2. Juni hat der Magistrat den Vorschlag erwogen, ob nicht der Fahrweg der größeren Festlichkeiten oder immer für den Wagenverkehr geschlossen werden soll. Bürgermeister Stachowicz: Die Abschließung des Kinderheim-Grundstücks ist notwendig, weil Tiere und Menschen an dem Grundstück Schaden anrichten; sie muß durch einen Drahtzaun erfolgen. Die in der vorliegenden Stadtverordnetenversammlung behandelte Frage der Anlegung eines Promenadenweges sei wegen auch auf der rechten Seite des Zufahrtsweges sei vom Magistrat eingehend geprüft worden. Bei der dringlichen Befestigung konnten die Magistratsmitglieder sich aber dieser Anregung nicht anschließen. Der Weg nach der Ziegelei hat auch auf der rechten Seite einen so hübschen und freundlichen Rahmen, daß es einem von Herzen leid tun möchte, wenn man hier alles niederlegen wollte, um einen unbequemen langweiligen Promenadenweg herzustellen, der obenhin 2400 Mark kosten würde. Sollen wir dies Ausgabe machen für einen Zweck, der nicht der Befestigung dienen, sondern den Weg geradezu verunzieren würde? Deshalb habe der Magistrat beschlossen, nur den Zaun zu setzen. Sollten aber Sitzungen des Promenadenverkehrs zu befürchten sein, dann wäre der Fahrweg des Weges an bestimmten Tagen für den Wagenverkehr zu sperren. Ich bitte Sie, zu erwägen, es sei nicht besser, wenn wir die Sache so machen. Stv. Mallon wundert sich, wie der Magistrat mit diesem Antrage kommen

könne. Die Stadtverordneten haben doch beschlossen, daß der Magistrat eine erneute Vorlage machen solle, um die Aufstellung des Drahtgasthauses mit dem Ausbau eines Promenadenweges zu verbinden. Der Magistrat habe nicht allein der Vorlage eine Form gegeben, die den Ausbau eines Promenadenweges ausschließt, er sperre sogar die Straße. Wir wollen doch aber eine Erweiterung, nicht eine Einschränkung des Verkehrs. Wenn heute gesagt wird, die Straße für Fuhrwerke zu sperren, dann muß man anerkennen, daß der Weg nicht breit genug und der Verkehr zu gewaltig ist. Redner wendet sich gegen die Verlegung des Fahrweges auf den Weg am Schillerplatz, worin er keine Verbesserung des Verkehrs zum Ziegeleipark sehen könne. Es frage sich auch, ob der Weg für Automobile fahrbar sein würde. Angenommen Automobile und Logamater fänden beim Sängerefest den einen Weg gesperrt. Sie müßten so hinter dem Kinderheim hinein- und dann hinter dem Waisenhaus wieder heraussfahren. Das sei keine Verkehrsverleinerung, sondern eine Beschränkung des freien Verkehrs. Redner hält die Vorlage in der vorliegenden Form für unannehmbar. Bürgermeister Stachowicz: Es hat sich vor allem um den durch die Wagen gefährdeten Fußgängerverkehr gehandelt. Deshalb soll der Fahrweg zu bestimmten Zeiten für den Fuhrwerksverkehr geschlossen werden, dann ist der Fußgängerverkehr gut aufgehoben. Der Weg am Schillerplatz ist weit breiter, und ist er nicht völlig in Ordnung, dann kann er mit geringen Kosten hergestellt werden. Er genügt für An- und Abfahrt der Wagen. Die Hauptsache ist, daß die Fußgänger geschützt werden. Der zeitweise so schlechte Weg ist nur bei außerordentlich großem Menschenandrang vielleicht etwas zu schmal. Im übrigen werden wir uns doch nicht einen solch hübschen Weg verschandeln.

Stv. Wegner tritt für die Schaffung des Promenadenweges ein. Stv. Bod hat sich ebenfalls über die Vorlage gewundert. Er teile den Schönheitsinn des Magistrats nicht. Es sei höchste Zeit, daß etwas Neues, der heutigen Zeit Entsprechendes geschaffen werde; in der vorigen Sitzung sei genügend darüber gesprochen worden, und man sei sich schließlich doch auch einig gewesen. Er könne sich nicht vorstellen, daß man den Weg sperren wolle. Da müßte dann zeitweise ein Polizeibeamter hingestellt werden. Wollte man den Fußgängerverkehr schützen, dann sei der Promenadenweg erforderlich. Die Stadtverordnetenversammlung möchte auf ihrem Wunsche bestehen und die Anlage des Promenadenweges beschließen. Stv. Justizrat Aronson erklärt, er habe den Beschluß in voriger Stadtverordnetenversammlung nicht so verstanden, wie die Stadtverordneten Mallon und Bod. Man habe einen Kostenvorschlag über den Drahtzaun und den Promenadenweg gewünscht und wolle sich den weiteren Beschluß vorbehalten. Daß der Magistrat nun in der neuen Vorlage den Promenadenweg fallen lasse, dafür habe er doch Gründe beigebracht. Den Stadtverordneten stehe es aber noch völlig frei, wie sie ihre Entschlüsse fassen wollen. Er, Redner, schreibe sich dem Standpunkte des Magistrats an. Die Ausgabe von 2400 Mark könne man sparen. Stv. Krause weist auf die Gefahren hin, die durch das Zusammenwirken des Fußgänger-, Fuhrwerks- und Automobilverkehrs erwachsen, und findet es nicht weiter verwunderlich, daß der Magistrat auf die Anlegung eines Promenadenweges nicht eingegangen ist. Der Fahrweg des Zufahrtsweges zum Ziegeleipark sei nicht übermäßig breit, dazu seien die Bäume niedrig beschitten, und die Ruffächer müßten so weit ausbiegen, daß sie mit den Köpfen in die Zweige hereinkamen und so die Überfahrt verlören. Wie leicht könne ein Unglück passieren! Die Straßenbahn bringe ja große Scharen, darunter viele Kinder. Es sei eine glückliche Lösung, den jetzigen Fahrweg mit als Promenadenweg zu benutzen. Wenn man es irgend machen könne, möge man den Fuhrwerksverkehr vom Personenverkehr trennen. Es sei nicht bedenklich, wenn die Fuhrwerke etwas umfahren müßten. Bedenklich sei nur die Sperrung an gewissen Tagen, da es hierzu polizeilicher Bekannmachungen bedürfe. Man mache einfach eine Kabelfahrt und sperre ganz. Hier Fußgänger, dort Fuhrwerke, hier Ein- und dort Ausfahrt. Damit erreichte man eine wirklich gute und dauernde Lösung. Redner empfiehlt Zustimmung. Stv. Wendel ist dafür, daß der Promenadenweg auf der rechten Seite, wie es die Stadtverordnetenversammlung beschlossen, angelegt werde. Die Kosten für seine Herstellung veranschlage der Magistrat zu hoch. Bürgermeister Stachowicz verteidigt den Magistrat gegen den Vorwurf, daß er den Auftrag der Stadtverordnetenversammlung nicht ausgeführt habe. Dem Magistrat sei ausgetragen worden, eine neue Vorlage zu machen, und das tue er. Er, Redner, möchte das unterstützen, was Stv. Krause über die Sicherung des Fußgängerverkehrs gesagt. Es handle sich um gefährliche Stellen, besonders wenn die Leute etwas gebrängt auf der einen Seite stehen bleiben. Stv. Hentschel stimmt dem Stv. Krause zu und rät, den Fahrweg als Fußweg auszubauen. Stv. Weese ist der Meinung, daß man eine moderne Anlage mit billigen Kosten nicht machen könne. Was Stv. Krause gesagt, treffe zu, doch werde die Gefahr nicht geringer, denn jeder Fußgänger werde die Fahrstraße einmal passieren müssen. Redner spricht sich für die Vorlage des Magistrats aus. Was mache es aus, wenn man den Drahtzaun später wieder einmal versehen müsse; das Kinderheim bedürfe des Zaunes dringend. Stv. Akermann fragt, welchen Beschluß die Baudeputation in dieser Sache gefaßt habe. Redner ist der Meinung, daß auch der Fahrweg um etwa 2-3 Meter erweitert und dann der Promenadenweg angelegt werde. Die Breite des Fußweges reiche nicht zu; die Anlegung des Promenadenweges sei dringend. Die Umführung der Fuhrwerke beim Schillerplatz erschwere den Verkehr; das Kreuzen des Fußweges durch Fuhrwerke werde doch nie zu vermeiden sein. Er, Redner, sei dafür, daß der jetzige Fahrweg entsprechend erweitert werde. Stv. Wartmann: Er habe zu der Stadtverordneten gehört, die sich in voriger Sitzung dem Standpunkte des Stv. Mallon angeschlossen. Aber auch in der heutigen Vorlage des Magistrats müßte er eine Erfüllung dessen sehen, was man gewünscht habe; denn man wolle, daß der Weg zum Ziegeleipark mehr für den Promenadenverkehr dienen solle, und das werde auch erreicht, wenn der Fahrweg nach einer anderen Straße verlegt würde. Die Trennung des Promenaden- und Fuhrverkehrs erscheine durchaus richtig, zumal nach der eingehenden Begründung durch den Stv. Krause. Stv. Bod rät, die Frage der Anlegung eines Promenadenweges von der dringlichen Sache der Aufstellung des Drahtgasthauses zu trennen, und für heute dem letzteren Antrage zuzustimmen. Stv. Mallon: Wenn man die Frage eines Promenadenweges fallen lassen wolle, stehe noch die Frage offen, ob die Fahrstraßen geprüft seien, da-

mit später ein stärkerer Wagenverkehr stattfinden könne, und wie sich der Pächter des Ziegeleiparkes etablissemens zu der Frage stelle. Es ist ein Antrag auf Schluß der Debatte gestellt. Stadtrat Kordes bittet, die Promenadenfrage offen oder fallen zu lassen, aber jedenfalls heute den Drahtzaun zu bewilligen, dessen Aufstellung nicht länger aufzuhalten sei. Wenn man den Promenaden- und Wagenverkehr trennen wolle, müßten die Wagen den Weg am Schillerplatz auch für die Rückfahrt benutzen, da der Weg am Waisenhaus wegen des Personenverkehrs zur Straßendahn nicht geeignet sei. Stv. Weese stellt fest, daß eine größere Anzahl Herren, die früher für den Antrag Mallon waren, jetzt für den Magistratsantrag seien. Es ist ein neuer Antrag auf Schluß der Debatte eingegangen. Zur Geschäftsordnung erhält aber noch Stv. Akermann das Wort; er wiederholt seine Anfrage betr. Beschluß der Baudeputation. Stadtbaurat Kleeefeld erwidert, der Magistrat hatte die Sache an die Kinderheimdeputation überwiesen. Für die Abstimmung liegen vor: der Antrag des Ausschusses, für die Herstellung des Zaunes 1800 Mark zu bewilligen und den Weg zum Ziegeleipark für den Wagenverkehr ganz zu sperren, und der Antrag des Magistrats, die 1800 Mark zu bewilligen und den Weg nur an besonderen Tagen für den Wagenverkehr zu sperren. Zunächst kommt der Ausschussantrag zur Abstimmung, der mit großer Mehrheit angenommen wird. — 9) Festsetzung der künftigen Gehaltsbezüge des Magistratspräsidenten und Neubesetzung der Oberbürgermeisterstelle.

Die vereinigten Ausschüsse haben beschlossen, die Stelle eines ersten Bürgermeisters auszuscheiden. Das Anfangsgehalt beträgt 10.000 Mark, die pensionsberechtigten Alterszulagen 3000 Mark, je 1000 Mark nach 3 Jahren, die nicht-pensionsberechtigten Zulagen 1500 Mark. Die Ausschreibung soll Anfang August erfolgen und eine Medefrist von vier Wochen festgesetzt werden. Die Versammlung stimmt zu. Hierauf werden die Vorlagen des Finanzausschusses beraten. Referent hierüber ist Stv. Akermann. — 10) Bewilligung einer Beihilfe an den Turnverein zur Feier des 50jährigen Stiftungsfestes. Auf das Gesuch des Vereins werden 300 Mark bewilligt. — 11) Bewilligung von Frachtkosten an den Oberlehrer Johannes für seinen Umzug von Meiningen nach Thorn. Die Frachtkosten in Höhe von 12,90 Mark werden bewilligt. — 12) Bewilligung von Mitteln zur Entsendung von Mitgliedern der freiwilligen Feuerwehr zu den Verhandlungen des Verbandstages in Joppot. Es werden 100 Mark bewilligt. — 13) Bewilligung von Mitteln zur Bearbeitung eines Projekts für den Neubau einer Schule auf der Jakobsvorstadt. Es werden 300 Mark beantragt. Das alte Schulgebäude in der Jakobsvorstadt reicht nicht mehr aus, auch ein Neubau wäre ungenügend, sodas sich ein Neubau nicht mehr umgeben läßt. In der Schloßhausstraße besitzt die Stadt für den Schulhausneubau ein Stück Gelände, das noch unter Oberbürgermeister Bender angekauft wurde. Mit der Ausarbeitung des Entwurfs und Kostenvoranschlags soll ein Techniker betraut werden. Die 300 Mark werden später auf die Baukosten übernommen. Stv. Dreger fragt an, wie das neue Schulgebäude gedacht sei. Stadtbaurat Kleeefeld antwortet, es seien zweimal sechs Klassen, ein Zeichenaal, ein größerer Raum als Aula zu gemeinschaftlichen Versammlungen, ein Zimmer für die Lehrer, ein Konferenzzimmer, ein Refektorium und ein weiteres Zimmer vorgesehen. Redner begründet die Einrichtung eines Zeichenjaales besonders. Das Zeichen müsse gerade in Thorn mehr gepflegt werden, weil wir hier die Gewerbeschule haben. Junge Menschen mit besonderer Begabung müßten sich weiterbilden können. Stv. Bod fragt, warum ein fremder Techniker zur Ausarbeitung bestellt werde. Stadtbaurat Kleeefeld verweist auf die Fülle der Projekte, die im Stadtbauamt ausgearbeitet seien. Besonders das Museumsprojekt beanpruche viel Zeit. Es würden im Stadtbauamt noch zwei Techniker beschäftigt, von denen einer auch an dem Schulprojekt arbeiten solle. Bis zum Herbst wolle man die Schule im Rohbau fertig haben, sodas das neue Gebäude zum April, mindestens aber zum Oktober nächsten Jahres bezogen werden könne. Stv. Hentschel wirft die Frage auf, ob man nicht besser tun würde, eine eigene Schule für die Culmer Vorstadt zu bauen, um damit Moder zu entlasten. Es könnten dann auch Schüler von der Jakobsvorstadt nach Moder abgegeben werden. Bürgermeister Stachowicz erwidert, daß sich der Neubau auf der Jakobsvorstadt in keinem Falle länger hinausziehen lasse. Stv. Akermann hält die Zahl von zwölf Klassen für zu gering; es müßten mehr Klassen geschaffen werden. Bürgermeister Stachowicz erwidert, das Projekt werde so gehalten, daß weitere Flügel angebaut werden könnten. — 14) Protokoll der monatlichen ordentlichen Kassenrevision sämtlicher städtischer Kassen am 27. April 1910. Die Revision hat alles in bester Ordnung gefunden. — 15) Endgültige Anstellung der Lehrerin Elisabeth Zimmermann. Von der Mitteilung wird Kenntnis genommen. — 16) Bewilligung von Umzugskosten für den Mittelschullehrer Naraßewski. Die Kosten im Betrage von 193,65 Mark werden bewilligt. — 17) Bewilligung von Umzugskosten für den Kollziehungsbeamten Sonntag. Die 580 Mark betragenden Kosten werden ebenfalls bewilligt. — 18) Nachbewilligung von Mitteln für eine neu eingerichtete Klasse bei der katholischen Anabensschule in Thorn-Moder. Die Klasse mußte neu eingerichtet werden, weil die Schülerzahl über 80 hinausging. Die 700 Mark betragenden Kosten werden nachbewilligt. — 19) Jahresabschluss der städtischen Sparkasse für das Rechnungsjahr 1909. Der Jahresabschluss wird zur Kenntnis genommen. Die Kasse hat aufzuweisen an Einzahlungen 2.437.264,82 Mark, an Auszahlungen 2.466.832,47 Mark. Gegenüber 1908 hat die Zahl der Sparkassenbücher um 467 zugenommen. Der Gewinn beträgt 12.356 Mark und ist zur Hälfte dem Rezervefonds und dem Verwendungsfonds zugeschieden. — In der geheimen Sitzung wurde der Förster Mollenhauer in Steinort zugestimmt. Die Unterstützungsgehälter eines städtischen Försters und einer Lehrerswitwe wurden genehmigt. Ferner wurde die Witwenpension der Frau Oberbürgermeister Kersten, deren gesetzliche Höhe 3280 Mark beträgt, darüber hinaus auf 4000 Mark festgesetzt. Der Einsetzung einer gemischten Kommission zur Vorbereitung des Erwerbes der Luedtke'schen Grundstücke, Culmer Vorstadt, sowie für den Ankauf des Papauer Waldes und des Borwerks Cisnerode wurde zugestimmt. Schluß 1/2 Uhr.

Neu! Neu!  
**Skala-Reinigungs-Stein**  
 für  
**Tennis-Schuhe,**  
 weiss und grau.  
**Anders & Co.**  
 Neu! Neu!

**Carl Schultz'sches**  
**Malz-Extrakt**  
 keimfr. Gesundheitsbier  
 mit und ohne Eisen  
 empfiehlt  
**E. Szyminski,**  
 Windstr. 1,  
 Fernsprecher 312.

Die amtlich vorgeschriebenen  
**Schweine-**  
**Kontrollbücher**  
 für den Regierungsbezirk Ma-  
 rienwerder sind für den Preis  
 von 60 Pfg. das Stück zu  
 haben in der  
**C. Dombrowski'schen Buchdruckerei**  
 Thorn.

**Bioso Mungo Gerstenmalz**  
  
 gehört zur Herstellung eines  
 halben Liters  
**Köstritzer**  
 Schwarzbieres  
 aus der Fürstlichen Brauerei  
 Köstritz. Daraus ergibt sich  
 der auch ärztlich anerkannte  
 Wert des Köstritzer Schwarz-  
 bieres als Nähr-, Kraft- und  
 Gesundheitsmittel für Kranke,  
 Rekonvaleszenten u. Gesunde.  
 Nur echt bei  
**Paul Krug, Biergrosshandlg.,**  
 Gerichtsstr. 8/10, Telephon 573,  
 und in den durch Plakate  
 kenntlichen Verkaufsstellen.

**Offeriere**  
 Niesern-Aloeholz in Waggonsladun-  
 gen, sowie alle Sorten trockene Brenn-  
 hölzer und Meisholz unter Schuppen  
 lagernd, trockene Speichen und beste  
 Sorten oberflächliche Kohlen.  
**A. Ferrari, Thorn,**  
 Holzplatz a. d. Weichsel. Fernspr. 438

**Neue**  
**Matjes - Heringe.**

**Downingsbay,**  
 hochfeine, fette Qualität, bidräftig,  
 Stück 20 Pfg.

**Castlebay,**  
 sehr feine fette, Stück 10 und 15 Pfg.  
**Malta-Kartoffeln**  
 empfiehlt

**A. Sakriss.**

**Matjesheringe**  
 vollreife, sehr zarte Delikatessware,  
 a Stück 15, 20 und 25 Pfg.

**Neue Kartoffeln,**  
 a 20 und 25 Pfg. per Pfd.

**Allerfeinstes Tafelöl.**  
 Ich führe darin nur das Beste vom  
 besten und bitte, sich durch einen kleinen  
 Probekauf von der ausgezeichneten  
 Qualität zu überzeugen.

**Himbeersaft und Kirschsaff**  
 in feinsten Qualität.

Soweit die Vorräte reichen  
 wird der

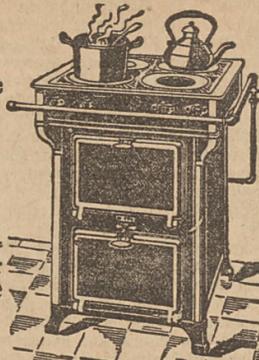
**Ausverkauf**

der  
**Gemüle- und Fruchtkonkerven**  
 zu den bedeutend herabgesetzten Preisen  
 noch weiter fortgesetzt.

**J. G. Adolph.**

Städterin wünscht Beschäftigung.  
 Eisenstrasse 17.

**Bekanntmachung.**  
**Gasfocher mit Spar-**  
**brennern**  
 geben wir auch  
**mietweise**  
 ab.  
 Die näheren Bedingungen (Ver-  
 mietung § 8) sind in unserer  
 Geschäftsstelle, Copernicusstrasse  
 Nr. 45, zu erfahren.  
**Gaswerke Thorn.**



**Dankbar**  
 denn sie erhält weiss und zart die  
 menschliche Haut, gibt klare Wäsche,  
 macht blank Tisch und Wand  
**so wirkt**  
 Reger-Seife. Das Pfundpaket 40 Pfennige

**Für Vereine und Militär.**  
 Billigste und beste  
**Bezugsquelle**  
 in Schieß-Preisen, Regel-Preisen,  
 Tombolen und Verlosungssachen.  
**Gustav Heyer,**  
 Breitestr. 21 Thorn, Telephon 517.

**MIGNON-**  
**KAKAO** p. Pfund 160, 180, 200 u. 240 Pfg.  
**SCHOKOLADE** p. Tafel 20, 30, 40, 50 u. 60 Pfg.  
 Alleinige Fabrikanten:  
**David Söhne A.-G.** Halle a.S.  
 Verkauftstellen durch  
 Plakate kenntlich.  
 Anerkannt vorzügliche Qualitäten.



**Erste Thorner**  
**Dampf-Wasch-Anstalt**  
 Max Hoppe, Badestr. 5-7  
 empfiehlt sich angelegentlich für:  
**Gardinen-Wäsche auf neu,**  
 Bleichzeit 2-3 Tage.  
**Feinwäsche in höchster Vollendung.**  
 Weisse Hauswäsche nach Gewicht  
 blütenweiss und billiger wie im Haushalt.  
 Telephon Nr. 304. Telephon 304.

**Eis-Schränke**  
**Eismaschinen**  
 und Eisformen  
 offerieren  
**Tarrey & Mroczkowski,**  
 Eisenhandlung,  
 Markt 21. Fernsprecher Nr. 138.



**Billige**  
**günstige Offerte!**  
 Trotz der hohen Tabaksteuer will  
 ich hiermit beweisen, daß Sie aus  
 einer großen Zigarrenfabrik sehr vorteil-  
 haft kaufen und daher billig rauchen



**C. Kuligowski Nachf.**  
 Inhaber: Conrad Dahmer,  
 Briesen, Wpr.  
**Erste und größte Wagenfabrik mit Kraftbetrieb.**  
 Ständiges Lager von ca.  
**50 Kutsch- und Arbeitswagen**  
 in gediegener, sauberster Ausführung  
 bei billigen Preisen.  
 Selten grosse Vorräte in langjährigen, trockenen Nutz- u. Schirr-  
 hölzern, Speichen und Felgen in Esche und Eiche, fertigen  
 Rädern und Wagenteilen in grosser Auswahl.

**Siroleum**  
 Läufer, Teppiche, Vorlagen,  
 Chinamatten, Wachstuche  
 jeder Art empfiehlt  
**Erich Müller Nachfl.**

**Drahtgeflecht**  
**Stacheldraht,**  
**Zaundraht,**  
**Draht-Krampen**  
 offerieren billigst  
**C. B. Dietrich & Sohn**  
 G. m. b. H., Breitestr. 35.

**Der Glunderfang**  
 hat begonnen. Verkende täglich frisch  
 geräucherte  
**Speckflundern und Schollen**  
 in Postpaketen von 3-5 Mt.  
 Größtes Kolberger Fisch-Verhand-  
 Geschäft  
**Walter Bietz, Markt 8.**



**Gummi-Stempel**  
 liefert  
**Justus Wallis**  
 Thorn

**Himbeer- u.**  
**Kirschsaff**  
 in bester Raffinade eingedocht den Liter  
 zu 1,20 Markt empfiehlt  
**J. Simon, Markt 15.**

**Matjes - Heringe,**  
**Castellan,**  
 sehr feine fette, 3 St. 25 Pfg., empfiehlt  
**Johs. Begdon,**  
 Gerechtsstrasse 7, Copernicusstrasse 37.

**Dachpappen**  
**Teer**  
 empfiehlt billigst  
**Gustav Ackermann**  
 Thorn 3, Fernspr. 9.

**Zu verkaufen**  
**3-400 Zent. Flehen,**  
 diesjähriges, zu verkaufen. Preis nach  
 Abereinkunft. Zu erfragen in der Ge-  
 schäftsstelle der „Presse“.

**Einige Tonnen**  
**festen sauren Gurken**  
 gibt unterm Selbstkostenpreis ab. Näheres  
 unter L. T. 50 in der Geschäftsstelle  
 der „Presse“.

**Fortzugshalber**  
 verkaufe meine Einrichtung, bestehend aus:  
 Bettgestelle, Sofa, Chaiselongue, Dipl.-  
 Schreibt., Lampen und anderes mehr.  
 Strobandstr. 11, part.

**Ein leichter**  
**Ponywagen**  
 zu kaufen gesucht. Näheres  
 Richard Rettmanski, Schmiedemstr.,  
 Thorn III.

**Wegen Todesfall meiner Frau**  
 verkaufe von sofort meine in Thorn,  
 Brombergstrasse 106 belegene  
**Gastwirtschaft**  
 mit 2 Sälen unter günstigen Bedingungen.  
 Ein noch fast neues, komplettes  
 Offizierentisch und 2 Baumzeuge  
 sind preiswert abzugeben.  
 Melkenstr. 126, 2 Et., e.

**Ein neuer Milchwagen**  
 und  
**drei gebr. Arbeitswagen**  
 stehen zum Verkauf  
**Richard Rettmanski, Schmiedemstr.,**  
 Thorn III.

**Restaurant**  
 in Höhenstraße unter günstigen  
 Umständen mit vollem Inventar sofort  
 billig zu verkaufen. Preis 2000 Mt.  
 Angebote unter C. B. an die Ge-  
 schäftsstelle der „Presse“.

**Eleganter, moderner**  
**Dogkart**  
 mit Gummireifen preiswert zu haben  
 Moder, Lindenstrasse 45.

**Baustelle,**  
 Fischerstrasse 25 gelegen, ganz oder  
 geteilt zu verkaufen. Zu erfragen  
 daselbst.

**Mein kleines Geschäfts-**  
**Wohn- u. Zinshaus**  
 mit vorzüglichem Lagereller, passend zum  
 Trödel- oder Schnellwarengewerbe, für  
 Juden oder Christen alte Brotschle, mit  
 10 separaten Zimmern, auch zum Abver-  
 mieten geeignet, bei 3000 Mt. Anzahlung  
 mit nur einer Hypothek zu verkaufen.  
 Preis 18 000 Mt.  
 Witwe M. Hirson, Eigentümerin,  
 Danzig, Hätergasse Nr. 21.

**Stellenangebote**  
**Zwei Schneidergesellen**  
 stellt sofort bei hohem Lohn ein  
**M. Aracowski, Schneidermeister,**  
 Thorn-Moder.

**Lehrlinge**  
 stellen ein  
**Gehr. Schiller, Malermstr.,**  
 Kl. Marktstr. 9.

**Malerlehrlinge,**  
**Arbeitsburschen**  
 stellt ein  
**Kisielewski, Tuchmacherstrasse 12.**  
 Zum Brotsfahren wird tüchtiger,  
 nüchtern

**Kutscher**  
 mit Ration von 100 Markt verlangt.  
 Gleichzeitig werden mehrere Lauf-  
 burschen gesucht.  
**Thorner Brotsabrik**  
 Karl Strube.

**Anständ., fleißiges Mädchen,**  
 welches hohen kann,  
 suche für meine Wirtschaft vom 1. Juli,  
 auch durch Vermittlung.  
**Jean Maria Palm, Dampfwascherei**  
 „Trauenlob“, Friedenstr. 7.

fennen. Ich versende folgende Kollektion:  
 100 Stück Amerikaner, Größe wie  
 Abbildung, mit Java- oder Sumatra-  
 decke für nur 1.50 Mt., 100 Stück  
 Fortuna, aus besten Tabaken für  
 1.80 Mt. und 100 verschiedene gute  
 Zigarren in 13 Sorten für nur  
 3.20 Mt., zusammen 300 Stück mit  
 Porto für nur 6.50 Mt. per Nach-  
 nahme. Garantie Umtausch oder  
 Rücknahme, daher kein Risiko.  
 Bitte sofort zu bestellen bei

**P. Pokora,**  
 Zigarrenfabrik,  
 Neustadt, Westpreußen Nr. 19 A.

**2 Laufburschen**  
 verlangt  
**Oskar Klammer.**

**Kaffee-Spezialgeschäft**  
 sucht zum möglichst sofortigen oder  
 baldigen Eintritt tüchtige  
**zweite**

**Verkäuferinnen,**  
 der polnischen Sprache mächtig.  
 Branchenkenntnis Bedingung.  
 Angebote, mit Zeugnissen belegt,  
 sind einzureichen unter F. Z. 20  
 an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Fabrikmädchen**  
 über 16 Jahre werden eingestellt  
 Tabak- u. Zigarettenfabrik „Moscow“,  
 Brückenstrasse 14.

**Wohnungsangebote**  
 Möbl. Zim. m. sep. Eing. u. v. Pen-  
 sof. zu verm. Arbeiterstr. 3, 1.

**Gut möbl. Zimmer** nebst Kab. von sof.  
 zu vermieten Gerstenfr. 10, pl.

**1 gut möbl. Zimmer,** ev. m. Penf. u.  
 sof. zu vermieten Baderstr. 20, 2.

**Einfach möbl. Zimmer**  
 mit auch ohne Pension zu vermieten  
 Jakobsvorstadt, Brunnenstr. 19, 1.

**Ein gt. möbl. Vorderzim.,** a. m. Kab.,  
 von sofort zu verm. Strobandstr. 1.

**Möbl. Zim.,** m. a. o. Penf., zu ver-  
 mieten Tuchmacherstr. 11, 2.

**Ein gut möbl. Zimmer** zu haben  
 Brückenstrasse 16, 1. Et.

**M. B. u. fogl. b. z. v. Markt** Markt 9, A.  
**Gut möbl. Zimmer** sofort zu ver-  
 mieten Schuhmacherstr. 1, 2, r.

**Gut möbl. Zim.** zu vermieten  
 Schuhmacherstr. 1, 2

**Möbl. Zimmer,** a. m. Penf. u. Schlaf-  
 zimmer, kabinet, sofort zu ver-  
 mieten Copernicusstr. 41, 2.

**Brückenstrasse 20, 1:**  
 2 eleg. möbl. Vorderzimmer  
 vom 1. Juni, eventl. sofort zu vermieten.

**Zwei elegant möbl. Vorderzimmer**  
 mit sep. Eingang, eventl. mit Büchsen-  
 gelab, preiswert zu vermieten  
 Elisabethstrasse 1, 2.

**Ein möbl. Zimmer** sofort zu verm.  
 Meine Wackerstr. 7, part.

**Elegant möbl. Wohnung,**  
 2 Zimmer, Gas, Schreibstisch, Chaiselongue,  
 von sofort zu verm. Brückenstr. 20, 1.  
 Vom 1. Juli sind

**2 möbl. Zimmer**  
 mit Pension für 50 u. 80 Mt. mit Ao  
 zu verm. Die Pension ist gut.  
 Frau Borsch, Badestr. 10.

**Ein großes möbl. Vorderzimmer**  
 mit Mitbenutzung des Balcons zum  
 1. Juli zu vermieten, auch als Sommer-  
 wohnung geeignet. Zu besichtigen von  
 10-2 Uhr Schulstr. 7, 1.

**Möbl. Zimmer**  
 sofort zu verm. Tuchmacherstr. 7, part., r.

**Wohnungen:**  
 2, 3 und 4 Zimmer, Gas, Badeeinrich-  
 tung, Mäbchengim., mit allem Zubehör sof.  
 zu vermieten. Neubau Bergstr. 26.  
**Jablonski, Thorn-Moder.**

**Schöne Wohnung,**  
 3-4 Zimmer, Mitbenutzung des part.  
 artigen Gartens, im verkehrsreichen Grenz-  
 und Ausflugsort, von Thorn leicht durch  
 Fuhrwerk und Bahn zu erreichen, gleich  
 oder später zu vermieten.  
**Lüttmann, Seibisch.**

**Wohnungen,**  
 5 und 6 Zimmer (eventl. 7 und 8) mit  
 reichl. Zubehör, Balkon, Loggia, elektr.  
 Licht, Gas, Büchsengefab, Pferdehalm  
 und Gartenland von sofort oder 1. Juli  
 Melkenstr. 109, 3 zu vermieten.

**Heinrich Lüttmann,**  
 G. m. b. H.,  
 Melkenstrasse 109, part.

**Barterwohnung,** renov., Gas, reichl.  
 Nebengefab, von sofort für 560 Markt.  
 1. Etage mit Balkon vom 1. 10. für  
 720 Markt zu vermieten. Beschäftigung  
 von 10 bis 4<sup>1/2</sup> Uhr.  
**Brandt, Bantstr. 4, 2.**

**Wohnung**  
 in Bromberger Vorstadt, 4 Zimmer,  
 Küche und Zubehör, 500 Markt, per 1.  
 Oktober zu vermieten. Näheres unter  
 B. A. 20 an die Geschäftsstelle der  
 „Presse“.

# Die Presse.

(Drittes Blatt)

## Das eiserne Kreuz im aktiven Heere nach der neuen Rangliste.

Mehr als ein halbes Menschenalter trennt uns von der glorreichen Zeit, in welcher die Einheit unseres Vaterlandes, die Errichtung des deutschen Kaiserreichs auf den Schlachtfeldern Frankreichs erstritten wurde. Und von Jahr zu Jahr wird die Zahl der Teilnehmer an diesen Kämpfen kleiner, und immer größer die Schar derer, die zur „großen Armee“ abberufen wurden. Damit vergrößert sich auch von Jahr zu Jahr die Zahl der Ritter des eisernen Kreuzes. Ein Blick in die vor wenigen Tagen erschienene neue Rangliste des preussischen Heeres für das Jahr 1910 zeigt, daß die Träger des eisernen Kreuzes im aktiven Heere wieder um ein Stück nach oben gerückt sind. Das eiserne Kreuz erster Klasse ist auch in der neuen Rangliste noch sehr oft vertreten. Aber mit zwei Ausnahmen sind seine sämtlichen Träger verabschiedete Generale, die mit der aktiven Bezeichnung ihres Dienstgrades bei einzelnen Truppenteilen, als Chefs oder à la suite, weitergeführt werden. Von aktiven Generalen besitzen nur noch der Generalmajor Prinz Leopold von Bayern, Inspekteur der 4. Armee-Inspektion in München, und der kommandierende General des 8. Armeekorps, General der Infanterie von Ploetz in Koblenz, die erste Klasse des eisernen Kreuzes. Unter den Divisionskommandeuren sind dreizehn und unter den Brigadeführern gar nur noch vierzehn Ritter des eisernen Kreuzes zweiter Klasse. Und es gibt im preussischen Heere jetzt nur noch einen einzigen Regimentskommandeur, dessen Brust das eiserne Kreuz schmückt. Das ist der Oberst Juchacz, Kommandeur des niederbayerischen Feldartillerie-Regiments Nr. 46, das in Wolfenbüttel und Celle steht. Die übrigen Stabsoffiziere des aktiven Heeres mit dem eisernen Kreuze sind die Obersten Gatus, Inspekteur des Truppen- und Train-Geldwesens, G., Direktor der 1. Train-Direktion, von Wegern, Direktor des großen Militär-Ressortbüros in Potsdam, Kothe, Vorstand des Stellungsamtes des 15. Armeekorps in Straßburg i. E., sowie die Obersten Leppert und Gammeter, Brigadiere der Gendarmarie in Stettin und Posen. Man findet freilich auch vier Leutnants, drei Oberleutnants, zehn Hauptleute, vier Majore und einen Oberleutnant, die das eiserne Kreuz zweiter Klasse haben, und einen Major, der die erste Klasse besitzt, in der Rangliste verzeichnet. Diese Offiziere gehören aber sämtlich den Invalidenhäusern an und können daher den aktiven Offizieren nicht wohl zugerechnet werden.

## Der Zug der Polen nach dem Westen.

Durch die Presse ging kürzlich die Notiz, daß in dem Zeitraum von 1890 bis 1905 in Preußen die Deutschen um 24,6%, die Polen um 24,7% zugenommen hätten, ein Ergebnis, das die bisherige Ansicht von einer der deutschen Bevölkerung weitaus überlegenen Vermehrungskraft der Polen widerlegt. Wenn somit die für den ganzen preussischen Staat festgestellten Zahlen eine annähernd gleich starke Vermehrung der Deutschen und der Polen erkennen lassen, so bringt es andererseits die starke Wanderungsbewegung auf polnischer Seite, die man treffend den „Zug nach dem Westen“ nennt, mit sich, daß die aus dem Osten in das rheinisch-westfälische Industriegebiet zahlreich einwandernden Polen dort ein unverhältnismäßig starkes Anschwellen des polnischen Bevölkerungsteiles herbeiführen. In welchem Umfange sie in einzelnen industriellen Bezirken des Westens zugenommen haben, geht aus folgender kurzen Gegenüberstellung hervor. Es waren Polen vorhanden in den Kreisen:

|                      | i. Jahre 1890 | i. Jahre 1905 |
|----------------------|---------------|---------------|
| Recklinghausen Stadt | 716           | 9250          |
| Recklinghausen Land  | 4541          | 28672         |
| Dortmund Land        | 1699          | 18423         |
| Bodum Land           | 4159          | 17575         |

Ferner haben in dem fünfzehnjährigen Zeitraum von 1890 bis 1905 die Polen sich vermehrt im Regierungsbezirk Düsseldorf um 87,6%, im Bezirk Münster i. W. um 642% und in Arnberg um 358%. Im Bezirk Düsseldorf ist die Zahl der Polen von 4672 auf 45 623, in Arnberg von 20131 auf 97 703, im Münsterlande von 5490 auf 40 723 gestiegen. Außer den westlichen Industriegebieten erweisen sich besonders Berlin und seine Vororte von großer Anziehungskraft für die Polen. In Berlin haben sich die Polen 1890 bis 1905 etwa verdoppelt, sie haben von rund 12 000 auf 24 000 zugenommen. Im Regierungsbezirk Potsdam haben sie sich noch stärker vermehrt, nämlich von rund 9000 auf 30 000.

Es liegt auf der Hand, daß das in diesen Zahlen in die Erscheinung tretende starke Wachstum der Polen in den westlichen Landesteilen, das sich doch eben nur durch den ständigen Zustrom aus dem Osten erklärt, nicht ohne Rückwirkung auf die Bevölkerungsvermehrung der Polen im Osten sein kann. Während von allen im preussischen Staate lebenden Polen im Jahre 1890 auf die vier östlichen Grenzprovinzen noch 96,56% entfielen, lebten im Jahre 1900 nur noch 93,23% unserer Polen im Osten und im Jahre 1905 sogar nur noch

90,48%. Die östlichen Provinzen kommen danach zwar immer noch überwiegend, aber in ständig abnehmendem Maße als Wohnsitz für die polnische Bevölkerung in Betracht. Und dem entspricht nun die Tatsache, daß sich die Polen im Osten — in bemerkenswertem Gegensatz zu ihrer Ausbreitung im Westen — nur langsam vermehren. In der Provinz Ostpreußen hat sich ihre Zahl in der Zeit vom Jahre 1890 bis 1905 sogar vermindert. In der Provinz Posen stellte sich in dem genannten Zeitraum ihre Zunahme im Regierungsbezirk Posen auf 15,5%, im Regierungsbezirk Bromberg auf 17,3%. Das war noch immer ziemlich viel mehr als die gleichzeitige Vermehrung der Deutschen, die in Bromberg 14,5%, in Posen sogar nur 6,3% betrug. Daß aber auch die relative Stärke der Vermehrung auf polnischer Seite neuerdings im Abnehmen begriffen ist, zeigt die Tatsache, daß gerade in dem letzten Jahrzehnt, für das eine Zählung vorliegt, d. h. für die Jahre 1900 bis 1905, die Deutschen im Regierungsbezirk Posen sich fast ebenso stark vermehrt haben, wie die Polen (5,47% gegen 5,55%) und die Bezirke Bromberg sogar verhältnismäßig noch stärker zugenommen haben als diese (6,54% gegen 4,4%). Das eröffnet für die Zukunft die günstigsten Aussichten. Denn es ist ja klar, daß eine Vermehrung der Polen im Westen, so unbedeutend sie sein mag, nicht entfernt so bedenklich sein kann als im Osten. Kommt ihre Zunahme im Verhältnis zu der der Deutschen hier zum Stehen, bzw. wird sie von der deutschen überflügelt, so haben wir ein Wesentliches gewonnen. Es läßt sich durchaus nicht behaupten, daß wir heute schon soweit sind, aber doch kann man konstatieren, daß die Aussichten dazu in der letzten Zeit wesentlich besser geworden sind.

## Literarisches.

Le Traducteur, The Translator, Il Traduttore, drei Halbmonatschriften zum Studium der französischen, englischen, italienischen und deutschen Sprache. — Diese Zeitschriften machen sich zur Aufgabe, das Studium der französischen, englischen, italienischen oder deutschen Sprache, wenn Vorkenntnisse schon vorhanden sind, auf interessante und unterhaltende Weise weiterzuführen. Die dem Urtext nebeneinander gestellte genaue Übersetzung führt dem Leser in beiden Sprachen den richtig gewählten Ausdruck vor, wodurch der Wortgebrauch vermehrt und die Genauigkeit in der Wiedergabe des Sinnes erlernt werden kann. Die beste Weise, sich dieser Hilfsmittel zu bedienen, sind: Gemüthliche Lektüre, Aufschriften der neu vorliegenden Ausdrücke und Auswendiglernen derselben, Benutzung der Übersetzungen zu nachheriger Selbstkorrektur, Auswendiglernen einzelner Abschnitte oder kleinerer Artikel und nachheriges Niederschreiben aus dem Gedächtnis. — Probe-Nummern für französisch, englisch oder italienisch kostenfrei durch den Verlag des „Traducteur“ in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

## Versteht Helen Keller Musik?

Bekanntlich behauptet Helen Keller in ihrer „Lebensgeschichte“ sowie später in ihrer kleinen Schrift „Meine Welt“, daß sie nicht am Klavier stehend und eine Hand auf den Tasten legend, fähig sei, Musik mit lebhaftem Genuß anzuhören. Verschiedene Psychologen waren bisher der Ansicht, daß hier ein Fall von Selbsttäuschung vorliege; unter anderem vertrat diese Meinung auch der Breslauer Universitätsprofessor Dr. W. Stern. Auf einer Reise in Amerika hat Professor Stern nun Helen Keller besucht und Musikexperimente mit ihr angestellt, über die er jetzt in der „Zeitschrift für angewandte Psychologie“ berichtet. Er schreibt dort, daß er aufgrund seiner direkten Beobachtungen anderer Meinung geworden sei und zugeben müsse, daß in der Tat H. K. ein richtiges Empfinden für Musik besäße, wie sie es von sich behauptete. Seine Versuche selbst schildert Professor Stern folgendermaßen:

„Ich setzte mich ans Klavier; H. K. lehnte sich mit dem Körper an das Instrument; insbesondere ließ sie ihre eine Hand mit der ganzen Fläche auf dem Klavier ruhen. Ich spielte zunächst eine einfache Melodie in  $\frac{3}{4}$  Takt, deren Rhythmus ich möglichst klar zu akzentuieren suchte. H. K. begann alsbald mit der freien Hand dazu den Takt zu schlagen, und zwar im wesentlichen korrekt; als ich fertig war, meinte sie, es sei ein „soldiers march“ (Soldatenmarsch) gewesen. Sodann spielte ich den Donauwalzer von Strauß. Und hier zeigte sich eine merkwürdige Wirkung. H. K. geriet in offensichtliche Erregung; der ganze Körper begann zu vibrieren und sich zu wiegen; auch das Nienenspiel verriet starken, lustvollen Affekt. Diese Ausdrucksbewegung war von so elementarem Gemut, daß eine nur eingeredete Fremde gänzlich ausgeschlossen ist. Nach Schluß des Musikstückes rief sie: „country dance“ (ländlicher Tanz). Ich spielte dann noch den Chopinischen Trauermarsch, bei dem sie wieder in ruhigerer Verfassung aufmerkte; ihre Definition „lullaby“ (Wiegenlied) ist ganz nicht so unrichtig, wie es zunächst scheinen möchte; denn jenes Musikstück ist seinem Stimmungsgehalt nach nicht sowohl tragisch, als elegisch und weid.“

Zum Schluß machte ich noch elementare Versuche: ich spielte einen tiefen, dann einen hohen Einzelton (Differenz ungefähr drei Oktaven); H. K. merkte nicht nur, daß gespielt wurde, sondern bezeichnete auch die Töne richtig als tief und hoch. Auch einen Triller erkannte sie als solchen.“

Der Schilderung dieser Experimente voraus geht eine warme Anerkennung der ganzen geistigen Atmosphäre, die das Heim Helen Kellers belebt. Professor Stern schreibt: „Zugleich sei hervorgehoben, daß dieser Versuch nicht nur zu den interessantesten, sondern auch zu den menschlich schönsten und reinsten Eindrücken gehört, die ich je empfangen. Wer das stille Haus, das harmonische und durchgeistigte Leben seiner Bewohner, die sonnige Persönlichkeit Helen Kellers und die ideale Freundschaft sah, die sie mit

ihrer ehemaligen Lehrerin verbindet, der weiß, wie unbedeutend all die kleinliche Zweifel- und Schmähsucht ist, die sich an diese Persönlichkeit geknüpft hat.“

Da Professor Stern der erste deutsche Psychologe von Beruf ist, der in persönlichen Verkehr mit Helen Keller trat, so erhält sein Eindruck von ihr ein ein besonderes Interesse.

## Der Allensteiner Mordprozeß.

Allenstein, 7. Juni.

(Schluß des zweiten Verhandlungstages.)

Es wird wieder das Verhältnis der Angeklagten zu Herrn von Goeben erörtert. — Vorf.: Was hatten Sie mit Herrn von Goeben für Ideen, glaubten Sie ihn zu heiraten? — Angekl.: In Grunde nein, aber er hatte es mir versprochen. Herr von Goeben hatte mich sehr lieb und ich ihn auch, und wenn ich ihm gesagt hätte, ich wolle mich nicht scheiden lassen, wäre er in fürchtbare Aufregung geraten; er hätte auch geglaubt, ich mache mir nichts aus ihm. Er hat auch einmal gesagt, er würde sich und mich totschießen, und deshalb habe ich das gesagt. Ich glaube, einmal habe ich ihm auch erzählt, daß mein Mann sich von mir scheiden lassen wolle. Ich hatte keinen Grund, von meinem Mann fortzugehen; es hat uns an nichts gefehlt, die Vermögensverhältnisse waren die besten. — Vorf.: Sie wollten nach einer Rücksprache mit Herrn von Goeben einmal eine Szene mit Ihrem Manne vor Zeugen herbeiführen und dann sich scheiden lassen. — Angekl.: Ja, ich habe es Herrn von Goeben aber wieder ausgedeutet. — Vorf.: Was wurde dann weiter besprochen? — Angekl.: Das zeugenlose Quell. — Vorf.: Unter welchen Umständen sollte das Duell stattfinden? — Angekl.: Er muß sich das so gedacht haben, daß er zu meinem Mann ging und ihm sagte: Geben Sie Ihre Frau frei! Herr von Goeben sagte, ein solches Duell, ob mit oder ohne Zeugen, sei eine ganz ehrliche Sache. — Vorf.: Wie wollte er sich zu Ihrem Manne stellen? — Angekl.: Er wollte von ihm verlangen, er solle mich freigeben; ich sagte, es sei Wahnsinn. — Vorf.: Hat er Ihnen selber gesagt, daß er Herrn von Goeben mit der Waffe in der Hand entgegengetreten wolle? — Angekl.: Er hat mir ausdrücklich gesagt, es sei eine ehrliche Sache; ich habe mir gedacht, es ist ja doch Unsinn, was er redet. Herr von Goeben wollte meinen Mann zwingen, ihn überhaupt zu fordern; mein Mann mußte doch annehmen, daß wir schon intim miteinander zu tun gehabt hätten. — Vorf.: Also erst war von einem richtigen Duell die Rede? — Angekl.: Da sagte ich zu Herrn von Goeben: Mein Mann schießt sich meiner wegen nicht! — Vorf.: Nun kommen wir zu der zweiten Besprechung wegen des Rentontres. Herr von Goeben hatte Ihnen einen Brief geschrieben, er wisse jetzt einen Ausweg. — Angekl.: Ich erinnere mich nicht. — Vorf.: Sie haben aber früher zugegeben, daß Sie einen Brief empfangen haben, der in diesem Sinne gehalten war; entfinnen Sie sich wirklich nicht? — Angekl.: Nein. — Vorf.: Dann muß ich Ihnen vorhalten, daß Sie sich früher sehr wohl darauf besonnen haben. — Angekl.: Damals habe ich viel gesagt, was Sie mir heute nicht glauben werden, denn ich war krank und elend. — Vorf.: Sie sollen dann gesprochen haben, daß das Rentontre nicht im Walde stattfinden solle, weil zurzeit nur Treibjagden stattfinden. — Angekl.: Mein Mann war aber auch sonst öfter allein im Walde. — Vorf.: Herr von Goeben soll Ihnen den Vorschlag gemacht haben, das Rentontre in die Wohnung zu verlegen. — Angekl.: Das ist nicht richtig. — Vorf.: Anfangs sollen Sie gesagt haben, Sie hielten es nicht für richtig, etwas detektivartiges in der Wohnung zu machen, weil es zu gefährlich sei. Erst am folgenden Tage hätten Sie sich damit einverstanden erklärt. — Angekl.: Wenn ich wirklich so etwas gesagt hätte, je brauchte er doch nicht hinzuhören. — Vorf.: Vorf.: Herr von Goeben hat Sie eingekerkert, daß Sie mit Herrn von Goeben darüber gesprochen haben. Die Tat ist ja denn auch schließlich nicht im Walde vor sich gegangen. Hierdurch werden die Angaben des Herrn von Goeben glaubhaft, der klarlegen wollte, weshalb das Rentontre nicht im Walde vor sich gegangen sei. — Die Angeklagte schweigt. — Vorf.: Sie haben nun alles erzählt, warum wollen Sie hierüber schweigen? Haben Sie in irgend einem Punkte gefehlt, so glauben Sie mir, es ist am besten, uns die Wahrheit zu sagen. — Angekl.: Daß ich nach der einen oder anderen Richtung hin moralisch gefehlt habe, gebe ich zu. — Vorf.: Damit meinen Sie die Liebesverhältnisse, oder haben Sie bei dem Ausdruck „moralische Verfehlungen“ auch an die Antizipation zur Tötung Ihres Mannes gedacht? — Angekl.: Warum sollte ich den Tod meines Mannes gewünscht haben? — Vorf.: Herr von Goeben ist tot, Sie nur stehen vor dem Richter; und nun kommt es darauf an: wem glauben wir, Ihnen, die vor uns steht, oder der Stimme, die da aus dem Grabe noch zu uns herüberhallt? — Angekl.: Ich kann nur sagen, was ich weiß, und was richtig ist. Die Angeklagte gerät dabei in große Erregung, so daß der Vorfänger eine Pause eintreten läßt. Frau Weber verläßt am Arme ihres Gatten schluchzend den Saal. Im Zeugenzimmer bricht sie zusammen. Die Verteidiger Bahm und Salzmann rufen die noch anwesenden medizinischen Sachverständigen herbei, die sich lange Zeit um die fassungslose Angeklagte bemühen. Erst nach geraumer Zeit beruhigt sich diese wieder. — Die Nachmittagsitzung beginnt daher mit erheblicher Verspätung. Rechtsanwält Bahm stellt zunächst folgenden Antrag: Ich benenne den Major Tuschewski zum Zeugen über folgendes: Herr von Goeben hat ihm schon drei Monate vor dem Tode des Majors von Schönebeck erklärt, daß er den Gedanken habe, sich mit ihm in der Art eines amerikanischen Duells auseinanderzusetzen. Er hätte gehofft, mit ihm im Walde allein darüber sprechen zu können; es sei aber stets eine dritte Person dabei gewesen. Durch das Weihnachtsfest sei die Begierde wieder erweckt worden, die Angeklagte für immer zu besitzen. Er sei in der Nacht eingestiegen und hätte Herrn von Schöne-

beck alles offen auseinandersetzen wollen. Dieser hätte ihm aber mit gespanntem Revolver gegenübergestanden, den Revolver erhoben und losgedrückt. Er hätte das Anschlagen des Hahnes deutlich gehört und darauf im nächsten Moment geschossen. Goeben war ein Landsknecht mit viel Donquixoterie. — Der Erste Staatsanwalt erklärt, daß er gegen den Antrag nichts einzuwenden habe. — Justizrat Sello: Wir meinen, daß gerade diese Auseinandersetzung von Offizier zu Offizier, von Kamerad zu Kamerad den größten Wert hat, größeren Wert, als alle Vernehmungen vor Untersuchungsrichtern und Polizeikommissaren. — Der Vorsitzende verkündet als Beschluß, daß der Major Tuschewski telegraphisch geladen werden soll. Eventuell wolle er sich an das künftige Kriegsministerium wenden. Der Vorsitzende lehnt dann die Vernehmung der Angeklagten fort. — Die Angeklagte wiederholt, daß Goeben von einer ehrlichen Sache sprach, was sie auch geglaubt habe. — Vorf.: Nach dem Geständnis des Herrn von Goeben sollen Sie noch einen anderen Plan mit ihm besprochen haben. Und nun kommen wir auf die unglückselige Geschichte, mit der Herr von Goeben am 5. Januar 1908 herorgetreten ist. Es ist die Gift-Affäre. Wie ist die Rede auf das Gift gekommen? — Angekl.: Das weiß ich nicht. — Vorf.: Es soll bereits im Oktober 1907 davon die Rede gewesen sein. Von da an sind die ersten Giftschneide datiert. — Angekl.: Ich weiß nur, daß Herr von Goeben mit einer Flasche zu mir kam, mir mit verzweifelter Stimme die Flasche gab und sagte: Wir machen ein Ende; hier habe ich Arsenik, wir müssen ein Ende machen! — Vorf.: Ja, mit wem denn? — Angekl.: Das hat er nicht gesagt; aber ich habe mir gedacht, wen er meinte. — Vorf.: Der erste Giftschneide lautet vom 9. Oktober, aber schon vorher hatte Herr von Goeben Arsenikpulver vom Apotheker verlangt. — Angekl.: Er kam zu mir mit dem Arsenik; ich habe es ihm aber zurückgegeben und gesagt, es ist ekelhaft, er solle es lieber wegnehmen. Ich fragte ihn, wo er eigentlich hinauswollte. — Vorf.: Nun, er sprach doch davon, ein Ende zu machen. Herr von Goeben hat nun behauptet, Sie hätten die Anregung gegeben. — Angekl.: Nein. — Vorf.: Sie sollen von ihm das Gift verlangt haben. Er gibt allerdings zu, daß er sich nicht dagegen gestraubt habe. Sie hätten gesagt, es solle ein Gift sein, welches die Leiche wenig entstelle. — Angekl.: Woher soll ich das wissen? — Vorf.: Das weiß ich nicht. Doktore Herr von Goeben nicht auch mit Arsenik an sich herum? — Angekl.: Ja. — Vorf.: Später hat er Ihnen noch ein fläschchen Arsenik gebracht; hat er da nicht auch gesagt, wenn Sie das Gift geben sollten? — Angekl.: Nein. — Vorf.: Aber Sie wußten, was er wollte? — Angekl.: Ja. — Vorf.: Nun ja, eine Dame der Gesellschaft mit Ihrem Liebhaber spricht natürlich nicht alles so aus, wie die Arbeiterfrau mit dem Knecht. — Angekl.: Es muß eine wahnsinnige Idee von ihm gewesen sein, die ihm in den Kopf kam. — Vorf.: Es ist merkwürdig, daß das zweite fläschchen doppelt soviel Arsenik enthielt, wie das erste; es enthielt 35 Zentigramm. Damit könnte man ja das ganze Schwurgericht vergiften! (Heiterkeit bei den Geschworenen.) Wie erklärt sich das Fehlen von 15 Zentigramm? — Angekl.: Die habe ich fortgenommen; ich wollte bei Frau Graef das Gift nehmen, aber diese hinderte mich daran. Ich kann nur wiederholen, die Idee mit dem Gift ist nicht von mir ausgegangen. — Vorf.: Herr von Goeben hat sich vorher schon einmal Arsenik und sich dann statt 20 25 Zentigramm geben lassen. Das genügt, um einen Menschen umzubringen. Herr von Goeben behauptet, mit diesem fläschchen sei auch ein Vergiftungsversuch unternommen worden; wie ist das? — Angekl.: Das höre ich heute zum erstenmal. — Vorf.: Herr von Goeben behauptet, er hätte Ihnen das fläschchen gegeben, und Sie hätten den Inhalt in Milch oder Kaffee getan und diesen Ihrem Manne vorgesetzt. Es hätte diesem aber garnichts geschadet; es hätte ihm sogar sehr gut geschmeckt. — Angekl.: Da hätte er doch aber müssen tot sein. — Vorf.: Es scheint aber doch etwas sehr unangenehmes passiert zu sein, das darauf hindeutet, daß wohl der Gedanke, Ihr Mann könne sterben, erwogen wurde. Da möchte ich Ihnen die Sache mit dem Schreibtisch vorhalten. — Angekl.: Ich habe Herrn von Goeben gesagt: Mein Mann hat Briefe in seinem Schreibtisch von meinen Freunden, wenn wir uns stritten, hat er mir stets diese Briefe vorgehalten und gedroht, sie meinem Bruder auszuliefern. Ich hat daher Herrn von Goeben, er solle mir helfen, den Schreibtisch aufzumachen und die Briefe wegzunehmen, und zwar sollte er dazu einen Nachschlüssel bei einem Schlosser machen lassen. Das ist auch geschehen; wir haben den Schreibtisch aufgeschlüsselt und die Briefe genommen. — Vorf.: Herr von Goeben sagt, Sie hätten das Testament Ihres Mannes nachsehen wollen. — Angekl.: Nein. — Vorf.: Sie haben doch wohl vermutet, daß Sie enterbt seien? — Angekl.: Ich habe das Testament weder gesucht noch gesehen. Mein Mann hatte mir schon früher gesagt, sein Vermögen gehöre selbstverständlich nicht mir, sondern den Kindern. — Rechtsanwält Bahm: Was Herr von Goeben über das Gift gesagt hat, stimmt auch nicht. Ich meine, die Angeklagte hatte ein gewisses beruhigendes Gefühl, das Gift bei sich zu haben, falls sie sich noch einmal das Leben nehmen wollte. Das kann man ihr glauben. — Vorf.: Wir kommen nun zu dem vielbesprochenen Schwur unter dem Weihnachtsbaum. — Angekl.: Den habe ich von Anfang an bestritten. Wir sind den ganzen 24. Dezember nicht allein gewesen. Immer waren die Kinder oder Fräulein Eue bei mir. — Vorf.: Fräulein Eue hat aber bekundet, sie sei vielfach abwesend gewesen. — Angekl.: Aber dann waren die Kinder bei mir. — Vorf.: Herr von Goeben bekundete, Sie hätten unter dem Weihnachtsbaum gestanden und zu ihm gesagt, Sie hofften, schon im nächsten Jahre mit ihm vereint unter dem Weihnachtsbaum zu stehen. Er erwiderte, daß er dieselbe Hoffnung habe. Sie hätten gesagt: Es kommt doch nicht dazu, du hast keinen Trieb dazu. Ich bin überzeugt, in einem

halben oder ganzen Jahre sind wir noch ebenso weit. Er habe erwidert: Weshalb denn nicht, ich liebe dich doch und bin bereit! Darauf sollen Sie gesagt haben: Schwör mir das! Und er habe geantwortet: Ja, ich schwöre es! — Angekl.: Das befreite ich mit aller Entschiedenheit. — Vorl.: Sie haben früher einmal gesagt, Sie glaubten sich an den Vorgang zu erinnern; es sei etwas unter dem Weihnachtsbaum geprochen worden, nachdem Sie zunächst alles in Abrede gestellt hätten. — Angekl.: Nein, der Schwur unter dem Weihnachtsbaum, der mir so oft vorgehalten wird, hat sicher nicht stattgefunden. — Vorl.: Natürlich ist der Schwur überhaupt nicht im wörtlichen Sinne zu verstehen. Der Schwur unter dem Tannenbaum, das ist wohl mehr ein Stichwort der Zeitungen gewesen; aber wir werden noch des näheren darauf zurückkommen. Ich möchte noch an die Angeklagte eine Frage richten: In den letzten Tagen von Weihnachten waren Sie mit Herrn von Goeben wieder sehr intim. Am 23., 24. und 25. Dezember ist er bei Ihnen gewesen? — Angekl.: Am 23., das weiß ich nicht. Am 24. war er nur einen kurzen Moment bei uns. Er betrat sich abends an der Besichtigung und ist dann ins Kasino gegangen. — Vorl.: Tatsächlich ist Herr von Goeben nicht nachhause gegangen, sondern wieder zu Ihnen zurückgekehrt, und Sie haben ihm selbst die Tür geöffnet. Oben im Schlafzimmer haben Sie dann eine Besichtigung für ihn vorgenommen. — Angekl.: Ich hatte oben ein kleines Bäumchen ausgeputzt und besaherte ihm einige Sachen allein. Als ich die Sache bei meinem Mann anregte, schien ihm der Besuch nicht angenehm. Es tat mir nun leid, daß Herr von Goeben in der Hoffnung, die Besichtigung bei uns mitmachen zu dürfen, hier in Meinen gelieben war, statt nachhause zu reisen. Ich sagte ihm daher, er möchte nicht zur Besichtigung kommen, aber kurz darauf. Ich habe ihn bald wieder fortgeschickt, worüber er sehr ärgerlich war. Es kann also keine Rede davon sein, daß ich ihn zu dem Besuch aufgefordert hätte. — Vorl.: Herr von Goeben soll aber bis 4 Uhr morgens in Ihrem Hause gewesen sein. — Angekl.: Davon weiß ich nichts. Ich weiß nur, daß er um 12 Uhr, spätestens um 1/2 Uhr fortgegangen ist. Er hat, länger bleiben zu dürfen; ich schlug es ihm aber ab mit dem Bemerkten, ich müßte zu Bett gehen. — Vorl.: Ihre Köchin hat aber ausgesagt, sie habe bei ihrer Heimkehr frische Fußspuren im Schnee bemerkt. Sie sagen nun, der Gedanke, die Vereinigung mit Herrn von Goeben nach dem Tode Ihres Mannes herbeizuführen, hätten Sie mehr als eine Phantasie und Spielerei des Herrn von Goeben aufgefaßt, und Sie seien scheinbar darauf eingegangen, um ihn zu beruhigen. Nun ist das merkwürdige bei der Sache, daß Sie sich schon mit der Mutter des Herrn von Goeben geschrieben haben, und daß Sie ihr mehrfach in den Briefen zu erkennen gaben, daß Sie Herrn von Goeben heiraten wollten, obwohl die Ehe noch bestand. — Angekl.: Das hatte er seiner Mutter geschrieben, und ich war zu schwach, ihm zu widersprechen. Es war eben wieder ein Zeichen meiner Schwäche, daß ich da nicht widersprochen habe. — Vorl.: Aber Sie haben der alten Dame auch Geschenke gemacht, ebenso, wie Sie Ihnen zum letzten Weihnachtsfest etwas schickte, das nicht mehr in Ihre Hände gelangt ist. Auch Ihr Bild hat die alte Dame bekommen. — Angekl.: Das weiß ich nicht mehr. — Vorl.: Die alte Dame schreibt ausdrücklich in einem lebenswürdigen Briefe: Meine liebe Toni, jetzt habe ich meine Lieben bei mir, auf der einen Seite das Bild meines Sohnes, auf der anderen die geliebte Tochter. (Bewegung.) — Die Verteidiger bemerkten einstimmig, daß dieser Brief niemals in die Hände der Angeklagten gelangt ist, da sie inzwischen verhaftet wurde. — Vorl.: Die alte Dame spricht aber in diesem Briefe weiter davon, daß die Scheidung doch hoffentlich bald durchgeführt sein werde, und daß sie dann zufrieden und glücklich sein werde an der Seite des Edelsten, den es gibt. Die alte Dame scheint also auch für ihren Sohn geschwärmt zu haben. — Staatsanwalt: Die Angeklagte sagt, sie erinnere sich an diese diesen Briefe, die sie der alten Dame schrieb, nicht mehr. Erinnert sie sich deshalb nicht daran, weil es zwei Briefe waren, oder behauptet sie, überhaupt keinen Briefwechsel mit ihr unterhalten zu haben? — Angekl.: Ich gebe zu, es sind mehrere derartige Briefe geschrieben worden. — Vorl.: Sie hatten also nicht das Gefühl, daß man die alte Dame nicht in dieser Weise in die Angelegenheit hineinziehen wollte? — Die Angeklagte schweigt. Nach längerem Überlegen bemerkt sie: Er hat mich sehr geliebt und hat mich, seiner alten Mutter ein paar Zeilen zu schreiben. Darauf schrieb ich der alten Dame. Sie antwortete mir so nett, daß ich ihr wieder schrieb. — Vorl.: Es liegt noch ein weiterer rührender Brief des Sohnes vor; da heißt es: „Ihr Bild hat dich schon entzückt; wie wirst du erst entzückt sein, wenn du sie persönlich kennen lernst!“ — Die Verteidiger erheben Einspruch gegen die weitere Verlesung des Briefes. — Der Vorleser bemerkt, daß er die Verlesung später eingehend vornehmen werde, da sie nur als Muster in die Stadiere des Prozesses hineingehören. Er werde diese Briefe und die Aussagen des Herrn von Goeben morgen zur Verlesung bringen.

Darauf werden die weiteren Verhandlungen auf morgen Vormittag 9 Uhr vertagt.

### Mannigfaltiges.

(Goldene Hochzeit des Bankiers von Krause.) Einer der angesehensten Vertreter der deutschen Hochfinanz und Großindustrie, der Bankier Wilhelm von Krause, kann in diesem Monat, am 23. Juni, mit seiner Gemahlin das fette Fest der goldenen Hochzeit feiern. Herr von Krause, der im 72. Lebensjahre steht, ist Seniorchef der Firma „W. Krause & Co.“ in Berlin, Eigentümer des Eisenhütten- und Emaillewerkes in Neusalza a. D. und besitzt in Pennern die Güter Buchwald und Wurzhom. Er ist der einzige Sohn des 1877 verstorbenen Bankiers und Weingroßhändlers Friedrich Wilhelm von Krause, der vier Jahre vor seinem Tode, am 22. Februar 1873, den preussischen Adel und dazu ein logenanntes reiches Wappen erhalten hatte, nämlich einen blauen Wappenstein, der, wie es im Diplome heißt, „eine aufsteigende, angebogene, mit einem grünen Weinblatte belegte silberne Spitze“ zeigt. Am 23. Juni 1860 vermählte sich Herr von Krause zu Ernsthagen mit dem Fräulein Eva Natalie Braemer aus Kelmischleiten im Kreise Pommern. Sie schenkte ihm sechs Kinder, von denen indessen nur noch drei am Leben sind. Seine beiden Söhne starben früh. Der ältere, Wilhelm von Krause, war in das väterliche Geschäft eingetreten und mit der Gräfin Wiktoria von Westarp verheiratet, die sich seitdem

in zweiter Ehe mit dem Regierungsrat a. D. Paul von Sonntag, Erbämmerer des Herzogtums Hinterpommern, wieder vermählt hat. Der jüngere, Edmont von Krause, war Kavallerie-Offizier, zuletzt Leutnant im litauischen Ulanen-Regiment Nr. 12. Von den Töchtern des Herrn von Krause ist die älteste, Flora von Krause, die Gemahlin des Majors a. D. Fritz von Boh auf Katselbogen in Mecklenburg, die zweite, Eva von Krause, die Witwe des Generalstabsmajors Hans Bogislaw Grafen von Hade, und die dritte an den Gerichtsassessor a. D. Bruno Edlen von der Planitz verheiratet. Herr von der Planitz, ein Sohn des in Weimar lebenden ehemaligen Generalinspektors der Infanterie, Generals der Artillerie a. D. Max von der Planitz und ein jüngerer Bruder des persönlichen Adjutanten des Kronprinzen Hauptmanns Max von der Planitz, ist Teilhaber des seinem Schwiegervater gehörenden Bankhauses. Im gesellschaftlichen Leben der Reichshauptstadt hat die Familie von Krause während der letzten Jahrzehnte eine bedeutende Rolle gespielt. Im Gegensatz zu den meisten anderen ist diese Berliner Familie wirklich Berliner Ursprungs und nicht „zugewandert“. Der Vater des Herrn von Krause war unter dem Namen „Wein-Krause“ eine der populärsten Figuren der Berliner Gesellschaft und ein unermüdlicher Wohltäter der Armen und Bedrängten. Er hat damit eine Tradition begründet, die auch von seinem Sohne hochgehalten werden ist.

(Die Prämie von 300 000 Mark der preussischen Klassenlotterie) ist auf die Nummer 187 187 gefallen, die mit einem Gewinn von 1000 Mark gezogen wurde. Das Los wurde von kleinen Landeuten und Handwerkern in der Umgebung des mecklenburgischen Städtchens Friedland gespielt.

(Ohne Wasser) sind in den letzten Tagen der übergroßen Hitze die Bewohner der oberen Stockwerke fast aller Stadtgegenen Charlottenburgs gewesen. Wie an maßgebender Stelle erklärt wird, ist der Grund des Verlags der Wasserleitung in dem starken Verbrauch zur Bepflanzung der Straßen und Plätze zu suchen.

(Blitzkatastrophen.) Dienstag Nachmittag 1 1/2 Uhr ist die Karbonidfabrik in Schleebusch infolge einer teilweisen Explosion zerstört und in Brand geraten. Die Explosion war so heftig, daß in dem Orte vielfach Beschädigungen an Häusern angerichtet wurden. Besonders schwer betroffen wurde die Kleinbahnzentrale, die vorläufig ihren Betrieb eingestellt hat. Bis gegen 3 Uhr waren zwei Verletzte ins Krankenhaus gebracht worden. Daß keine größere Anzahl Personen verunglückt, ist dem Umstand zuzuschreiben, daß die Arbeit in der Fabrik nach der Mittagspause noch nicht wieder aufgenommen worden war. — Nach weiterer Meldung ist die Explosion in der Karbonidfabrik zu Schleebusch durch einen Blitzstrahl verursacht worden. Von der Fabrik selbst ist nur die Filter-, Laug- und Waschanstalt von der Explosion betroffen worden. Aber die Zahl der Verwundeten konnten genauere Feststellungen bisher noch nicht gemacht werden. Der in der Umgebung verursachte Schaden ist sehr groß; selbst in den Vororten Kölns erlitten einige alte am Rhein belegene Häuser Risse, Schaulenfenster wurden zertrümmert und an andern Stellen Häuser abgedeckt. Der durch die Explosion angerichtete Schaden ist beträchtlich, der Betrieb ist jedoch nur teilweise unterbrochen. Eine größere Anzahl Arbeiter ist durch umherfliegende Glasplitter leicht verletzt worden. — Daß durch einen Blitzstrahl bei Königsbrück ein Gefreiter und zwei Soldaten des 177. Infanterie-Regiments getötet worden sind, wird durch eine amtliche Feststellung bestätigt. Ein Unteroffizier und zwei Soldaten liegen noch schwer verletzt im Lazarett. Die übrigen Verletzten haben sich wieder erholt. — In Bedburg a. Rh. wurden Montag bei einem heftigen, mit Hagelschlag verbundenen Gewitter drei Feldarbeiter beim Mähen vom Blitz getroffen. Einer war sofort tot, die beiden anderen waren betäubt. — In Lorisdorf fuhr am Sonntag Abend ein Blitzstrahl in ein Haus und tötete ein auf Besuch weilendes junges Mädchen, während die übrigen im Zimmer anwesenden Personen unverletzt blieben.

(Opfer der Berge.) Der Bankbeamte Rigber stürzte bei einer Klettertour im Kaisergebirge (Bayern) ab und erlitt so schwere Verletzungen, daß er starb.

(Selbstmord zweier Studenten.) In München hat in einem Restaurant am Sonntag Abend mitten unter den Gästen der 21-jährige Student Heinemann sich erschossen. Ferner hat am Montag Vormittag gegen 9 Uhr auf der Theresienwiese der Student der Medizin Hermann Volk aus Augsburg durch einen Schuß in das rechte Ohr sich getötet. Der junge Mann, der die Universität besuchte, war seit längerer Zeit geisteskrank und sollte in die psychiatrische Klinik verbracht werden.

(Folgenschwere Übungsmarsch.) Wie das kroatische Blatt „Crvna Hrvatska“ berichtet, sollen anlässlich der Gebirgsmanöver in Dalmatien infolge eines bei größter Hitze unternommenen dreizehnhündigen Marsches 200 Soldaten infolge Erschöpfung erkrankt. Sei. n 83 davon seien zu weiterem Militärdienst untauglich geworden.

(Die Heirat des Prinzen Napoleon.) Ende dieses Monats wird, neueren und zuverlässigen Nachrichten zufolge, in der Schloßkapelle von Moncalieri die Vermählung des Prinzen Napoleon, des Oberhauptes der Familie Bonaparte, mit der Prinzessin Klementine von Belgien gefeiert werden. Moncalieri liegt zwischen Turin und Genoa am rechten Ufer des Po in einer an landschaftlichen Reizen außerordentlich reichen Gegend. Das Schloß, das aus dem 15. Jahrhundert stammt, ist Eigentum der italienischen Krone und dient der Mutter des Prinzen Napoleon, der Prinzessin Klothilde, als Witwenitz. Die Prinzessin Klothilde ist bekanntlich von Geburt eine sardinische Prinzessin, eine Schwester des verstorbenen Königs Humbert von Italien. Bei der Trauung wird voraussichtlich auch die Kaiserin Eugénie anwesend sein, die gegenwärtig, wie alljährlich um diese Zeit, auf ihrer Jagd im Mittelmeere kreuzt. — Der Prinz Napoleon hat bis jetzt in Brüssel gewohnt. Das sogenannte Präidentengeheiß verleiht ihm den Aufenthalt in Frankreich. Es heißt nun, der Prinz unterhandle durch einen Vertrauensmann mit der französischen Regierung, um die Erlaubnis zu erhalten, sich fünfjährig wenigstens einen Teil des Jahres in Frankreich niederzulassen. Herr Briand, der französische Ministerpräsident, soll, so sagt man, der Bewilligung dieses Gesuches nicht abgeneigt sein. Das wäre an sich nicht unwahrscheinlich, denn als Gegenleistung müßte der Prinz doch wohl auf die Geltendmachung seines Thronrechtes verzichten. Ob der Prinz Napoleon aber gerade in dem Augenblicke, da seine Vermählung der bonapartistischen Sache einen Zuwachs an Ansehen und Bedeutung bringt, einen derartigen Verzicht aussprechen kann, ist denn doch mindestens recht fraglich.

(Selbstmord im Ballanzug.) In Paris hat sich in einem Hotel der Berliner Ingenieur Bagal erschossen. Er war in die Freundin seines früheren Kompagnons unglücklich verliebt. Vor dem Selbstmord hatte er den Frack angelegt, eine Gardenie ins Knopfloch gesteckt und sich außerdem weiße Handschuhe angezogen.

(Opfer des Meeres.) Die dänische Bark „Prinzeß Maria“, die am 24. Februar von Sydney nach Südaustralien abging, wird als verschollen betrachtet. Man nimmt an, daß sie mit ihrer 20 Mann starken Besatzung untergegangen ist.

(Schiffsunfall.) Wie dem „Reuterischen Bureau“ aus Malta gemeldet wird, hat der Hamburger Dampfer „E. Ferd. Laeß“ sieben Meilen von der St. Pauls-Bay eine sizilianische Schmach zum Sinken gebracht; von der aus sieben Mann bestehenden Besatzung sind vier ertrunken.

**Weichselverkehr bei Thorn.**  
Der außerordentlich niedrige Wasserstand der Weichsel bereitet der Schifffahrt große Schwierigkeiten. Der Verkehr hat daher bedeutend nachgelassen. In der Berichtswoge vom 31. Mai bis 7. Juni passierten bei Thorn die Weichselstromauf 6 Dampfer und 3 Rähne und Stromab 4 Dampfer und 22 Rähne, zusammen also nur 35 Fahrzeuge, von denen noch ein Schleppdampfer und 8 leer waren. Die Einfahrt aus Rußland bezifferte sich auf 4409 Zentner Aste in 2 Raßnabungen und 2152 Zentner Gerste und 2026 Zentner Weizen in je einer Raßnabung, sämtlich für Thorn bestimmt. Weiter kamen 4 Rähne mit 631 Stück starken Eichenklämmen, für Oberberg bestimmt, sowie 4 Rähne mit 7000 Zentner Feldsteinen über die Grenze. Von letzteren gingen je 2 Rähne nach Graudenz und Culm. Verfrachtet wurden in Thorn 3 Dampfer und 4 Rähne nach Danzig mit 3570 Zentner Wehl, 6950 Zentner Rohzucker und 2900 Zentner Gütern und ein Raßn nach Berlin mit 442 Zentner Gerste. Zur Böschung kamen in Thorn an: 3 Dampfer aus Danzig mit 3802 Zentner Gütern und ein Dampfer aus Königsberg mit 180 Zentner Gütern. Im Durchgangsverkehr Stromauf passierten Thorn von Danzig nach Nieszawa ein Raßn mit 1775 Zentner Quebrachholz.

Thuringisches Elektro-u. Maschinen-Ingenieur-, Techniker- und Werkmeister-Staatskommissar.

## Abfahrt und Ankunft der Züge in Thorn

vom 1. Mai 1910 ab.

| Abfahrt von Thorn:                                  |               |
|---|---------------|
| <b>Stadtbahnhof nach</b>                            |               |
| Culmsee-(Culm)-Graudenz-Marienburg.                 |               |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 6.16 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 6.27 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 10.41 norm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 2.37 nachm.   |
| Elzug (1-4 RL)                                      | 4.20 nachm.   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 6.35 abends   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 9.19 abends   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 11.17 abends  |
| <b>Schönsee - Briesen - Dt. Eylau - Insterburg.</b> |               |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 5.46 norm.    |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 6.32 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 10.49 norm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 2.16 nachm.   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 4.16 nachm.   |
| Personenzug (1-4 RL) bis Allenstein                 | 7.35 abends   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 1.17 nachts   |
| <b>Hauptbahnhof nach</b>                            |               |
| Argenau - Hohensalza - Posen.                       |               |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 6.31 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 8.35 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 11.35 norm.   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 12.38 mittags |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 3.23 nachm.   |
| Luzuszug (1. RL) (nur Sonnabends)                   | 4.46 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 7.15 abends   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 11.36 abends  |
| <b>Ottlotschin - Alexandrow.</b>                    |               |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 1.12 morg.    |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 6.32 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 11.56 norm.   |
| Luzuszug (1. RL) (nur Dienstags)                    | 1.35 nachm.   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 4.15 nachm.   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 7.18 abends   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 10.02 abends  |
| <b>Bromberg - Schneidemühl - Berlin</b>             |               |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 5.21 morg.    |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 7.23 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL) bis Bromberg                   | 8.10 norm.    |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 11.44 norm.   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 1.58 nachm.   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 5.30 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 5.47 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL) bis Neßthal                    | 7.53 abends   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 11.34 abends  |

| Ankunft in Thorn:                                   |               |
|---|---------------|
| <b>Stadtbahnhof von</b>                             |               |
| Marienburg - Graudenz - (Culm) - Culmsee.           |               |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 7.13 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 10.29 norm.   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 12.18 mittags |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 3.59 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 6.12 abends   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 8.50 abends   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 10.50 abends  |
| <b>Insterburg - Dt. Eylau - Briesen - Schönsee.</b> |               |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 5.03 morg.    |
| Botafug (2-4 RL) Schönsee - Thorn, nur              | 7.42 norm.    |
| Berlin  | 9.24 norm.    |
| Personenzug (1-4 RL) von Allenstein                 | 11.22 norm.   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 12.26 mittags |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 5.13 nachm.   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 10.38 abends  |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 11.21 abends  |
| <b>Hauptbahnhof von</b>                             |               |
| Posen - Hohensalza - Argenau.                       |               |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 5.28 morg.    |
| Personenzug (2-4 RL) von Hohensalza                 | 8.20 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 9.52 norm.    |
| Luzuszug (1. RL) (nur Dienstags)                    | 1.29 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 1.53 nachm.   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 4.04 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 6.24 abends   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 9.13 abends   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 10.50 abends  |
| <b>Alexandrow - Ottlotschin.</b>                    |               |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 4.27 morg.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 10.00 norm.   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 11.55 norm.   |
| Luzuszug (1. RL) (nur Sonnabends)                   | 4.13 nachm.   |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 5.07 nachm.   |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 10.37 abends  |
| <b>Berlin - Schneidemühl - Bromberg.</b>            |               |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 6.00 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL) von Bromberg                   | 7.22 norm.    |
| Personenzug (2-4 RL)                                | 10.22 norm.   |
| Personenzug (2-4 RL) von Bromberg                   | 1.31 nachm.   |
| Elzug (1-3 RL)                                      | 3.12 nachm.   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 5.27 nachm.   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 9.52 abends   |
| Personenzug (1-4 RL)                                | 12.49 abends  |
| Durchgangszug (1-3 RL)                              | 1.02 nachts   |

### Abfahrt der Pendelzüge ab Thorn-Stadt:

| 6 <sup>05</sup> | 7 <sup>50</sup> | 8 <sup>40</sup> | 12 <sup>11</sup> | 1 <sup>46</sup> | 3 <sup>08</sup> | 3 <sup>38</sup> | 7 <sup>02</sup> | 10 <sup>05</sup> |
|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 7 <sup>58</sup> | 2 <sup>25</sup> | 8 <sup>06</sup> |                  |                 |                 |                 | 7 <sup>28</sup> | 11 <sup>54</sup> |
| 8 <sup>11</sup> | 2 <sup>48</sup> | 8 <sup>20</sup> |                  |                 |                 |                 | 7 <sup>45</sup> | 11 <sup>41</sup> |
| 8 <sup>22</sup> | 2 <sup>54</sup> | 8 <sup>27</sup> |                  |                 |                 |                 | 7 <sup>54</sup> | 11 <sup>34</sup> |
| 8 <sup>43</sup> | 3 <sup>15</sup> | 8 <sup>44</sup> |                  |                 |                 |                 | 8 <sup>04</sup> | 11 <sup>14</sup> |
| 8 <sup>48</sup> | 3 <sup>20</sup> | 8 <sup>49</sup> |                  |                 |                 |                 | 8 <sup>07</sup> | 11 <sup>09</sup> |
| 8 <sup>54</sup> | 3 <sup>29</sup> | 8 <sup>55</sup> |                  |                 |                 |                 | 8 <sup>31</sup> | 11 <sup>03</sup> |
| 9 <sup>07</sup> | 3 <sup>42</sup> | 9 <sup>04</sup> |                  |                 |                 |                 | 8 <sup>32</sup> | 10 <sup>54</sup> |
| 9 <sup>22</sup> | 3 <sup>57</sup> | 9 <sup>15</sup> |                  |                 |                 |                 | 8 <sup>30</sup> | 10 <sup>42</sup> |
| 9 <sup>34</sup> | 4 <sup>08</sup> | 9 <sup>23</sup> |                  |                 |                 |                 | 8 <sup>02</sup> | 10 <sup>34</sup> |
| 9 <sup>42</sup> | 4 <sup>16</sup> | 9 <sup>21</sup> |                  |                 |                 |                 | 5 <sup>54</sup> | 10 <sup>24</sup> |
| 9 <sup>50</sup> | 4 <sup>24</sup> | 9 <sup>29</sup> |                  |                 |                 |                 | 5 <sup>45</sup> | 10 <sup>15</sup> |

(Alle Züge führen 2. und 3. Klasse.)

(Die Zeit von 6 Uhr abends bis 6 Uhr morgens ist in den Minutenangaben unterstrichen.)

### Kleinbahn Mocker-Leibitsch.

| Abfahrt                    |             | Ankunft                  |             |
|----------------------------|-------------|--------------------------|-------------|
| von Mocker nach Leibitsch. |             | in Mocker von Leibitsch. |             |
| Gemischter Zug             | 6.37 vorm.  | Gemischter Zug           | 10.20 norm. |
| "                          | 2.45 nachm. | "                        | 5.50 nachm. |
| "                          | 6.52 abends | "                        | 8.30 abends |

\*) Nur Sonntags vom 1. 5. bis 15. 9.

### Kleinbahn Culmsee-Melno.

| Abfahrt                 |               | Ankunft                         |             |
|-------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
| von Culmsee nach Melno. |               | in Culmsee von Melno.           |             |
| Gemischter Zug          | 7.12 vorm.    | Gemischter Zug (von Pfeilsdorf) | 6.30 norm.  |
| "                       | 12.25 mittags | "                               | 9.45 norm.  |
| "                       | 4.45 nachm.   | "                               | 2.59 nachm. |
| "                       | 7.15 abends   | "                               | 6.53 abends |

# Die Presse.

(Zweites Blatt.)

## Erbliches Königtum.

Von Republikanern und Sozialisten wird andauernd gegen das erbliche Königtum Sturm gelaufen, oft mit lächerlichen Gründen, hinter denen sich vielfach nur revolutionäres Mundeheldentum und gekränkte Eitelkeit unbedeutender Gernegroße verbergen. Es soll nicht bestritten werden, daß tatsächlich oft in Republiken tüchtige Männer durch das Vertrauen ihrer Mitbürger an die Spitze des Staates gelangt sind und dort segensreich gewirkt haben. Erst kürzlich ist eine derartige Persönlichkeit, der frühere Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika Theodor Roosevelt, in Europa fast mit königlichen Ehren auch gerade von den aus alten, eingestammten Fürstenfamilien hervorgegangenen europäischen Herrschern begrüßt worden. Aber auch die folgerichtigsten Vertreter der republikanischen Staatsverfassung werden nicht bestreiten können, daß in Republiken manchmal nicht der Tüchtigste, sondern der Rücksichtsloseste oder derjenige, der den Massen am besten zu schmeicheln versteht, auf diesen einflussreichen Posten gelangt. Viele Präsidenten großer Republiken aller Zeiten sind in keiner Weise irgendwie hervorragende Männer gewesen. In unserer Nachbarrepublik Frankreich hat bekanntlich ein politischer Schaumschläger wie der General Boulanger seinerzeit große Aussicht gehabt, sehr zum Schaden seines eigenen Landes dessen Präsident zu werden.

Die Gründe, die sich für eine Republik anführen lassen, sind ohne Frage in keiner Weise so ausschlaggebend, daß man darüber die Vorzüge eines mit seinem Volke durch jahrhundertelange Überlieferungen festverbundenen erblichen Königtums übersehen sollte. Gewiß ist das Genie nicht immer erblich. Andererseits aber erzeugt die Zugehörigkeit zu einem herrschenden Geschlechte auch bei nicht hervorragend begabten Herrschern einen Weitblick, der manchem tüchtigen Manne auf einem Präsidentenposten fehlt. Jedenfalls kann sich der Durchschnitt der meisten Herrscher mit dem Durchschnitt der Präsidenten republikanischer Staatswesen sehr wohl messen. Ebenso sicher ist, daß aus unseren herrschenden Familien im Verhältnis viel mehr tüchtige Männer hervorgehen als aus anderen Familien. Das mag auf die Erziehung und eine Reihe günstiger Umstände zurückzuführen sein; die Tatsache läßt sich jedenfalls nicht bestreiten, wenn man allein die große Zahl bedeutender Herrscher und Prinzen überseht, die das Haus Hohenzollern hervorgebracht hat, oder unter den neuzeitlichen Herrschern Europas umschaut, von denen viele weit über den Durchschnitt ihrer Mitmenschen hinausragen.

Eine derartige Persönlichkeit ist unter anderen auch der eben gestorbene König von England gewesen. Obwohl man ihm, als er

zur Herrschaft kam, keine besonders hohen Hoffnungen entgegenbrachte, hat er es doch in einer kurzen Regierungszeit verstanden, das englische Königtum mit neuem Geiste zu erfüllen und dem Träger der Krone innerhalb der engen Schranken, die die englische Verfassung ihm läßt, einen auf seiner persönlichen Bedeutung beruhenden Einfluß auf die Staatsgeschäfte zu verschaffen. Mindestens in demselben Maße kann man jenes auch von Kaiser Wilhelm II. sagen, der durch die Art, wie er das deutsche Reich und das deutsche Volk jetzt in England vertreten hat, einen größeren politischen Einfluß ausgeübt hat als viele Diplomaten, die die einschlägigen Fragen vielleicht genauer als er selbst beherrschen.

Es ist bekannt, daß seit langen Jahren eine Eifersucht zwischen England und Deutschland besteht, die mehr als einmal bereits die Gefahr eines Krieges nahe heraufbeschworen hat, weil sich das englische Volk mit unserer jetzigen Weltmachtstellung noch nicht abfinden kann und uns in seiner Unkenntnis deutscher Verhältnisse vielfach töricht feindliche Absichten gegen England zutraut. Daß ein derartiger Krieg ein Unglück nicht nur für England und Deutschland, sondern für die ganze Welt wäre, in der vielfach die europäische Gestirnung auf der Weltmachtstellung Englands beruht, darüber kann kein Zweifel bestehen. Jeder aufrichtige Patriot und Menschenkenner muß jedes Mittel dankbar begrüßen, das geeignet ist, diese Gefahr zu vermindern und die Nebenbuhlerschaft der beiden Stammverwandten und zu gemeinsamem Wirken berufenen Völker abzuschwächen. Viel ist nach dieser Seite in den letzten Jahren in England wie in Deutschland geschehen, ohne daß es jedoch gelungen wäre, das Mißtrauen wirklich zu dämpfen. Bei der Beerdigung König Eduards hat jedoch, wie sich aus den Stimmen englischer Blätter aller Parteilichungen ergibt, unser Kaiser, in welchem man in England nicht mit Unrecht den ausgesprochensten Vertreter des deutschen Volkes und der deutschen Ehre erblickt, einen außerordentlich beruhigenden Eindruck gemacht und viele Befürchtungen der Engländer zerstört. Mit der Offenheit und Ehrlichkeit, mit der sich Kaiser Wilhelm in London nicht nur maßgebenden englischen Staatsmännern, sondern beispielsweise auch dem französischen Minister des Auswärtigen, Herrn Bichon, gegenüber, gegeben hat, hält man hinterlistige Pläne gegen die Weltmachtstellung Englands für unvereinbar und glaubt, daß die friedlichen Gefinnungen, denen der Kaiser auch gerade Herrn Bichon gegenüber Ausdruck gegeben hat, echt sind, und vom Herzen kommen.

Dadurch hat Kaiser Wilhelm dem deutschen Volke und dem Gedanken des Friedens, dem auch

denjenigen dienen, die stets für ein starkes Heer eingetreten sind, einen großen Dienst erwiesen. Er hätte ihn aber nicht erweisen können, wenn er nicht gleichzeitig der erbliche Träger der Reichsgewalt wäre und durch die jahrhundertelange Überlieferung seines Geschlechts untrennbar mit dem führenden Bundesstaate in Deutschland, Preußen und dem deutschen Reiche verbunden wäre. Gewiß ist Theodor Roosevelt einer der hervorragendsten Vertreter des Amerikanertums. Trotzdem würden seine Worte, nachdem er jetzt ein einfacher Bürger seines Landes ist, unter ähnlichen Umständen nicht die gleiche Bedeutung haben, wie die Worte Kaiser Wilhelms in London. Was Kaiser Wilhelm dort für das Wohlergehen der beiden Staaten und den Frieden in der Welt getan hat, das hat er nur tun können als erblicher Herrscher, als Vertreter des deutschen Volkes aufgrund des Königtums von Gottes Gnaden und als ein Mann, der nicht nur persönlich, sondern durch die Geschichte seines Geschlechtes untrennbar mit Deutschland verbunden ist und losgelöst von den Überlieferungen des Hohenzollernschen Herrscherhauses gar nicht zu denken ist.

## Preussischer Landtag.

### Abgeordnetenhaus.

81. Sitzung am 8. Juni, 11 Uhr.  
Der Gegenentwurf betr. die Reisekosten der Staatsbeamten steht zur 3. Lesung.

Die Parteien haben die in 2. Lesung abgelehnten Anträge wieder eingebracht.

Abg. Dr. Schroeder (nl.) beantragte bei § 1 Wiederherstellung der Regierungsvorlage, sodas an Tagelohn erhalten: Aktive Staatsminister 35 Mark, Beamte der ersten Rangklasse 28 Mark, der zweiten und dritten 22 Mark.

Abg. Barischer (Str.) beantragt, den Ausdruck „Subalternbeamte“ zu ersetzen durch „mittlere Beamte“. Finanzminister Frhr. v. Rheinbaben bittet um Annahme des Antrages Schroeder. Die Kommissionsbeschlüsse bedenklich für die betr. Beamten eine gewisse Härte.

Ein Regierungskommissar bittet, den Antrag Barischer abzulehnen, da man nicht übersehen könne, welche Folgen er in rechtlicher Beziehung bei Prozessen haben könne.

Zu § 6, der die Berechnung der Fahrkosten regelt, beantragt Abg. Schroeder (nl.), die Bestimmung zu streichen, bei Reisen, die nicht weniger als 2 Kilometer aber unter 8 Kilometer betragen, die Fahrkosten für 8 Kilometer zu gewähren.

Finanzminister Frhr. v. Rheinbaben unterstügt den Antrag.  
Nach längerer Debatte wird die Abstimmung ausgesetzt, da die verschiedenen Anträge noch nicht in den Händen der Abgeordneten sind.

### Petitionen.

Die gestern abgegebene Beratung der Petition um Abänderung der weisfällischen Landgemeindeordnung wird fortgesetzt und die Petition schließlich der Regierung als Material überwiesen.

Eine Petition des katholischen Frauenbundes in Köln um Zulassung der Frauen als Mit-

glieder von Schulkommissionen wird zur Berücksichtigung überwiesen.

Bei der nun folgenden Abstimmung über die Reisetosten-Vorlage wird bei § 1 nach dem Antrag Schroeder (nl.) die Regierungsvorlage wieder hergestellt. Der Antrag Barischer wird abgelehnt. Der weitere Teil des § 1 wird nach einem Antrage v. d. Osten (konf.) dahin abgeändert, daß bei Dienstreisen, die an einem Tage beendet, oder innerhalb zwei Tagen erledigt sind, ermäßigte Tagelöhner gewährt werden.

Bei § 6 wird nach dem Antrage Schroeder der letzte Absatz gestrichen.

Darauf wird das Gesetz in der Gesamtabstimmung gegen Polen und Sozialdemokraten angenommen.

### Petitionen.

Eine Petition des Verbandes der Konfessionen in der Provinz Westfalen um Ablehnung jeder weiteren Einschränkung der Verkaufszeit an Sonn- und Feiertagen wird nach kurzer Debatte zur Erwägung, eine Petition des Zentralverbandes der Handlungsgehilfen Deutschlands in Berlin um Schaffung öffentlicher Stellenvermittlung für Handlungsgehilfen, Befestigung gemeinsamer Stellenvermittlung, als Material überwiesen.

Es folgt die Beratung des Antrages Stroffer (konf.) über den

### Verkehr mit Kraftfahrzeugen.

Abg. Stroffer (konf.) begründet den Antrag und fordert die Regierung auf, die ihr unterstellten Polizeibehörden zu veranlassen, darauf zu achten, daß die geltenden Vorschriften auch befolgt werden. Auf verkehrsreichen Straßen sollte der Personenverkehr mit Kraftfahrzeugen möglichst eingeschränkt oder ganz untersagt werden. Die Schnellfahr- und Zuerlässigkeitsfahrten sollten unterlagert werden. Die Prinz-Heinrich-Fahrt hat auch wieder Opfer gefordert. Die Automobilisten sollen sich eigene Bahnen bauen.

Ein Regierungskommissar erklärt, daß die Polizeibehörden selbstverständlich auf die genaue Befolgung der Vorschriften zu achten hätten. Lässige Beamten solle man zur Anzeige bringen. Der Forderung, auf besonders verkehrsreichen Straßen die Personenbeförderung mit Automobilen zu untersagen, kann in allgemeinen nicht entsprochen werden. Der moderne Verkehr wendet sich immer mehr dem Automobil zu. Die gefährlichsten Fahrzeuge sind die Lastwagen. Gerade im Massenverkehr passen die Chauffeurs am besten auf. Für die Industrie sind Zuerlässigkeits- und Schnellfahrprüfungen notwendig. Solange keine Bahnen vorhanden sind, müssen die Straßen erhalten. Aber Automobilbahnen sollen ja gebaut werden. Bei der Prinz-Heinrich-Fahrt ist in diesem Jahre zum erstenmal ein schwerer Unfall vorgekommen. Die Zahl der Unfälle ist im Verhältnis zur Zahl der Fahrzeuge abgenommen. Auch über die Straßenbahnen wurde früher geklagt, und man hat sich daran gewöhnt. Das Chauffeur-Material hat sich gebessert. Die Privatschulen leisten gutes. An Staatschulen ist bei der schlechten Finanzlage nicht zu denken.

Ein Kommissar des Ministeriums des Innern schließt sich den Erklärungen an.

Abg. Frhr. v. Zedlitz (konf.): Wir sind dafür, daß die Polizeibehörden eingehalten werden, die Vorschriften streng einzuhalten. Ein Verbot der Automobile in verkehrsreichen Straßen wolle er nicht.

Abg. Frhr. v. Eynatten (Str.): Die Bevölkerung sieht dem Automobilzug mit steigender Erbitterung zu. Sind wir noch in einem Rechtsstaate? Wir wissen wohl, woran es liegt, daß alle unsere Reden nichts helfen: gemüßigte hochgestellte Persönlichkeiten sind besondere Freunde und Anhänger des Automobilports. Wir werden gegen diese Auswüchse immer protestieren.

Abg. Köchling (nl.): Die Mehrzahl der Automobilisten sind anständige Leute. Wegen der Verbef-

Wieder lag ich vor ihr auf den Knien und habe mit ihr gerungen. „Sie sollte mich nicht unglücklich machen. Taufendfach wollte ich ihr das Opfer vergelten. Aber sie dürfte es mir nicht antun und mich verraten, denn das wäre mein Tod — die Schmach überlebte ich nicht.“ Hart und erbarmungslos blieb sie.

„Gut denn!“ rief ich endlich. „Geh, aber vergiß nicht, daß Du meine Mitschuldige bist. Man wird danach handeln, und das Kind ist Dir verloren.“

Es gelang mir nach dieser Drohung, sie zum Schweigen zu bewegen, nur forderte sie, daß wir sofort abreisten und ich mein Verhältnis zu Lothar löste.

Scheinbar willigte ich ein. Unter dem Vorwande, daß ich eine schlechte Nachricht von meinem kranken Gatten aus Berlin erhalten hätte und unbedingt zu ihm müßte, reisten wir ab. Heimlich hat ich ihn, daß er Montone nicht verlassen möge. Sobald es mir möglich, würde ich zu ihm zurückkehren. Er sollte mir unter der Adresse einer Freundin in Berlin, die schon öfter unsere heimlichen Korrespondenzen besorgt hatte, schreiben.

Lothar ließ mich nur ungern fort; er war besorgt um meine Gesundheit. In Wahrheit hätte ich die weite Reise bei dieser Jahreszeit — wir haben November — nicht ausführen dürfen. Doch wir gingen nicht nach Berlin, sondern nach Pallanza am Lago Maggiore. Ich wollte Sanna mit dem Kinde von hier aus nach Berlin zurückschicken und dann schnell wieder zu Lothar zurückzufahren.

Wie hat sich alles geändert! Über die Trennung von Lothar habe ich mich merkwürdigerweise getrostet, vielleicht, weil wir hier in so interessanter Gesellschaft sind. Der junge Doktor, der mich behandelt, ist bezaubernd

## Helga.

Roman von Elisabeth Borchart.

(6. Fortsetzung.)

Ich sah unterdes am Bettchen der Kleinen und beobachtete jede Bewegung, jede Zuckung mit wachsender Angst. Ich sah, daß das kleine Leben nur an einem seidenen Faden hing und wußte, daß jede Hilfe zu spät kam. Da — ein Zucken des kleinen Körpers — ich schrie in meiner Angst und Verzweiflung gellend auf — und dann warf ich mich über die kleine Leiche, die mir alle meine Lebenshoffnung, all mein Glück geraubt hatte.

Wählich richtete ich mich auf und starrte nach dem andern Wagen, in dem Sannas Kind mit festem gesunden Atemzügen schlief. Da packte mich ein wahnsinniges Verlangen. Ich wußte, daß ich allen Verstand verloren hatte und kaum wußte, was ich in jenen Augenblicken tat, aber — ich bereue nichts.

Mit fliegender Hast tauschte ich die Armbändchen. Ein Klingelzeichen schreckte mich — ich lief und öffnete selbst — es war ja niemand anders im Hause.

Der Wannseer Arzt stand vor mir; er war früher als gedacht zurückgekehrt und nun zugleich zu mir geeilt.

Ich führte ihn zu dem toten Kinde. „Es ist zu spät, Herr Doktor“, sagte ich mit bebender Stimme. „Wie wird es meine gute Sanna treffen.“

„Wer ist Sanna?“ fragte er mich.

Ich erzählte ihm von der Jugendfreundin und gab das tote Kind als das ihrige aus. Er hatte die Kinder vordem nicht gesehen und stellte den Totenschein bereitwillig auf Sannas Kind aus, und ich machte ihm dazu mit merklich ruhiger Stimme die nötigen Angaben. Dann erbot er sich freundlich, die Anzeige bei

der Polizei zu erstatten und uns Frauen den Gang abzunehmen. Ich danke ihm dafür und entließ ihn.

Nach einiger Zeit kam Sanna zurück.

Stillschweigend zeigte ich ihr das tote Kind. „Mia, arme Mia!“ rief sie bestürzt und schlang ihre Arme teilnahmsvoll um mich, während ihr die Tränen die Wangen herab-liefen.

Mit einem male ließ sie mich los:

„Mia, was soll das?“

Sie zeigte auf die blauen Armbändchen. Da erzählte ich ihr, was geschehen war.

Mit einem Aufschrei ließ sie zum Wagen ihres Kindes und riß ihm die rosa Armbändchen ab.

„Wie konntest Du den Irrtum zulassen — warum hast Du nicht gesagt —“

„Ich — — wollte es so!“

Sie starrte mich an, als ob sie an meinem Verstande zweifelte. Dann schritt sie ohne weiteres zur Tür.

„Wo willst Du hin, Sanna?“

„Zum Arzt und auf die Polizei, den Irrtum berichtigen.“

„Das wirst Du nicht tun!“

„Ich werde es tun.“

Da warf ich mich ihr zu Füßen und habe gefleht. Sie konnte mich nicht begreifen — wie sollte sie auch? Sie hielt mich für wahnsinnig.

„Geh zu Bett, Mia — komm, ich will Dir helfen“, sagte sie. Ich aber wehrte mich. Mit beiden Armen hielt ich ihren Leib umschlungen: Sanna, treibe mich nicht zum äußersten — — laß mir dein Kind!“

„Du hast Kinder genug.“  
„Ich möchte ein gesundes, ein einziges gesundes.“

Zur Erinnerung. 10. Juni. 1809 + Edward Hale, bekannter amerikanischer Schriftsteller. 1908 + Gaston Boissier, bekannter französischer Historiker. 1907 Vertrag zwischen Frankreich und Japan. 1906 + N. J. Seddon, Premierminister von Neuseeland. 1905 + Heinrich Denife, gelehrter Dominikaner. 1904 + Prof. Weibrecht in Stuttgart, Rektor der technischen Hochschule. 1876 + William Ernst, Großherzog von Sachsen-Weimar. 1863 Einzug der Franzosen in die Hauptstadt Mexiko. 1836 + André Marie Ampère zu Marseille, französischer Physiker, berühmt durch seine elektrodynamische Theorie. 1811 + Karl Friedrich, erster Großherzog von Baden. 1807 Treffen bei Heilsberg. 1654 + M. Alghardi, berühmter italienischer Bildhauer des 17. Jahrhunderts. 1759 + Louis de Camoëns, der größte Dichter der Portugiesen. 1556 + M. Agricola zu Magdeburg, führte zuerst die jetzt übliche Notenschrift ein. (\* zu Sorau). 1538 Nürnberger Bund gegen die Protestanten.

Thorn, 9. Juni 1910.

(Strafkammer.) In der gestrigen Sitzung führte Herr Landrichter Hegne den Vorsitz. Die Anklagebehörde war durch den Herrn Gerichtsassessor Dr. Spillmann vertreten. Neben einer Anzahl Berufungssachen standen drei erstinstanzliche Sachen zur Verhandlung an. Gegen die Anklage der schweren Unterschlagung, des Betruges und des Diebstahls hatte sich der Arbeitsschlichter Erich Piostowski aus Thorn zu verteidigen. Der Angeklagte war im vorigen Jahre etwa 6 Monate hienach bei dem Gärtnereibesitzer Carl Engelhardt als Aufwärtiger in Diensten. Zu seinen Obliegenheiten gehörte u. a. auch das Abholen der Postkisten von Postämtern. Unter den Postkisten befanden sich vielfach Postanweisungen, die der Angeklagte seinem Dienstherrn zuzugeweiht hatte. Der Angeklagte hatte sich unter dem Namen: unterschrieben und sie dann dem Angeklagten zur Abhebung des Geldes zurückgab. Am 21. November v. J. erschien der Angeklagte mit einer Postanweisung auf dem Postamt, um den Geldbetrag von 11 Mark abzuheben. Dem Schalterbeamten kam die Unterschrift unter dem Quittungsvordruck nicht echt vor und er fragte deshalb den Angeklagten, wer die Unterschrift geleistet habe. Auf die Erwiderung des Angeklagten, daß die Unterschrift von der Frau Engelhardt herrühre, gab der Verdacht schöpfende Postbeamte dem Angeklagten die Postanweisung mit dem Anheimstellen zurück, sie von dem Ehemann Engelhardt selbst unterschreiben zu lassen. Der Angeklagte entfernte sich darauf, er erschien aber am nächsten Tage zu einer Zeit, als ein anderer Beamter Schalterdienst hatte, mit derselben Postanweisung wieder auf dem Postamt und erhielt nun das Geld ausgehändigt. In ähnlicher Weise verfuhr der Angeklagte eines anderen Tages Ende November mit einer Postanweisung über gleichfalls 11 Mark. Ebenso, wie im vorhin geschriebenen Falle, so hatte er auch in diesem Falle die Unterschrift seines Dienstherrn Engelhardt gefälscht und aufgrund dieser gefälschten Quittung das Geld vom Postamt ausgehändigt erhalten. Als Engelhardt von den Betrügereien des Angeklagten erfuhr, entließ er ihn sofort aus seiner Stellung. Einen Schaden hat er nicht erlitten, da er sich durch Einbehaltung des fälligen Lohnes an dem Angeklagten, der das veruntreute Geld für sich verbraucht hatte, schadlos gehalten hat. Nach seiner Entlassung von Engelhardt nahm der Angeklagte bei Kallweit hienach eine Stellung an. Hier hatte er eines Tages im Februar d. J. bei der Frau Schulz, Götterstraße, eine Bestellung auszurichten. Diese Gelegenheit benutzte der Angeklagte dazu, um der Frau Schulz vom Fensterbrett ein Messing in Werte von 2,50 Mark zu stehlen. Er verschonte daselbst später an einen Freund von ihm. Der Angeklagte war durchweg geschäftig. Er wurde zu drei Wochen Gefängnis verurteilt. — Aus der Untersuchungshaft vorgeführt, erschien sodann der in Ottlosheim wohnhafte Malergeselle Spilts auf der Anklagebank, um sich wegen Diebstahls in 17 Art. 1. Abs. 1. Nr. 1. d. St. G. B. zu verantworten. Der Angeklagte ist bereits vielfach vorbestraft. Er trat am 9. März d. J. bei dem Malermeister Herold zu Briesen in Stellung. Tags darauf erhielt er von Herold den Auftrag, Anstreicherarbeiten in Königs. Roggarth auszuführen. Der Angeklagte begab sich auch dorthin, lehrte abends nachhause zurück und fuhr am nächsten Morgen auf dem Rade seines Meisters und unter Mitnahme einer Anzahl, diesem gehöriger Pinsel davon, ohne zurückzukommen. Fahrrad und Pinsel hatten einen Wert von etwa 60 Mark. Zufällig traf Herold am 14. März d. J. mit dem Angeklagten in Thorn zusammen. Er verständigte die Polizei von



Zum Wechsel im Reichskolonialamt

Als eventuelle Nachfolger des von seinem Amt zurückgetretenen Staatssekretärs Dernburg werden Unterstaatssekretär von Lindequist und der frühere Gouverneur von Deutschostafrika Graf Götz genannt.

Der jetzige Unterstaatssekretär von Lindequist trat am 17. Mai des Jahres 1894 in Windhuk ein, um beim Gouvernement das Referat zu übernehmen. In den ersten Jahren seiner südwestafrikanischen Tätigkeit hat der damalige Assessor von Lindequist auch an verschiedenen Kriegszügen gegen Herero und Hottentotten teilgenommen. Herr von Lindequist ist dafür mit dem Kronenorden 4. Klasse mit Schwertern ausgezeichnet worden. Er wurde 1897 zum Regierungsrat befördert und vertrat während des Urlaubs den Major Leutwein in seinem Amte als Landeshauptmann. Im Jahre 1901 wurde von Lindequist zum Generalkonsul in Kapstadt ernannt, wo er bis zum Jahre 1905 tätig war. Dann übernahm er das Amt des Gouverneurs in Südwestafrika. 1907 erfolgte seine Ernennung zum Unterstaatssekretär im Reichskolonialamt.

Graf Adolf von Götz ist am 12. Mai 1866 auf Schloss Scharfeneck in Schlesien geboren. Er studierte in Kiel, Berlin und Paris Jura und Cameralia und wurde 1887 aktiver Leutnant im 2. Garde-Mannregiment. Von 1890 bis 1891 war er Militärattaché bei der deutschen Botschaft in Rom; während dieser Zeit unternahm er seine erste Reise nach dem Kilimandscharo. 1893 durchquerte Graf Götz

Afrika von Ost nach West und eroberte sich durch die von ihm auf dieser Reise gemachten geographischen Entdeckungen einen Namen in der wissenschaftlichen Welt. Am 21. September 1894 hielt Graf Götz seinen Einzug in Kivurunda am Kongo. Die Westküste erreichte er zwei Monate später. Von 1896 bis 1898 war Graf Götz Militär- und Marineattaché bei der deutschen Botschaft in Washington, 1900 bis 1907 war er Gouverneur von Deutsch-Ostafrika.

Im Zusammenhang mit dem Personalwechsel an leitender Stelle wird vermutlich auch das Abschiedsgesuch des Gouverneurs von Schuckmann endlich erledigt werden, der seit vielen Wochen beurlaubt ist.

Bruno v. Schuckmann ist 1857 geboren, wurde 1886 nach bestandener Assessor-Examen in das Auswärtige Amt einberufen, war zunächst der Gesandtschaft in Hamburg zugeordnet und wurde 1888 zum Vizekonsul in Chicago ernannt. Von 1890 ab war er, seit 1891 mit dem Charakter als Legationsrat, im Auswärtigen Amt als Hilfsarbeiter tätig und wurde während dieser Zeit zu einer sechsmonatigen Vertretung des Gouverneurs nach Kamerun entsandt. Im April 1895 wurde von Schuckmann zum Wirkl. Legationsrat und vortragenden Rat in das Auswärtige Amt zurückberufen und zum Geh. Legationsrat ernannt. Er ging dann als Nachfolger von Lindequists als Gouverneur nach Deutsch-Südwestafrika.

Provinzialnachrichten.

r Briefen, 8. Juni. (Gewittersturm.) Durch den gestrigen Gewittersturm niedergegangenen Hagelschlag sind in Grotzsch große Verwüstungen angerichtet. Der Viehstall wurde abgedeckt, die auf dem Boden lagernden Futtermittel, darunter 500 Zentner Kleie, sind total verregnet. Die Getreidefelder, hauptsächlich Weizen, sind zur Hälfte, die Rübenflächen fast ganz zerstört. An den Obstbäumen ist ebenfalls viel Schaden angerichtet. Aus den umliegenden Ortschaften hört man ähnliche Klagen.

N Jordan, 5. Juni. (Der hiesige Lehrerverein) in Stronehke hielt gestern eine Generalversammlung ab, welche gut besucht war. Bei der Vorstandswahl wählte man zum Vorherrscher Fischer-Jordan und zu dessen Stellvertreter Lehrer Mai-Straßmann, zum Kassensührer Lehrer Hofmann-Jordan, zum Bücherwart Lehrer Henke-Jordan, zum Schriftführer Lehrer Gums-Jordan und zu dessen Stellvertreter Lehrer Wilhelm Brandt-Garnowke. Außerdem wurden geschäftliche Sachen erledigt. Nach der Versammlung fand, da auch die Damen der Mitglieder erschienen waren, bei Gesang und Tanz ein gemüthliches Beisammensein statt.

N Jordan, 6. Juni. (Das Opfer einer Gaunerei) ist die Familie der Besitzerrinne Richau in Czarnowke ge-

worden. Am Sonnabend Nachmittag gegen 5 Uhr kam zu Frau Richau ein Soldat, der mit Drillkanzung und Mütze bekleidet war, und vom Seitengewehr nur die Koppel trug; auch führte er einen alten Photographierapparat mit sich. Er gab an, vom 2. Pionierbataillon in Steinhilber zu sein, und er müsse für die Offiziere, die einen Übungsrück unternähmen, Quartier besorgen. Er sei durch die Offiziere und heiße Hermann Siewert. Nachdem er durch den Photographierapparat die Umgebungen besah, erklärte er, auf den Wilhelmshöher Bergen zur Orientierung der Offiziere eine Flagge aufstellen zu müssen, wozu ihm Frau Richau noch die Leinwand gab. Der Soldat wußte das Vertrauen der Leute zu erwerben und ließ es sich am Sonnabend und Sonntag in seinem Quartier wohl sein. In der Nacht verschwand er dann unter Mitnahme von Kleidungsstücken, Uhr, Portemonnaie, Spazierstock und einem Fahrrad, Sachen, die teils dem Sohne der Frau Richau, teils einem Anecht gehörten. Seine Sachen hatte der Gauner zurückgelassen. Diese sind teils mit dem Namen „Obergefreiter Wasserthal“, teils mit „Kanonier Sittersk“ vom 15. Fußart.-Regt. in Graudenz gezeichnet. Der Verschwindende ist 1,75 Meter groß, unterleibt, blond und hat einen Schnurbart. Er hat, den Spuren nach, seinen Weg nach Bromberg genommen.

einen Ausflug nach der Isola Bella zu machen. Wie köstlich war es, auf den blauen Fluten zu schaukeln! Der Gondoliere, ein bildhübscher Italiener, ruderte uns der Paradiesinsel zu. Er verstand kein Wort Deutsch, und das war sehr angenehm für uns.

Der Doktor und ich, wir sahen uns gegenüber, sahen uns in die Augen und schwatzten allerhand törichtes Zeug. Es war ein harmloser Flirt, aber er tröstete mich über vieles Widerwärtige in meinem Leben hinweg.

In dem Zypressenhain auf der Isola wanderten wir Arm in Arm, verfunken in unser Gespräch. Bei den Lotusblumen blieb er stehen, nahm meine Hände und küßte sie abwechselnd und sprach dann liebe Worte. — Da hörte ich ein Geräusch, wandte den Kopf und fuhr entsetzt zurück. Dort stand Lothar!

Ich fühlte, wie mir ein Schauer durch den Körper lief. Doch schon in der nächsten Sekunde hatte ich mich gefaßt. Mit schnellen Schritten ging ich ihm entgegen:

„Lothar — welche Überraschung — wie kommst Du hierher?“

Er antwortete mir nicht und sah mich nur an, daß mir angst wurde.

Mit dem Aufgebot meiner ganzen Kraft suchte ich dieser Begegnung nach jeder Richtung hin einen harmlosen Charakter zu geben. Ich stellte die Herren einander vor und bezeichnete Lothar dem Doktor gegenüber als einen meiner Verwandten.

Lothar schien das nicht zu beachten. Was sollte nun kommen? Bei Lothars hitzigem Temperament war ich alles gefaßt.

„Sie gestatten mir einige Worte mit dieser Dame allein“, wandte er sich jetzt an den Doktor, „ich habe ihr wichtige Nachrichten zu überbringen“

solltest Du Mutter werden, Deine Kinder seine Geschwister. — Du bist dieses Maßes nicht wert und — unser Kind.“

„Es ist nicht Dein Kind —“ Die Wirkung meiner Worte war fürchterlich. Seine Züge verzerrten sich und seine Augen funkelten wie die eines Wahnsinnigen.

„Es ist weder Dein, noch mein Kind — es hat fremde Eltern — aber ich wollte Dich glücklich machen!“

Einen Augenblick blieb es still zwischen uns beiden. Dann richtete er sich auf:

„So hast Du mit allem, mit dem Höchsten und Heiligsten Dein frevelhaftes Spiel getrieben?“ Seine Stimme brach.

Ich bin dann ohnmächtig geworden, als ich zur Besinnung kam, kniete der Doktor neben mir und preßte mir ein Blutgetränktes Taschentuch auf den Mund. In seinen Augen lag Sorge und Angst:

„Gnädige Frau?“ Ich schloß die Augen und verharrte regungslos.

„Sie dürfen hier nicht liegen bleiben. — Sie müssen Ihre Kräfte zusammennehmen“, sagte er nach kurzer Pause.

Ich versuchte, mich mit seiner Hilfe aufzurichten. Als ich auf den Füßen stand, hob er mich auf wie ein Kind und trug mich zum Garten hinaus bis zum Strand. Ein Fischer ruderte uns nach Pallanza. Dort nahm ich meine letzten Kräfte zusammen und erreichte, auf den Doktor gestützt, unser Hotel. Das Zimmermädchen half mir beim Auskleiden, und bald lag ich im Bett.

Der Doktor kam wieder. Ich sollte ruhig liegen und mich nicht rühren, damit der Blutsturz nicht wiederkäme. Auch sollte ich nichts Aufregendes denken und versuchen zu schlafen. (Fortsetzung folgt.)

lungen einzelner sollte man nicht einen ganzen Stand verurteilen. Die Regierung sollte für eine gediegene Ausbildung der Chauffeure sorgen.

Abg. Stroßner (konf.): Auch das Volk hat ein Recht auf die Landstraße, nicht bloß die Automobilisten. Hunderttausende von fleißigen Berlinern können Sonntags kaum noch die Straße betreten. Der ganze Grunewald ist an trockenen Tagen vollkommen verstaubt.

Abg. Maccò (nl.) erinnert an die Roheit, die vielfach gegen Automobilisten verübt werden. Durch diese Angriffe gegen die Automobilisten werden die Gegner des Automobilsports in ihrem Verhalten noch bestärkt.

Abg. Frhr. v. Egnatten: Die Bevölkerung ist von den Automobilisten gereizt worden.

Der Antrag wird mit den Stimmen der Konservativen und des Zentrums angenommen.

Anträge.

Ein Antrag v. Brandenstein (konf.) auf Neuordnung der Reichsverhältnisse zwischen der Verwaltung der Staatseisenbahnen einerseits und den Besitzern der benachbarten Grundstücke usw. wird angenommen.

Ein Antrag Eder-Winjen (nl.) fordert neue Mittel für die hauswirtschaftliche Unterweisung der weiblichen ländlichen Jugend.

Abg. Leinert (Soz.) verlangt auch für die städtische Jugend hauswirtschaftlichen Unterricht.

Der Antrag geht an die Budgetkommission. Ein weiterer Antrag Eder betr. Unterstützung der auf Schaffung von Naturparks gerichteten Bestrebungen wird an die Agrarkommission verwiesen.

Abg. Beyer (Ztr.) beantragt Erhöhung der Staatszuschüsse zur Pensionskasse für die Eisenbahnarbeiter.

Ministerialdirektor Teßmer erklärt, daß es möglich sein werde, diese Erhöhung schon am 1. Juli eintreten zu lassen. (Beifall.)

Darauf wird die Beratung der An siedlungsdenkschrift fortgesetzt.

Abg. Glagel (nl.): Neben der Neuan siedlung darf die Besitzlandsbesetzung nicht aus dem Auge verloren werden. In dieser Richtung haben die Bauernbank in Danzig und die Mittelstandsbank in Posen günstig gewirkt. Hauptziel der ganzen An siedlung muß sein und bleiben die An siedlung von Bauern.

Die Denkschrift wird durch Kenntnisnahme erledigt. Donnerstag 11 Uhr: Interpellationen über die Engpassfrage und Erhöhung der Zivilliste. Schluß 4 1/2 Uhr.

Parlamentarisches.

Die Budgetkommission des Abgeordnetenhauses beschäftigte sich am Mittwoch mit den Gesetzentwürfen betr. Erhöhung der Zivilliste. Aus der Kommission wurden eine Reihe von Anträgen über die Art der Ausgaben aus dem Kronbeitragskommiß, über die Höhe der Gehälter der Hofbeamten, über die Ausgaben für die königl. Theater, die Anpannung der königl. Prinzen usw. gestellt. Finanzminister Frhr. v. Rheinbaben gab Aufschluß über alle diese Fragen. Schließlich nahm die Kommission, in der die sozialdemokratische Fraktion nicht vertreten war, die Vorlage einstimmig an, nachdem der polnische Vertreter namens seiner Fraktion die Erklärung abgegeben hatte, daß seine Partei obwohl sie durch die An siedlungspolitik der Regierung schwer betroffen werde, für die Vorlage stimme, da sie auf dem Standpunkt stehe, daß man dem Kaiser geben müsse, was des Kaisers ist.

Die Reichstagskommission für die Reichsverstärkungsordnung beschloß am Mittwoch die Einkommensgrenze für die Versicherungspflicht von 2000 auf 2500 Mark zu erhöhen.

zu mir. Täglich kommt er zu mir, um sich nach meinem Befinden zu erkundigen. Dann plaudern wir oder wir gehen zusammen aus, sitzen im Park oder fahren mit dem Dampfer nach allen Richtungen. Er ist so besorgt um mich, und dabei stets voll Heiterkeit und Lebenslust, ganz das Gegenteil von Lothar, dessen schwerfälliger Ernst mich zuweilen bedrückte.

Die Zeit vergeht. Ich kann Sanna noch immer nicht los werden. Sie meint, die Reise könnte dem Kinde bei der kalten Witterung schaden. Ich kann sie natürlich nicht zwingen, aber ihre Gegenwart wird mir immer lästiger.

Von Lothar erhalte ich über Berlin Sehnsuchtsbriefe, die ich — wieder über Berlin — beantwortete.

Frühlingsklüfte wehen, obgleich wir erst Januar haben. Auf der Isola Bella grünt es schon.

Sanna hat sich endlich entschlossen, abzureisen, nach einer langen Unterredung, die mich wieder sehr erregt hat. Zu ihrer Sicherheit gab ich ihr eine schriftliche Bescheinigung, und sie mußte mir schwören, nur im äußersten Notfalle davon Gebrauch zu machen.

Heute empfing ich die erste Nachricht von ihr. Den Kindern geht es leidlich, meinem Manne schlecht, wie immer. Doktor Pozzoni zeigte das größte Interesse für mich und meine Familie, überhaupt für alles, was mich angeht. Jeden Tag nehme ich mir vor, nach Mentone zurückzureisen und kann mich doch nicht dazu entschließen. Lothar erwartet mich mit Ungebuld. Auf einige Tage mehr oder weniger kommt es wohl nicht an.

Doktor Pozzoni hat mich gebeten, mit ihm

dem Vorfall und ließ den Angeklagten festnehmen. Zu seinem Eigentum ist Herold nicht mehr gekommen, da der Angeklagte nicht mehr im Besitze der gefohlenen Sachen war. Der Gerichtshof verurteilte über den Angeklagten eine Gefängnisstrafe von 3 Monaten. Auf diese Strafe wurde ein Monat als durch die erlittene Untersuchungshaft verbüßt, in Anrechnung gebracht. Die Staatsanwaltschaft hatte ein Jahr Zuchthaus in Antrag gebracht. — Die Anklage in der dritten Sache richtete sich gegen den Arbeiter Gustav Bahlke aus Königshausen, dem zur Last gelegt war, um die Weihnachtzeit 1908 bei dem Gastwirt Gustav Deuble in Königshausen einen Diebstahl an Holz auszuführen, versucht zu haben. Die Verhandlung endigte mit der Freisprechung des Angeklagten.

\* Aus dem Landkreis Thorn, 6. Juni. (Verschiedenes.) Der Spar- und Darlehnsverein Hohenshausen hielt in dem Saale des Herrn Strobel-Hohenshausen seine Frühjahrsgeneralversammlung ab. Der Vorsitzende Herr Rittergutsbesitzer Branst-Gierfa, gab der Versammlung die Bilanz bekannt. Nach derselben betrug der Reingewinn 282,10 Mark, der Jahresüberschuss 85 000 Mark. — Bei dem letzten Gewitter schlug ein toller Strahl in die Scheune des Besitzers Dueschmann. Er geriet in die eine Wand, ohne zu zünden. — Der landwirtschaftliche Verein in Königshausen und Umgebung hielt in Hohenshausen eine Sitzung ab. Herr Direktor Boie-Neu-Schönsee, der einen Vortrag halten sollte, war leider am Erscheinen verhindert. Zur Übernahme der zweiten Vortragsstunde fand sich niemand bereit.

### Etwas vom Baden.

Das Baden zählt im Sommer zu den größten Genüssen. Die damit erzielte freie Bewegung im Wasser steht unbedingt an der Spitze unserer gemäßigten und anderen gesunderhaltenden Übungen. Das Baden war überhaupt die erste Übung, die bereits die alten Völker zwangsweise den Jugenderziehern vorschrieben. Im alten Sparta, dessen Jugend bekanntlich auf öffentliche Kämpfe erzogen wurde, war ein täglich zweimaliges Baden vorgeschrieben, und der alte Aristoteles schrieb — das wasp nicht mit Unrecht — die Sehngegendigkeit seiner Männer in erster Linie diesem gesunden Sport zu. Unter den späteren Gelehrten war bekanntlich Peter der Große ein leidenschaftlicher Freund des kalten Wassers, wie denn von den Russen überhaupt bekannt ist, daß sie das Wasser in reinem Naturzustande ebenso lieben, wie im gebrauchten Zustande. Daher der Name Buzki! Auch Napoleon I. schrieb für Schulen und Kasernen vom Mai bis September das Baden in strengster Durchführung vor. In Deutschland ist es erst seit einigen Jahrzehnten obligatorisch beim Militär eingeführt. Es wird dort in beachtenswerter Weise gepflegt. So gesund das Baden für den menschlichen Körper ist, so verhängnisvoll kann es mitunter werden, wenn man nicht die nötigen Vorkehrungen beachtet. Bevor man in das Bad geht, fühle man Brust und Stirn mit Wasser. Man habe nicht zu lange, zumal bei kühlem Wasser nicht länger als fünf, höchstens zehn Minuten. Bei sehr warmen, sonnigen Tagen mag man das Bad noch etwas länger ausdehnen. Durch Schwimmen schaffe man sich viel Bewegung. Man fühle fleißig den Kopf, um Kopfschmerzen vorzubeugen. Sobald man ein Kröpfeln im Wasser empfindet, verlasse man das nasse Element sofort. Nach dem Baden trockne man sich gut ab, fröhliche Bewegung, kleide sich rasch an und verjähre sich natürliche Bewegung, damit eine lebhafte Blutzirkulation die durchs Bad abgeführten Glimmerstoffe bald wieder mit wohlthuerender Wärme erfüllt. Die meisten Erkrankungen beim Baden werden durch Nichtbeachtung dieser Winke verursacht. Wer sich nicht wohl fühlt infolge körperlicher Überanstrengungen oder seelischer Aufregungen, der mag das Baden unterlassen. Bei leerem Magen oder unmittelbar nach dem Essen soll man nicht baden!

Hentchel Kaufmann Erich Wegner vorgeschlagen. Die Versammlung wählte denselben zum Schiedsmann. — 3. Neufestsetzung des Wohnungsgeldzuschusses der Lehrpersonen bei den Mittelschulen und der seminarrischen gebildeten Lehrkräfte an der höheren Mädchenschule. Bei der Neuordnung der Lehrgelder hatten die städtischen Körperlichkeiten den Wohnungsgeldzuschuß für die Mittelschullehrer mit 580 Mark niedriger festgesetzt als den Wohnungsgeldzuschuß für die Volksschullehrer, für welche die gesetzliche Norm von 630 Mark gegeben war. Die Regierung wünscht nun, daß auch der Wohnungsgeldzuschuß der Mittelschullehrer die gleiche Höhe erhält, also um 50 Mark erhöht wird. Sie will dann einen Staatsbeitrag von 6000 Mark leisten. Für die Stadt bleibt noch eine Mehraufwendung von 2080 Mark zu tragen. Stv. Justizrat Schiele empfiehlt Zustimmung. Es gehe nicht an, die Mittelschullehrer schlechter zu stellen wie die Volksschullehrer. Schon bei der Beratung über die Neuordnung der Beamtengehälter habe er einen das gleiche Ziel verfolgenden Antrag gestellt, der aber abgelehnt wurde, während die Stv. Wartmann und Radtke noch einen weitergehenden Antrag gestellt hatten. Es empfehle sich umso mehr der Vorlage zuzustimmen, als die Lehrerschaft sich in Thorn ja schlechter stelle wie in anderen Städten. Bürgermeister Stachowicz betont noch, daß die Beihilfe der Regierung im Betrage von 6000 Mark an die Erhöhung geknüpft sei und bittet um Zustimmung. Stv. Dreger weist darauf hin, daß für die Jahre 1908, 1909 und 1910 das Schulgeld erhöht worden ist, wodurch der Rammereihöhungen mache die Stadt da mit der Mittelschule ein gutes Geschäft, was er hiermit feststellen möchte. Die Neufestsetzung wird genehmigt. —

### Ostmarkenzulage für die Lehrer an der höheren Töchterschule?

4. Einmalige Staatsbeihilfe zu den Unterhaltungskosten der höheren Mädchenschule für Rechnung des Etatsjahres 1909. Die Regierung hat eine einmalige Beihilfe von 7000 Mark gewährt. Der Magistrat beschloß, die 7000 Mark anzunehmen, die nachträglich daran geknüpft Bedingung der Gewährung der Ostmarkenzulage an die nicht akademisch gebildeten Lehrer der höheren Töchterschule aber abzulehnen. Bürgermeister Stachowicz: Die Regierung hat die 7000 Mark bereits an die Rammereihöhungen überwiesen. Erst nachträglich kam sie mit der Bedingung, daß den nicht akademisch gebildeten Lehrern an der höheren Töchterschule die Ostmarkenzulage zu gewähren sei. Wir halten diese Bedingung für unerfüllbar, und für die Stadt liege kein Grund vor, die Ostmarkenzulage zu geben. Das sei kein Staat mit seiner weihen verteilten Beamtenstaffel etwas anderes. Er wolle den Beamten, die in der Ostmark tätig sind, gegenüber den Beamten im Westen und Süden eine besondere Entschädigung für die größeren Schwierigkeiten ihrer amtlichen Tätigkeit hier bieten. Die Stadt Thorn aber habe Beamte nur hier an Orte. Zu weichen Konsequenzen würde das führen, wenn man dem Wunsche der Regierung folgte. Wir müßten dann doch auch den Kommunalbeamten eine Ostmarkenzulage geben. Unter keinen Umständen könne man sich da zu einer Ostmarkenzulage drängen lassen. Redner greift noch auf die Ausfertigung des Stv. Dreger zurück. Herr Dreger habe erklärt, er stelle fest, daß die Stadt mit ihren Mittelschulen ein gutes Geschäft mache. Vorläufig habe er nur etwas behauptet, was sich nicht gleich im Augenblick prüfen lassen. Er, Redner, könne nicht zugeben, daß Herr Dreger hier etwas feststellte habe. Nach Schluß der Debatte beschließt die Versammlung dem Magistratsantrag gemäß. — 5. Entsendung von Vertretern zum westpreussischen Städteitag in Elbing. Das Kollegium beschließt, von Seiten der Stadtverordnetenversammlung den Stadtverordnetenvorsitzer, Geheimen Justizrat Trommer zu entsenden. — 6. Befegung der Försterstelle Barbaren. Der Förster Großmann in Barbaren ist nach Unterhandlungen zwischen ihm und dem Magistrat auf seinen Antrag aus seiner Stellung entlassen worden. Der Förster Mollenhauer in Steinort bittet um Befegung nach Barbaren, da die dortige Stelle für ihn eine Verbesserung bedeuten würde. Der Ausschuss empfiehlt das Gesuch zur Annahme. Stv. Mallon: Ein städtischer Beamter ist entlassen worden, ohne daß dem Kollegium näher mitgeteilt worden sei weshalb; er möchte den Grund erfahren und Ausschluß haben, wenn nicht in öffentlicher, so doch in geheimer Sitzung. Bürgermeister Stachowicz erwidert, Großmann habe den Antrag auf Entlassung gestellt, allerdings ohne Begründungen. Formell liege die Sache ganz klar. Da Stv. Mallon seinen Wunsch wiederholt wird die Erledigung dieser Vorlage zur geheimen Sitzung zurückgestellt. — 7. Verpachtung der am Culmer Chausseehaus gelegenen, ca. 1,1 ha großen Fläche an den Chausseewärter Franz Kaliszewski-Ollek. Die Versammlung genehmigt die Verpachtung auf 2 Jahre zu 24 Mark Pacht. — 8. Verlängerung des mit dem Bestzer Hermann Buchte in Thorn-Moder abgeschlossenen Vertrages über Verpachtung des sog. Schulzlandes der früheren Landgemeinde Moder an der Roggardenstraße mit einem Gesamtschuldensinhalt von 4,02,73 ha für die Zeit vom 1. Oktober 1910 bis dahin 1913. Der seitiger Pächter hat brieflich erklärt, daß er den Pachtvertrag auf drei Jahre verlängert zu sehen wünsche. Die Pacht beträgt 100 Mark. Die Versammlung genehmigt die Verlängerung des Pachtvertrages. — 9.

### Wieder der Promenadenweg zum Ziegeleipark.

Bewilligung von Mitteln für die Lieferung und Aufstellung eines Drahtgastanzes und um das Grundstück des Kinderheims. Für die Herstellung des Jaunes werden 1800 Mark gefordert. In seiner Sitzung vom 2. Juni hat der Magistrat den Vorschlag erwogen, ob nicht der Fahrweg bei größeren Festlichkeiten oder immer für den Wagenverkehr geschlossen werden soll. Bürgermeister Stachowicz: Die Abschließung des Kinderheim-Grundstücks ist notwendig, weil Tiere und Menschen an dem Grundstück Schaden anrichten; sie muß durch einen Drahtzaun erfolgen. Die in der vorletzten Stadtverordnetenversammlung behandelte Frage der Anlegung eines Promenadenweges auch auf der rechten Seite des Zufuhweges sei vom Magistrat eingehend geprüft worden. Bei der örtlichen Beschichtigung konnten die Magistratsmitglieder sich aber dieser Anregung nicht anschließen. Der Weg nach der Ziegelei hat auf der rechten Seite einen so hübschen und freundlichen Rahmen, daß es einem von Herzen leid tun müßte, wenn man hier alles niederlegen sollte, um einen unbequemen langweiligen Promenadenweg herzustellen, der obenhin 2400 Mark kosten würde. Sollen wir dies Ausgabe machen für einen Zweck, der nicht der Verschönerung dienen, sondern den Weg geradezu verunzieren würde? Deshalb habe der Magistrat beschlossen, nur den Zaun zu setzen. Sollten aber Störungen des Promenadenverkehrs zu befürchten sein, dann wäre der Fahrweg des Weges an bestimmten Tagen für den Wagenverkehr zu sperren. Ich bitte Sie, zu erwägen, ob es nicht besser ist, wenn wir die Sache so machen. Stv. Mallon: Wundert sich, wie der Magistrat mit diesem Antrage kommen

könne. Die Stadtverordneten haben doch beschlossen, daß der Magistrat eine erneute Vorlage machen solle, um die Aufstellung des Drahtgastanzes mit dem Ausbau eines Promenadenweges zu verbinden. Der Magistrat habe nicht allein der Vorlage eine Form gegeben, die den Ausbau eines Promenadenweges ausschließt, er sperre sogar die Straße. Wir wollten doch aber eine Erweiterung, nicht eine Einschränkung des Verkehrs. Wenn heute gesagt wird, die Straße für Fußwege zu sperren, dann muß man anerkennen, daß der Weg nicht breit genug und der Verkehr zu gewaltig ist. Redner wendet sich gegen die Verlegung des Fahrweges auf den Weg am Schillerplatz, worin er keine Verbesserung des Verkehrs zum Ziegeleipark sehen könne. Es frage sich auch, ob der Weg für Automobile fahrbar sein würde. Angenommen Automobile und Logameter fänden beim Sängerfest den einen Weg gefehert. Sie müßten so hinter dem Kinderheim hinein und dann hinter dem Waisenhaus wieder heraussfahren. Das sei keine Verkehrsverleinerung, sondern eine Beschränkung des freien Verkehrs. Redner hält die Vorlage in der vorliegenden Form für unannehmbar. Bürgermeister Stachowicz: Es hat sich vor allem um den durch die Wagen gefährdeten Fußgängerverkehr gehandelt. Deshalb soll der Fahrweg zu bestimmten Zeiten für den Fußwegverkehr geschlossen werden, dann ist der Fußgängerverkehr gut aufgehoben. Der Weg am Schillerplatz ist weit breiter, und ist er nicht völlig in Ordnung, dann kann er mit geringen Kosten hergestellt werden. Er genügt für An- und Abfahrt der Wagen. Die Hauptsache ist, daß die Fußgänger geschützt werden. Der zeitweise zu schließende Weg ist nur bei außerordentlichem großem Menschenandrang vielleicht etwas zu schmal. Im übrigen werden wir uns doch nicht einen solch hübschen Weg verschandeln. Stv. Wegner tritt für die Schaffung des Promenadenweges ein. Stv. Bock hat sich ebenfalls über die Vorlage geäußert. Er teile den Schönheitsfimmel des Magistrats nicht. Es sei höchste Zeit, daß etwas Neues, der heutigen Zeit Entsprechendes geschaffen werde; in der vorigen Sitzung sei genügend darüber gesprochen worden, und man sei sich schließlich doch auch einig gewesen. Er könne sich nicht vorstellen, daß man den Weg sperren wolle. Da müßte man zeitweise ein Postizbeamter hingestellt werden. Wolle man den Fußgängerverkehr schützen, dann sei der Promenadenweg erforderlich. Die Stadtverordnetenversammlung möchte auf ihrem Wunsche bestehen und die Anlage des Promenadenweges beschließen. Stv. Justizrat Kronjoh erklärt, er habe den Beschluß in voriger Stadtverordnetenversammlung nicht so verstanden, wie die Stadtverordneten Mallon und Bock. Man habe einen Kostenvoranschlag über den Drahtzaun und den Promenadenweg gewünscht und wolle sich den weiteren Beschluß vorbehalten. Daß der Magistrat nun in der neuen Vorlage den Promenadenweg fallen lasse, dafür habe er doch Gründe beigebracht. Den Stadtverordneten stehe es aber noch völlig frei, wie sie ihre Entschlüsse fassen wollen. Er, Redner, schließe sich dem Standpunkte des Magistrats an. Die Ausgabe von 2400 Mark könne man sparen. Stv. Krause weist auf die Gefahren hin, die durch das Zusammenwirken des Fußgänger-, Fußweg- und Automobilverkehrs erwachsen, und findet es nicht weiter verwunderlich, daß der Magistrat auf die Anlegung eines Promenadenweges nicht eingegangen ist. Der Fahrweg des Zufuhweges zum Ziegeleipark sei nicht übermäßig breit, dazu seien die Bäume niedrig beschritten, und die Kräfte müßten so weit ausbiegen, daß sie mit den Köpfen in die Zweige hereinrücken und so die Übersticht verliere. Wie leicht könne ein Unglück passieren! Die Straßenbahn bringe ja große Scharen, darunter viele Kinder. Es sei eine glückliche Lösung, den jetzigen Fahrweg mit als Promenadenweg zu benutzen. Wenn man es irgend machen könne, möge man den Fußwegverkehr vom Personenverkehr trennen. Es sei nicht bedenklich, wenn die Fußwege etwas umfahren müßten. Bedenklich sei nur die Sperrung an gewissen Tagen, da es hierzu polizeiliche Bekanntmachungen bedürfte. Man mache einfach eine Radikalkur und sperre ganz. Hier Fußgänger, dort Fußwege, hier Ein- und Abfahrt, dort Ausfahrt. Damit erreichte man eine wirklich gute und dauernde Lösung. Redner empfiehlt Zustimmung. Stv. Wendel ist dafür, daß der Promenadenweg auf der rechten Seite, wie es die Stadtverordnetenversammlung beschlossen, angelegt werde. Die Kosten für seine Herstellung veranschlagt der Magistrat zu hoch. Bürgermeister Stachowicz verteidigt den Magistrat gegen den Vorwurf, daß er den Auftrag der Stadtverordnetenversammlung nicht ausgeführt habe. Dem Magistrat sei ausgetragen worden, eine neue Vorlage zu machen, und das tue er. Er, Redner, möchte das unterstreichen, was Stv. Krause über die Siderung des Fußgängerverkehrs gesagt. Es handle sich um gefährliche Stellen, besonders wenn die Leute etwas gedrängt auf der einen Seite stehen blieben. Stv. Hentchel stimmt dem Stv. Krause zu und rät, den Fahrweg als Fußweg auszubauen. Stv. Weese ist der Meinung, daß man eine moderne Anlage mit billigen Kosten nicht machen könne. Was Stv. Krause gesagt, treffe zu, doch werde die Gefahr nicht geringer, denn jeder Fußgänger werde die Fahrbahn einmal passieren müssen. Redner spricht sich für die Vorlage des Magistrats aus. Was mache es aus, wenn man den Drahtzaun später wieder einmal versehen müßte; das Kinderheim bedürfe des Jaunes dringend. Stv. Ackermann fragt, welchen Beschluß die Stadtverordneten in dieser Sache gefaßt habe. Redner ist der Meinung, daß auch der Fahrweg um etwa 2-3 Meter erweitert und dann der Promenadenweg angelegt werde. Die Breite des Fußweges reiche nicht zu; die Anlegung des Promenadenweges sei dringend. Die Umführung der Fußwege beim Schillerplatz erschwere den Verkehr; das Kreuzen des Fußweges durch Fußwege werde doch nie zu vermeiden sein. Er, Redner, sei dafür, daß der jetzige Fahrweg entsprechend erweitert werde. Stv. Wartmann: Er habe zu den Stadtverordneten gehört, die sich in voriger Sitzung dem Standpunkte des Stv. Mallon anschließen. Aber auch in der heutigen Vorlage des Magistrats möchte er eine Erfüllung dessen sehen, was man gewünscht habe; denn man wolle, daß der Weg zum Ziegeleipark mehr für den Promenadenverkehr dienen solle, und das werde auch erreicht, wenn der Fahrweg nach einer anderen Straße verweisen würde. Die Trennung des Promenaden- und Fahrweges erscheine durchaus richtig, zumal nach der eingehenden Begründung durch den Stv. Krause. Stv. Boethel rät, die Frage der Anlegung eines Promenadenweges von der dringlichen Sache der Aufstellung des Drahtgastanzes zu trennen, und für heute dem letzteren Antrage zuzustimmen. Stv. Mallon: Wenn man die Frage eines Promenadenweges fallen lassen wolle, stehe noch die Frage offen, ob die Fahrstraßen geprüft seien, da-

mit später ein härterer Wagenverkehr stattfinden könne, und wie sich der Pächter des Ziegeleiparkes verhalten werde. Es ist ein Antrag auf Schluß der Debatte gestellt. Stadtrat Kordes bittet, die Promenadenfrage offen oder fallen zu lassen, aber jedenfalls heute den Drahtzaun zu bewilligen, dessen Aufstellung nicht länger aufzuschieben sei. Wenn man den Promenaden- und Wagenverkehr trennen wolle, müßten die Wagen den Weg am Schillerplatz auch für die Rückfahrt benutzen, da der Weg am Waisenhaus wegen des Personenverkehrs zur Straßenbahn nicht geeignet sei. Stv. Weese stellt fest, daß eine größere Anzahl Herren, die früher für den Antrag Mallon waren, jetzt für den Magistratsantrag seien. Es ist ein neuer Antrag auf Schluß der Debatte eingegangen. Zur Geschäftsordnung erhält aber noch Stv. Ackermann das Wort; er wiederholt seine Anfrage betr. Beschluß der Stadtverordneten. Stadtbaurat Kleeefeld erwidert, der Magistrat habe die Sache an die Kinderheimdeputation überwiesen. Für die Abstimmung liegen vor: der Antrag des Ausschusses, für die Herstellung des Jaunes 1800 Mark zu bewilligen und den Weg zum Ziegeleipark für den Wagenverkehr ganz zu sperren, und der Antrag des Magistrats, die 1800 Mark zu bewilligen und den Weg nur an besonderen Tagen für den Wagenverkehr zu sperren. Zunächst kommt der Ausschussantrag zur Abstimmung, der mit großer Mehrheit angenommen wird. — 9) Festsetzung der künftigen Gehaltsbezüge des Magistratspräsidenten und Neubesetzung der Oberbürgermeisterstelle.

Die vereinigten Ausschüsse haben beschlossen, die Stelle eines Ersten Bürgermeisters auszusprechen. Das Anfangsgehalt beträgt 10 000 Mark, die pensionsberechtigten Alterszulagen 3000 Mark, je 1000 Mark nach 3 Jahren, die nicht-pensionsberechtigten Zulagen 1500 Mark. Die Ausschreibung soll Anfang August erfolgen und eine Meldebitt von vier Wochen festgesetzt werden. Die Versammlung stimmt zu. Hierauf werden die Vorlagen des Finanzausschusses beraten. Referent hierüber ist Stv. Ackermann. — 10) Bewilligung einer Beihilfe an den Turnverein zur Feier des 50jährigen Stiftungsjubiläums. Auf das Gesuch des Vereins werden 300 Mark bewilligt. — 11) Bewilligung von Frachtkosten an den Oberlehrer Johannes für seinen Umzug von Meiningen nach Thorn. Die Frachtkosten in Höhe von 12,90 Mark werden bewilligt. — 12) Bewilligung von Mitteln zur Entsendung von Mitgliedern der freiwilligen Feuerwehr zu den Verhandlungen des Verbandstages in Joppot. Es werden 100 Mark bewilligt. — 13) Bewilligung von Mitteln zur Bearbeitung eines Projekts für den Neubau einer Schule auf der Jakobsvorstadt. Es werden 300 Mark beantragt. Das alte Schulgebäude in der Jankowskistrade reicht nicht mehr aus, auch ein Anbau wäre ungenügend, sodas sich ein Neubau nicht mehr umgehen läßt. An der Schloßhausstraße besitzt die Stadt für den Schulhausneubau ein Stück Gelände, das noch unter Oberbürgermeister Bender angekauft wurde. Mit der Ausarbeitung des Entwurfs und Kostenvoranschlags soll ein Techniker betraut werden. Die 300 Mark werden später auf die Baukosten übernommen. Stv. Dreger fragt an, wie das neue Schulgebäude gedeutet sei. Stadtbaurat Kleeefeld antwortet, es seien zweimal sechs Klassen, ein Zeichenaal, ein größerer Raum als Aula zu gemeinschaftlichen Versammlungen, ein Zimmer für die Lehrer, ein Konferenzzimmer, ein Rektorenzimmer und ein weiteres Zimmer vorgesehen. Redner begründet die Einrichtung eines Zeichenaales besonders. Das Zeichen müsse gerade in Thorn mehr gepflegt werden, weil wir hier die Gewerbelehre haben. Junge Menschen mit besonderer Begabung müßten sich weiterbilden können. Stv. Bock fragt, warum ein fremder Techniker zur Ausarbeitung bestellt werde. Stadtbaurat Kleeefeld verweist auf die Fülle der Projekte, die im Stadtbauamt auszuarbeiten seien. Besonders das Museumsprojekt beanpruche viel Zeit. Es würden im Stadtbauamt noch zwei Techniker beschäftigt, von denen einer auch an dem Schulprojekt arbeiten solle. Bis zum Herbst wolle man die Schule im Rohbau fertig haben, sodas das neue Gebäude zum April, mindestens aber zum Oktober nächsten Jahres bezogen werden könne. Stv. Hentchel wirft die Frage auf, ob man nicht besser tun würde, eine eigene Schule für die Culmer Vorstadt zu bauen, um damit Moder zu entlasten. Es könnten dann auch Schüler von der Jakobsvorstadt nach Moder abgegeben werden. Bürgermeister Stachowicz erwidert, daß sich der Neubau auf der Jakobsvorstadt in keinem Falle länger hinausschieben lasse. Stv. Ackermann hält die Zahl von zwölf Klassen für zu gering; es müßten mehr Klassen geschaffen werden. Bürgermeister Stachowicz erwidert, das Projekt werde so gehalten, daß weitere Flügel angebaut werden könnten. — 14) Protokoll der monatlichen ordentlichen Kassenrevision sämtlicher städtischer Kassen am 27. April 1910. Die Revision hat alles in bester Ordnung gefunden. — 15) Endgiltige Anstellung der Lehrerin Elisabeth Zimmermann. Von der Mitteilung wird Kenntnis genommen. — 16) Bewilligung von Umzugskosten für den Mittelschullehrer Karaszewski. Die Kosten im Betrage von 193,65 Mark werden bewilligt. — 17) Bewilligung von Umzugskosten für den Vollziehungsbeamten Sonntag. Die 580 Mark tragenden Kosten werden ebenfalls bewilligt. — 18) Nachbewilligung von Mitteln für eine neu eingerichtete Klasse bei der katholischen Knabenschule in Thorn-Moder. Die Klasse müßte neu eingerichtet werden, weil die Schülerzahl über 80 hinausging. Die 700 Mark tragenden Kosten werden nachbewilligt. — 19) Jahresabschluss der städtischen Sparkasse für das Rechnungsjahr 1909. Der Jahresabschluss wird zur Kenntnis genommen. Die Kasse hat aufzuweisen an Einzahlungen 2 437 264,82 Mark, an Auszahlungen 2 466 832,47 Mark. Gegenüber 1908 hat die Zahl der Sparkassenbücher um 467 zugenommen. Der Gewinn beträgt 12 356 Mark und ist zur Hälfte dem Reservefonds und dem Verwendungsfonds zugeschrieben. — In der geheimen Sitzung wurde der Neubesetzung der Försterstelle Barbaren durch den Förster Mollenhauer in Steinort zugestimmt. Die Unterstützungsgelder eines städtischen Försters und einer Lehrerswitwe wurden genehmigt. Ferner wurde die Witwenpension der Frau Oberbürgermeister Kersten, deren gesetzliche Höhe 3280 Mark beträgt, darüber hinaus auf 4000 Mark festgesetzt. Der Einsetzung einer gemischten Kommission zur Vorberatung des Erwerbes der Kiedtischen Grundstücke, Culmer Vorstadt, sowie für den Ankauf des Papauer Wades und des Borwerks Elnerode wurde zugestimmt. Schluß 27 Uhr.

## 11. Sitzung der Thorer Stadtverordnetenversammlung

Am Mittwoch den 8. Juni, nachmittags 3 1/2 Uhr. In der gestrigen Sitzung waren 36 Stadtverordnete anwesend. Am Magistratsstisch die Herren Bürgermeister Stachowicz, Syndikus Reich, Stadtbaurat Kleeefeld, Oberförster Löwe und Stadtrat Kordes. Die Verhandlungen leitete der Stadtverordneten-Vorsitzer Herr Geheimrat Justizrat Trommer. Vor Eintritt in die Tagesordnung nahm der Stadtverordnete Herr Stachowicz das Wort zu folgenden Mitteilungen: Ich habe Ihnen zunächst mitzuteilen, daß die verwitwete Frau Oberbürgermeister Kersten mich durch ihren Sohn, den Herrn Leutnant Kersten beauftragt hat, der Versammlung wie der Bürgerchaft ihren wärmsten Dank auszusprechen dafür, daß die Begräbnisfeier ihres verstorbenen Mannes in so großartiger und erhabender Weise und mit so aufrichtiger herzlicher Teilnahme ausgestattet worden ist. Ich übermittle diesen Dank. Weiter habe ich mitzuteilen, daß der Stadt zubehörende Magistrats eine große Zahl Besuchsbezeugungen zugegangen ist; ich lege die Schriftstücke auf den Tisch des Hauses und stelle ihre Einsicht der Versammlung anheim. Ich bringe lediglich die Namen der Abfender zur Kenntnis. Der Stadtverordnetenvorsitzer tut dies; unter den Abfendern befinden sich neben den in der „Presse“ bereits veröffentlichten noch Oberförster Lüpkes in Trosteln Ditt, und Landgerichtsdirktor Lechnan in Tiffit. Der Stadtverordnetenvorsitzer erwähnt weiter, daß der Obermeister der Schloßschänke, Thoma in einem Gesuch bittet, die Schloßschänke freizugeben. Der Magistrat hat geteilt, das Gesuch nicht auf die heutige Tagesordnung zu setzen, weil der Dezerent Stadtrat Wagner bis Ende Juni beurlaubt ist. Den Grund habe er als stichhaltig anerkennen müssen und daher das Gesuch zur nächsten Sitzung zurückgelegt. Hierauf wird in die Tagesordnung eingetreten. Es kommen zuerst die Vorlagen des Verwaltungsausschusses zur Beratung, für den Stv. Wolff referiert. 1. Wahl eines Schiedsmannes für den 6. Bezirk auf die Dauer von 3 Jahren. Der bisherige Schiedsmann, Baugewerksmeister Bock teilt in einem Schreiben mit, daß er wegen anhaltender Krankheit sein Amt niederlegen müsse. Nach dem Vorschlage des Ausschusses wird zum Schiedsmann der bisherige Stellvertreter Baugewerksmeister Raun und als Stellvertreter Kaufmann Werner genehmigt. — 2. Wahl eines Schiedsmannes für den 7. Bezirk auf die Dauer von 3 Jahren. Der für diesen Bezirk gewählte Gendarmereiwachmeister Arndt hat in einem Schreiben erklärt, daß er die Wahl ablehnen zu müssen glaube, weil er 63 1/2 Jahre alt und wegen Krankheit pensioniert sei. Zudem sei es sehr wahrscheinlich, daß er seinen ferneren Wohnsitz in Bromberg nehme. Dem Ausschuss waren geeignete Persönlichkeiten nicht bekannt. Aus der Versammlung wird vom Stv.

Neu! Neu!  
**Skala-Reinigungs-Stein**  
 für  
**Tennis-Schuhe,**  
 weiss und grau.  
**Anders & Co.**  
 Neu! Neu!

**Carl Schultz'sches Malz-Extrakt**  
 keimr. Gesundheitsbier  
 mit und ohne Eisen  
 empfiehlt  
**E. Szyminski,**  
 Windstr. 1,  
 — Fernsprecher 312. —

Die amtlich vorgeschriebenen  
**Schweine-Kontrollbücher**  
 für den Regierungsbezirk Ma-  
 rienwerder sind für den Preis  
 von 60 Pfg. das Stück zu  
 haben in der  
**G. Dombrowski'schen Buchdruckerei**  
 Thorn.

Diese Menge Gerstenmalz  
  
 gehört zur Herstellung eines  
 halben Liters  
**Köstritzer**  
 Schwarzbieres  
 aus der Fürstlichen Brauerei  
 Köstritz. Daraus ergibt sich  
 der auch ärztlich anerkannte  
 Wert des Köstritzer Schwarz-  
 bieres als Nähr-, Kraft- und  
 Gesundheitsmittel für Kranke,  
 Rekonvaleszenten u. Gesunde.  
 Nur echt bei  
**Paul Krug, Biergrosshandlg.,**  
 Barochestr. 6/10, Telephon 573,  
 und in den durch Plakate  
 kenntlichen Verkaufsstellen.

**Offeriere**  
 Nieren-Nebenholz in Bogonladun-  
 gen, sowie alle Sorten trodrene Baum-  
 hülzer und Kleinholz unter Schuppen  
 lagend, trodrene Speichen und beste  
 Sorten oberflächlicher Kohlen.  
**A. Ferrari, Thorn,**  
 Holzplatz a. d. Weichsel. Fernspr. 433

**Neue Matjes - Heringe.**

**Downingsbay,**  
 hochfeine, fette Qualität, bidrückig,  
 Stück 20 Pfg.

**Castlebay,**  
 sehr feine fette, Stück 10 und 15 Pfg.  
**Malta-Kartoffeln**  
 empfiehlt

**A. Sakriss.**

**Matjesheringe**  
 vollreife, sehr zarte Delikatessware,  
 à Stück 15, 20 und 25 Pfg.

**Neue Kartoffeln,**  
 à 20 und 25 Pfg. per Pfd.  
 Für Speisen, Salate, Saucen und  
 Mayonnaisen empfehle als Spezialität:

**Allerfeinstes Tafelöl.**  
 Ich führe darin nur das beste vom  
 besten und bitte, sich durch einen kleinen  
 Probelauf von der ausgezeichneten  
 Qualität zu überzeugen.

**Himbeersaft und Kirschsaff**  
 in feinsten Qualität.  
 Soweit die Vorräte reichen  
 wird der

**Ausverkauf**  
 der  
**Gemüle- und Fruchtkonerven**  
 zu den bedeutend herabgesetzten Preisen  
 noch weiter fortgesetzt.

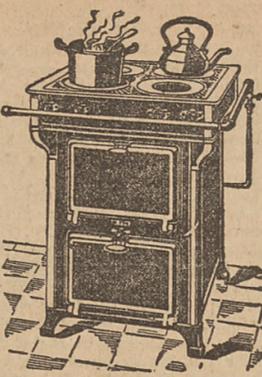
**J. G. Adolph.**  
 Stiderrin wünscht Beschäftigung.  
 Fischenstr. 17.

**Bekanntmachung.**

**Gasföcher mit Spar-  
 brennern**  
 geben wir auch  
**mietweise**

ab.  
 Die näheren Bedingungen (Ver-  
 günstigung § 8) sind in unserer  
 Geschäftsstelle, Copernicusstraße  
 Nr. 45, zu erfahren.

**Gaswerke Thorn.**



**Dankbar**  
 denn sie erhält weiss und zart die  
 menschliche Haut, gibt klare Wäsche,  
 macht blank Tisch und Wand  
**so wirkt**  
 Reger-Seife. Das Pfundpaket 40 Pfennige

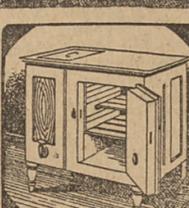
**Für Vereine und Militär.**  
 Billigste und beste

**Bezugsquelle**  
 in Schieß-Preisen, Regel-Preisen,  
 Tombolen und Verlosungssachen.

**Gustav Heyer,**  
 Breitestr. 21 Thorn, Telephon 517.

**MIGNON-  
 KAKAO SCHOKOLADE**  
 p. Pfund 160, 180, 200 u. 240 Pfg.  
 p. Tafel 20, 30, 40, 50 u. 60 Pfg.  
 Alleinige Fabrikanten:  
**David Söhne A.-G. Halle a.S.**  
 Verkaufsstellen durch  
 Plakate kenntlich.  
 Anerkannt vorzügliche Qualitäten.

**Erste Thorer  
 Dampf-Wasch-Anstalt**  
 Max Hoppe, Badestr. 5-7  
 empfiehlt sich angelegentlich für:  
**Gardinen-Wäsche auf neu,**  
 Waschzeit 2-3 Tage.  
**Feinwäsche in höchster Vollendung.**  
 Weisse Hauswäsche nach Gewicht  
 billiger und billiger wie im Haushalt.  
 Telephon Nr. 304. Telephon 304.

**Eis-Schränke**  
  
**Eismaschinen  
 und Eisformen**  
 offerieren  
**Tarrey & Mroczkowski,**  
 Eisenhandlung,  
 Altstadt, Markt 21. Fernsprecher Nr. 158.

**Billige  
 günstige Offerte!**  
 Trotz der hohen Tabaksteuer will  
 ich hiermit beweisen, daß Sie aus  
 einer großen Zigarrenfabrik sehr vorteil-  
 haft kaufen und daher billig rauchen

**C. Kuligowski Nachf.**  
 Inhaber: Conrad Dahmer,  
 Briesen, Wpr.

**Erste und größte Wagenfabrik mit Kraftbetrieb.**  
 Ständiges Lager von ca.  
**50 Kutsch- und Arbeitswagen**  
 in gediegener, sauberster Ausführung  
 bei billigen Preisen.  
 Selten grosse Vorräte in langjährigen, trockenen Nutz- u. Schirr-  
 hölzern, Speichen und Felgen in Esche und Eiche, fertigen  
 Rädern und Wagenteilen in grosser Auswahl.

**Siroleum**  
 Läufer, Teppiche, Vorlagen,  
 Chinamatten, Wachstuche  
 jeder Art empfiehlt  
**Erich Müller Nachf.**

**Drahtgeflecht  
 Stacheldraht,  
 Zaundraht,  
 Draht-Krampen**  
 offerieren billigst  
**C. B. Dietrich & Sohn**  
 G. m. b. H., Breitestr. 35.

**Der Glunderfang**  
 hat begonnen. Bekende täglich frisch  
 geräucherte  
**Speckflunder und Schollen**  
 in Postpaketen von 3-5 Pfund.  
 Größtes Kolberger Fisch-Verband-  
 Geschäft  
**Walter Bietz, Markt 8.**

**Gummi-Stempel**  
 liefert  
**Justus Wallis  
 Thorn**

**Himbeer- u.  
 Kirschsaff**  
 in bester Raffinade eingekocht den Liter  
 zu 1,20 Mark empfiehlt  
**J. Simon, Altstadt, Markt 15.**

**Matjes - Heringe,  
 Castlebay,**  
 sehr feine fette, 3 St. 25 Pfg., empfiehlt  
**Johs. Begdon,**  
 Gerechtigkeitsstr. 7, Copernicusstraße 37.

**Dachpappen  
 Teer**  
 empfiehlt billigst  
**Gustav Ackermann**  
 Thorn 3, Fernspr. 9.

**Zu verkaufen**  
**3-400 Zent. Fleehen,**  
 diesjährige, zu verkaufen. Preis nach  
 Abereinunft. Zu erfragen in der Ge-  
 schäftsstelle der „Presse“.

**Einige Tonnen  
 feste saure Gurken**  
 gibt untern Selbstkostenpreis ab. Näheres  
 unter L. T. 50 in der Geschäftsstelle  
 der „Presse“.

**Fortzugshalber**  
 verkaufe meine Einrichtung, bestehend aus:  
 Bettgestelle, Sofa, Chaiselongue, Dipl.-  
 Schreibt., Lampen und anderes mehr.  
 Strobandstr. 11, vort.

**Ein leichter  
 Ponywagen**  
 zu kaufen gesucht. Näheres  
 Richard Rettmansk, Schmiedemstr.,  
 Thorn III.

fönnen. Ich verende folgende Kollektion  
 100 Stück Amerikaner, Größe wie  
 Abbildung, mit Java- oder Sumatra-  
 dede für nur 1.50 Mk., 100 Stück  
 Fortuna, aus besten Tabaken für  
 1.80 Mk. und 100 verschiedene gute  
 Zigarren in 13 Sorten für nur  
 3.20 Mk., zusammen 300 Stück mit  
 Porto für nur 6.50 Mk. per Nach-  
 nahme. Garantie Umtausch oder  
 Rücknahme, daher kein Risiko.  
 Bitte sofort zu bestellen bei

**P. Pokora,**  
 Zigarrenfabrik,  
 Neustadt, Westpreußen Nr. 19 A.

**2 Laufburschen**  
 verlangt  
**Oskar Klammer.**

**Kaffee-Spezialgeschäft**  
 sucht zum möglichst sofortigen oder  
 baldigen Eintritt tüchtige  
**zweite  
 Verkäuferinnen,**  
 der polnischen Sprache mächtig,  
 Branchenkenntnis Bedingung.  
 Angebote, mit Zeugnissen belegt,  
 sind einzureichen unter F. Z. 20  
 an die Geschäftsstelle der „Presse“.

**Fabrikmädchen**  
 über 16 Jahre werden eingestellt  
 Tabak- u. Zigarettenfabrik „Moskow“,  
 Brückenstraße 14.

**Wohnungsangebote**

Möbl. Zim. m. sep. Eing. u. v. Pen-  
 sof. zu verm. Arbeiterstr. 3, 1.

Gut möbl. Zimmer nebst Kab. von 10  
 zu vermieten Gerstenstr. 10, 1.

1 gut möbl. Zimmer, ev. m. Penl., v.  
 sof. zu vermieten Badestr. 20, 2.

**Einfach möbl. Zimmer**  
 mit auch ohne Pension zu vermieten  
 Jakobsvorstadt, Brunnenstr. 19, 1.

Ein gl. möbl. Vorderzim., a. m. Kab.,  
 von sofort zu verm. Steobandstr. 1.

Möbl. Zim., m. a. o. Penl., zu ver-  
 mieten Tuchmacherstr. 11, 2.

Ein gut möbl. Zimmer zu haben  
 Brückenstraße 16, 1 Tr. r.

M. 3. v. f. d. 3. v. Markt 9, 2.

Gut möbl. Zimmer sofort zu ver-  
 mieten Schuhmacherstr. 1, 2, 1.

Gut möbl. Zim. zu vermieten  
 zu vermieten

Möbl. Zimmer, a. Bunsch a. Schlaf-  
 vermieten Copernicusstr. 41, 2.

**Brückenstraße 20, 1:**  
 2 eleg. möbl. Vorderzimmer  
 vom 1. Juni, eventl. sofort zu vermieten.

Zwei elegant möbl. Vorderzimmer  
 mit sep. Eingang, eventl. mit Buchschei-  
 gelaf, preiswert zu vermieten  
 Elisabethstr. 1, 2.

Ein möbl. Zimmer sofort zu verm.  
 Kleine Wachestr. 7, part.

**Elegant möbl. Wohnung,**  
 2 Zimmer, Gas, Schreibsch., Chaiselongue,  
 von sofort zu verm. Brückenstr. 20, 1.

Vom 1. Juli sind  
**2 möbl. Zimmer**  
 mit Pension für 50 u. 80 Mk. mit Ka-  
 zu verm. Die Pension ist gut.  
 Frau Borsch, Badestr. 10.

**Ein großes möbl. Vorderzimmer**  
 mit Mitbenutzung des Balkons zum  
 1. Juli zu vermieten, auch als Sommer-  
 wohnung geeignet. Zu besichtigen von  
 10-2 Uhr Schulstr. 7, 1.

Möbl. Zimmer  
 sofort zu verm. Tuchmacherstr. 7, part., r.

**Wohnungen:**  
 2, 3 und 4 Zimmer, Gas, Badeeinrich-  
 tung, Mädchenzim., mit allem Zubehör sof.  
 zu vermieten. Neubau Bergstr. 26.  
**Jablonski, Thorn-Woher.**

**Schöne Wohnung,**  
 3-4 Zimmer, Mitbenutzung des part.  
 artigen Gartens, im verkehrsreichen Grenz-  
 und Ausflugsort, von Thorn leicht durch  
 Fuhrwerk und Bahn zu erreichen, gleich  
 oder später zu vermieten.  
**Lüttmann, Selbstsch.**

**Wohnungen,**  
 5 und 6 Zimmer (eventl. 7 und 8) mit  
 reichl. Zubehör, Balkon, Loggia, elektr.  
 Licht, Gas, Büchergelaf, Pferdefall  
 und Gartenland von sofort oder 1. Juli  
 zu vermieten.  
 Wellenstr. 109, 3 zu vermieten.  
**Heinrich Lüttmann,**  
 G. m. b. H., Wellenstr. 109, part.  
 Wellenstr. 109, part.

**Wohnung**  
 in Bromberger Vorstadt, 4 Zimmer,  
 Küche und Zubehör, 500 Mark, per 1.  
 Oktober zu vermieten. Näheres unter  
 H. A. 20 an die Geschäftsstelle der  
 „Presse“.

# Die Presse.

(Drittes Blatt)

## Das eiserne Kreuz im aktiven Heere nach der neuen Rangliste.

Mehr als ein halbes Menschenalter trennt uns von der glorreichen Zeit, in welcher die Einheit unseres Vaterlandes, die Errichtung des deutschen Kaiserthums auf den Schlachtfeldern Frankreichs erstritten wurde. Und von Jahr zu Jahr wird die Zahl der Teilnehmer an diesen Kämpfen kleiner, und immer größer die Schar derer, die zur „großen Armee“ abberufen wurden. Damit verringert sich auch von Jahr zu Jahr die Zahl der Ritter des eisernen Kreuzes. Ein Blick in die vor wenigen Tagen erschienene neue Rangliste des preussischen Heeres für das Jahr 1910 zeigt, daß die Träger des eisernen Kreuzes im aktiven Heere wieder um ein Stück nach oben gerückt sind. Das eiserne Kreuz erster Klasse ist auch in der neuen Rangliste noch sehr oft vertreten. Aber mit zwei Ausnahmen sind seine sämtlichen Träger verabschiedete Generale, die mit der aktiven Bezeichnung ihres Dienstgrades bei einzelnen Truppenteilen, als Chefs oder à la suite, weitergeführt werden. Von aktiven Generalen besitzen nur noch der Generalfeldmarschall Prinz Leopold von Bayern, Inspekteur der 4. Armee-Inspektion in München, und der kommandierende General des 8. Armeekorps, General der Infanterie von Bloch in Koblenz, die erste Klasse des eisernen Kreuzes. Unter den Divisionskommandeuren sind dreizehn und unter den Brigadeführern gar nur noch vierzehn Ritter des eisernen Kreuzes zweiter Klasse. Und es gibt im preussischen Heere jetzt nur noch einen einzigen Regimentskommandeur, dessen Brust das eiserne Kreuz schmückt. Das ist der Oberst Imhoff, Kommandeur des niedersächsischen Feldartillerie-Regiments Nr. 46, das in Wolfenbüttel und Celle liegt. Die übrigen Stabsoffiziere des aktiven Heeres mit dem eisernen Kreuze sind die Obersten Carius, Inspekteur des Truppen- und Train-Regiments, Ey, Direktor der 1. Train-Direktion, von Wegnern, Direktor des großen Militär-Waarenhauses zu Potsdam, Nothe, Vorstand des Befleibungsamtes des 15. Armeekorps in Straßburg i. El., sowie die Obersten Leppert und Caemmerer, Brigadiers der Gendarmarie in Steyer und Posen. Man findet freilich auch vier Leutnants, drei Oberleutnants, zehn Hauptleute, vier Majore und einen Oberleutnant, die das eiserne Kreuz zweiter Klasse haben, und einen Major, der die erste Klasse besitzt, in der Rangliste verzeichnet. Diese Offiziere gehören aber sämtlich den Invalidenhäusern an und können daher den aktiven Offizieren nicht wohl zugerechnet werden.

## Der Zug der Polen nach dem Westen.

Durch die Presse ging kürzlich die Notiz, daß in dem Zeitraum von 1890 bis 1905 in Preußen die Deutschen um 24,6 %, die Polen um 24,7 % zugenommen hätten, ein Ergebnis, das die bisherige Ansicht von einer der deutschen Bevölkerung weitaus überlegenen Vermehrungskraft der Polen Lügen strafe. Wenn somit die für den ganzen preussischen Staat festgestellten Zahlen eine annähernd gleich starke Vermehrung der Deutschen und der Polen erkennen lassen, so bringt es andererseits die starke Wanderungsbewegung auf polnischer Seite, die man treffend den „Zug nach dem Westen“ nennt, mit sich, daß die aus dem Osten in das rheinisch-westfälische Industriegebiet zahlreich einwandernden Polen dort ein unverhältnismäßig starkes Anschwellen des polnischen Bevölkerungsteiles herbeiführen. In welchem Umfange sie in einzelnen industriellen Bezirken des Westens zugenommen haben, geht aus folgender kurzen Gegenüberstellung hervor. Es waren Polen vorhanden in den Kreisen:

|                      | i. Jahre 1890 | i. Jahre 1905 |
|----------------------|---------------|---------------|
| Recklinghausen Stadt | 716           | 9250          |
| Recklinghausen Land  | 4541          | 28672         |
| Dortmund Land        | 1699          | 18423         |
| Bochum Land          | 4159          | 17575         |

Ferner haben in dem fünfzehnjährigen Zeitraum von 1890 bis 1905 die Polen sich vermehrt im Regierungsbezirk Düsseldorf um 87,6 %, im Bezirk Münster i. W. um 642 % und in Arnberg um 358 %. Im Bezirk Düsseldorf ist die Zahl der Polen von 4672 auf 45 623, in Arnberg von 20131 auf 97 703, im Münsterlande von 5490 auf 40 723 gestiegen. Außer den westlichen Industriegebieten erweisen sich besonders Berlin und seine Vororte von großer Anziehungskraft für die Polen. In Berlin haben sich die Polen 1890 bis 1905 etwa verdoppelt, sie haben von rund 12 000 auf 24 000 zugenommen. Im Regierungsbezirk Potsdam haben sie sich noch stärker vermehrt, nämlich von rund 9000 auf 30 000.

Es liegt auf der Hand, daß das in diesen Zahlen in die Erscheinung tretende starke Wachstum der Polen in den westlichen Landesteilen, das sich doch eben nur durch den ständigen Zustrom aus dem Osten erklärt, nicht ohne Rückwirkung auf die Bevölkerungszunahme der Polen im Osten sein kann. Während von allen im preussischen Staate lebenden Polen im Jahre 1890 auf die vier östlichen Grenzprovinzen noch 96,56 % entfielen, lebten im Jahre 1900 nur noch 93,23 % unserer Polen im Osten und im Jahre 1905 sogar nur noch

90,48 %. Die östlichen Provinzen kommen danach zwar immer noch überwiegend, aber in ständig abnehmendem Maße als Wohnsitze für die polnische Bevölkerung in Betracht. Und dem entspricht nun die Tatsache, daß sich die Polen im Osten — in bemerkenswertem Gegenfug zu ihrer Ausbreitung im Westen — nur langsam vermehren. In der Provinz Ostpreußen hat sich ihre Zahl in der Zeit vom Jahre 1890 bis 1905 sogar vermindert. In der Provinz Posen stellte sich in dem genannten Zeitraum ihre Zunahme im Regierungsbezirk Posen auf 15,5 %, im Regierungsbezirk Bromberg auf 17,3 %. Das war noch immer ziemlich viel mehr als die gleichzeitige Vermehrung der Deutschen, die in Bromberg 14,5 %, in Posen sogar nur 6,3 % betrug. Daß aber auch die relative Stärke der Vermehrung auf polnischer Seite neuerdings im Abnehmen begriffen ist, zeigt die Tatsache, daß gerade in dem letzten Jahrzehnt, für das eine Zählung vorliegt, d. h. für die Jahre 1900 bis 1905, die Deutschen im Regierungsbezirk Posen sich fast ebenso stark vermehrt haben, wie die Polen (5,47 % gegen 5,55 %) und die Bezirke Bromberg sogar verhältnismäßig noch stärker zugenommen haben als diese (6,54 % gegen 4,4 %). Das eröffnet für die Zukunft die günstigsten Aussichten. Denn es ist ja klar, daß eine Vermehrung der Polen im Westen, so unbedeutend sie sein mag, nicht entfernt so bedenklich sein kann als im Osten. Kommt ihre Zunahme im Verhältnis zu der der Deutschen hier zum Stehen, bzw. wird sie von der deutschen überflügelt, so haben wir ein Wesentliches gewonnen. Es läßt sich durchaus nicht behaupten, daß wir heute schon soweit sind, aber doch kann man konstatieren, daß die Aussichten dazu in der letzten Zeit wesentlich besser geworden sind.

## Literarisches.

Le Traducteur, The Translator, Il Traduttore, drei Halbmonatschriften zum Studium der französischen, englischen, italienischen und deutschen Sprache. — Diese Zeitschriften machen sich zur Aufgabe, das Studium der französischen, englischen, italienischen oder deutschen Sprache, wenn Vorlesungen schon vorhanden sind, auf interessante und unterhaltende Weise weiterzuführen. Die dem Urtext nebenan gestellte genaue Übersetzung führt dem Leser in beiden Sprachen der richtig genährten Ausdruck vor, wodurch der Wortschatz vermehrt und die Genauigkeit in der Wiederabgabe des Sinnes erlernt werden kann. Die beste Weise, sich dieser Hilfsmittel zu bedienen, sind: Gewöhnliche Lektüre, Aufschreiben der neu vorfindenden Ausdrücke und Auswendiglernen derselben, Benutzung der Übersetzungen zu nachheriger Selbstkorrektur, Auswendiglernen einzelner Abschnitte oder kleinerer Artikel und nachheriges Niederschreiben aus dem Gedächtnis. — Probe-Nummern für Französisch, Englisch oder Italienisch kostenfrei durch den Verlag des „Traducteur“ in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

## Versteht Helen Keller Musik?

Bekanntlich behauptet Helen Keller in ihrer „Lebensgeschichte“, „sonst später in ihrer kleinen Schrift „Meine Welt“, daß sie nicht am Klavier stehend und eine Hand auf den Tasten legend, fähig sei, Musik mit lebhaftem Genuß anzuhören. Verschiedene Psychologen waren bisher der Ansicht, daß hier ein Fall von Selbsttäuschung vorliege; unter andern vertrat diese Meinung auch der Breslauer Universitätsprofessor Dr. W. Stern. Auf einer Reise in Amerika hat Professor Stern nun Helen Keller besucht und Musikexperimente mit ihr angestellt, über die er jetzt in der „Zeitschrift für angewandte Psychologie“ berichtet. Er schreibt dort, daß er aufgrund seiner direkten Beobachtungen anderer Meinung geworden sei und zugeben müsse, daß in der Tat H. K. ein richtiges Empfinden für Musik besitze, wie sie es von sich behauptete. Seine Versuche selbst schildert Professor Stern folgendermaßen:

„Ich setzte mich ans Klavier; H. K. lehnte sich mit dem Körper an das Instrument; insbesondere ließ sie ihre eine Hand mit der ganzen Fläche auf dem Tasten ruhen. Ich spielte zunächst eine einfache Melodie in 4/4 Takt, deren Rhythmus ich möglichst scharf zu akzentuieren suchte. H. K. begann alsbald mit der freien Hand dazu den Takt zu schlagen, und zwar im wesentlichen korrekt; als ich fertig war, meinte sie, es sei ein „soldiers march“ (Soldatenmarsch) gewesen. Sodann spielte ich den Donaualzer von Strauß. Und hier zeigte sich eine merkwürdige Wirkung. H. K. geriet in offensichtliche Erregung; der ganze Körper begann zu vibrieren und sich zu wiegen; auch das Mieneenspiel verriet starken, lustvollen Affekt. Diese Ausdrucksbewegung war von so elementarem Gewalt, daß eine nur eingeübte Freude gänzlich ausgeschlossen ist. Nach Schluß definierte Miß K. das Stück richtig als „country dance“ (ländlicher Tanz). Ich spielte dann noch den Chopinischen Trauermarsch, bei dem sie wieder in ruhigerer Verfassung aufmerkte; ihre Definition „lullaby“ (Wiegenlied) ist gar nicht so unrichtig, wie es zunächst scheinen möchte; denn jenes Musikstück ist seinem Stimmungsgehalt nach nicht sowohl traurig, als elegisch und weid.“

Zum Schluß machte ich noch elementare Versuche: ich spielte einen tiefen, dann einen hohen Einzelton (Differenz ungefähr drei Oktaven); H. K. merkte nicht nur, daß gespielt wurde, sondern bezeichnete auch die Ebene richtig als tief und hoch. Auch einen Triller erkannte sie als solchen.“

Der Schilderung dieser Experimente voraus geht eine warme Anerkennung der ganzen geistigen Atmosphäre, die das Heim Helen Kellers belebt. Professor Stern schreibt: „Zugleich sei hervorgehoben, daß dieser Besuch nicht nur zu den interessantesten, sondern auch zu den menschlich schönsten und reifsten Eindrücken gehört, die ich je empfangen. Wer das stille Haus, das harmonische und durchgeistigte Leben seiner Bewohner, die sonnige Persönlichkeit Helen Kellers und die ideale Freundschaft sah, die sie mit

ihren ehemaligen Lehrerin verbindet, der weiß, wie unbegründet all die kleinliche Zweifel und Schmähsucht ist, die sich an diese Persönlichkeit geheftet hat.“

Da Professor Stern der erste deutsche Psychologe von Beruf ist, der in persönlichen Verkehr mit Helen Keller trat, so erhält sein Eindruck von ihr ein besonderes Interesse.

## Der Allensteiner Mordprozeß.

Allenstein, 7. Juni.

(Schluß des zweiten Verhandlungstages.)

Es wird wieder das Verhältnis der Angeklagten zu Herrn von Goeben erörtert. — Vorf.: Was hatten Sie mit Herrn von Goeben für Ideen, glaubten Sie ihn zu heiraten? — Angekl.: Ich gründe nein, aber er hatte es mir versprochen. Herr von Goeben hatte mich sehr lieb und ich ihn auch, und wenn ich ihm gesagt hätte, ich wollte mich nicht scheiden lassen, wäre er in fürchtbare Aufregung geraten; er hätte auch geglaubt, ich mache mir nichts aus ihm. Er hat auch einmal gesagt, er würde sich und mich totschießen, und deshalb habe ich das gesagt. Ich glaube, einmal habe ich ihm auch erzählt, daß mein Mann sich von mir scheiden lassen wolle. Ich hatte keinen Grund, von meinem Mann fortzugehen; es hat uns an nichts gefehlt, die Vermögensverhältnisse waren die besten. — Vorf.: Sie wollten nach einer Rücksprache mit Herrn von Goeben einmal eine Szene mit Ihrem Mann vor Zeugen herbeiführen und dann sich scheiden lassen. — Angekl.: Ja, ich habe es Herrn von Goeben aber wieder ausgedeutet. — Vorf.: Was wurde dann weiter besprochen? — Angekl.: Das zeugenlose Duell. — Vorf.: Unter welchen Umständen sollte das Duell stattfinden? — Angekl.: Er muß sich das so gedacht haben, daß er zu meinem Mann ging und ihm sagte: Geben Sie Ihre Frau frei! Herr von Goeben sagte, ein solches Duell, ob mit oder ohne Zeugen, sei eine ganz ehrliche Sache. — Vorf.: Wie wollte er sich zu Ihrem Mann stellen? — Angekl.: Er wollte von ihm verlangen, er solle mich freigeben; ich sagte, es sei Wahnsinn. — Vorf.: Hat er Ihnen selber gesagt, daß er Herrn von Goeben mit der Waffe in der Hand entgegenzutreten wolle? — Angekl.: Er hat mir ausdrücklich gesagt, es sei eine ehrliche Sache; ich habe mir gedacht, es ist ja doch Unsinn, was er redet. Herr von Goeben wollte meinen Mann zwingen, ihn überhaupt zu fordern; mein Mann mußte doch annehmen, daß wir schon intim miteinander zu tun gehabt hätten. — Vorf.: Also erst war von einem richtigen Duell die Rede? — Angekl.: Da sagte ich zu Herrn von Goeben: Mein Mann schießt sich meiner wegen nicht! — Vorf.: Nun kommen wir zu der zweiten Besprechung wegen des Rentontres. Herr von Goeben hatte Ihnen einen Brief geschrieben, er wolle jetzt einen Ausweg. — Angekl.: Ich erinnere mich nicht. — Vorf.: Sie haben aber früher zugegeben, daß Sie einen Brief empfangen haben, der in diesem Sinne gehalten war; entfinnen Sie sich wirklich nicht? — Angekl.: Nein. — Vorf.: Dann muß ich Ihnen vorhalten, daß Sie sich früher sehr wohl darauf besonnen haben. — Angekl.: Damals habe ich viel gesagt, was Sie mir heute nicht glauben werden, denn ich war trant und elend. — Vorf.: Sie sollen dann gesprochen haben, daß das Rentontre nicht im Walde stattfinden solle, weil zurzeit nur Treibjagden stattfinden. — Angekl.: Mein Mann war aber auch sonst öfter allein im Walde. — Vorf.: Herr von Goeben soll Ihnen den Vorschlag gemacht haben, das Rentontre in die Wohnung zu verlegen. — Angekl.: Das ist nicht richtig. — Vorf.: Anfangs sollen Sie gesagt haben, Sie hielten es nicht für richtig, etwas derartiges in der Wohnung zu machen, weil es so gefährlich sei. Erst am folgenden Tage hätten Sie sich damit einverstanden erklärt. — Angekl.: Wenn ich wirklich so etwas gesagt hätte, so brauchte er doch nicht hinzuhören. — Vorf.: Vorf.: Aber früher haben Sie eingeräumt, daß Sie mit Herrn von Goeben darüber gesprochen haben. Die Tat ist ja denn auch schließlich nicht im Walde vor sich gegangen. Hierdurch werden die Angaben des Herrn von Goeben glaubhaft, der klarlegen wollte, weshalb das Rentontre nicht im Walde vor sich gegangen sei. — Die Angeklagte schweigt. — Vorf.: Sie haben nun alles erzählt, warum wollen Sie hierüber schweigen? Haben Sie in irgend einem Punkte gefehlt, so glauben Sie mir, es ist am besten, uns die Wahrheit zu sagen. — Angekl.: Daß ich nach der einen oder anderen Richtung hin moralisch gefehlt habe, gebe ich zu. — Vorf.: Damit meinen Sie die Liebesverhältnisse, oder haben Sie bei dem Ausdruck „moralische Verfehlungen“ auch an die Anstiftung zur Tötung Ihres Mannes gedacht? — Angekl.: Warum sollte ich den Tod meines Mannes gewünscht haben? — Vorf.: Herr von Goeben ist tot, Sie nur stehen vor dem Richter; und nun kommt es darauf an: wem glauben wir, Ihnen, die vor uns steht, oder der Stimme, die da aus dem Grabe noch zu uns herüberhallt? — Angekl.: Ich kann nur sagen, was ich weiß, und was richtig ist. Die Angeklagte gerät dabei in große Erregung, sodas der Vorsitz eine Pause eintreten läßt. Frau Weber verläßt am Arme ihres Gatten schluchzend den Saal. Im Zeugenzimmer bricht sie zusammen. Die Verteidiger Bahn und Salzmann rufen die noch anwesenden medizinischen Sachverständigen herbei, die sich lange Zeit um die fassungslose Angeklagte bemühen. Erst nach geraumer Zeit beruhigt sich diese wieder. — Die Nachmittagsitzung beginnt daher mit erheblicher Verspätung. Rechtsanwalt Bah n stellt zunächst folgenden Antrag: Ich benenne den Major Tuschewski zum Zeugen über folgendes: Herr von Goeben hat ihm schon drei Monate vor dem Tode des Majors von Schönebeck erklärt, daß er den Gedanken habe, sich mit ihm in der Art eines amerikanischen Duells auseinanderzusetzen. Er hätte gehofft, mit ihm im Walde allein darüber sprechen zu können; es sei aber stets eine dritte Person dabei gewesen. Durch das Weisheitsfest sei die Begierde wieder erweckt worden, die Angeklagte für immer zu besitzen. Er sei in der Nacht eingestiegen und hätte Herrn von Schöne-

beck alles offen auseinandersetzen wollen. Dieser hätte ihm aber mit gespanntem Revolver gegenübergestanden, den Revolver erhoben und losgedrückt. Er hätte das Anschlagen des Hahnes deutlich gehört und darauf im nächsten Moment geschossen. Goeben war ein Landstreich mit viel Donquichoterie. — Der Erste Staatsanwalt erklärt, daß er gegen den Antrag nichts einzuwenden habe. — Justizrat Sello: Wir meinen, daß gerade diese Auseinandersetzung von Offizier zu Offizier, von Kamerad zu Kamerad den größten Wert hat, größeren Wert, als alle Vernehmungen vor Untersuchungsrichtern und Polizeikommissaren. — Der Vorsitzende verkündet als Beschluß, daß der Major Tuschewski telegraphisch geladen werden soll. Eventuell wolle er sich an das türkische Kriegsministerium wenden. Der Vorsitzende legt dann die Vernehmung der Angeklagten fort. — Die Angeklagte wiederholt, daß Goeben von einer ehrlichen Sache sprach, was sie auch geglaubt habe. — Vorf.: Nach dem Geständnis des Herrn von Goeben sollen Sie noch einen anderen Plan mit ihm besprochen haben. Und nun kommen wir auf die unglückselige Geschichte, mit der Herr von Goeben am 5. Januar 1908 hervorgetreten ist. Es ist die Gift-Affäre. Wie ist die Rede auf das Gift gekommen? — Angekl.: Das weiß ich nicht. — Vorf.: Es soll bereits im Oktober 1907 davon die Rede gewesen sein. Von da an sind die ersten Giftschüsse datiert. — Angekl.: Ich weiß nur, daß Herr von Goeben mit einer Flasche zu mir kam, mir mit verzweifelter Stimme die Flasche gab und sagte: Wir machen ein Ende; hier habe ich Arsenik, wir müssen ein Ende machen! — Vorf.: Ja, mit wem denn? — Angekl.: Das hat er nicht gesagt; aber ich habe mir gedacht, wen er meinte. — Vorf.: Der erste Giftschuß lautet vom 9. Oktober, aber schon vorher hatte Herr von Goeben Arsenikpulver vom Apotheker verlangt. — Angekl.: Er kam zu mir mit dem Arsenik; ich habe es ihm aber zurückgegeben und gesagt, es ist ekelhaft, er solle es lieber wegnehmen. Ich fragte ihn, wo er eigentlich hinauswollte. — Vorf.: Nun, er sprach doch davon, ein Ende zu machen. Herr von Goeben hat nun behauptet, Sie hätten die Anregung gegeben. — Angekl.: Nein. — Vorf.: Sie sollen von ihm das Gift verlangt haben. Er gibt allerdings zu, daß er sich nicht dagegen gestraubt habe. Sie hätten gesagt, es solle ein Gift sein, welches die Leiche wenig entstelle. — Angekl.: Woher soll ich das wissen? — Vorf.: Das weiß ich nicht. Doktere Herr von Goeben nicht auch mit Arsenik an sich herum? — Angekl.: Ja. — Vorf.: Später hat er Ihnen noch ein flüchtiges Arsenik gebracht; hat er da nicht auch gesagt, wem Sie das Gift geben sollen? — Angekl.: Nein. — Vorf.: Aber Sie wußten, was er wollte? — Angekl.: Ja. — Vorf.: Nun ja, eine Dame der Gesellschaft mit Ihrem Liebhaber spricht natürlich nicht alles so aus, wie die Arbeiterfrau mit dem Knecht. — Angekl.: Es muß eine wahnsinnige Idee von ihm gewesen sein, die ihm in den Kopf kam. — Vorf.: Es ist merkwürdig, daß das zweite flüchtigen doppelt soviel Arsenik enthielt, wie das erste; es enthielt 85 Zentigramm. Damit könnte man ja das ganze Schwurgericht vergiften! (Heiterkeit bei den Geschworenen.) Wie erklärt sich das Fehlen von 15 Zentigramm? — Angekl.: Die habe ich fortgenommen; ich wollte bei Frau Graef das Gift nehmen, aber diese hinderte mich daran. Ich kann nur wiederholen, die Idee mit dem Gift ist nicht von mir ausgegangen. — Vorf.: Herr von Goeben hat sich vorher schon einmal Arsenik von einem Königsberger Arzt verschrieben und sich dann fast 20 Zentigramm geben lassen. Das genügt, um einen Menschen umzubringen. Herr von Goeben behauptet, mit diesem flüchtigen sei auch ein Vergiftungsversuch unternommen worden; wie ist das? — Angekl.: Das höre ich heute zum erstenmal. — Vorf.: Herr von Goeben behauptet, er hätte Ihnen das flüchtigen gegeben, und Sie hätten den Inhalt in Milch oder Kaffee getan und diesen Ihrem Manne vorgesetzt. Es hätte diesem aber gar nichts geschadet; es hätte ihm sogar sehr gut geschmeckt. — Angekl.: Da hätte er doch aber müssen tot sein. — Vorf.: Es scheint aber doch etwas sehr unangenehmes passiert zu sein, das darauf hindeutet, daß wohl der Gedanke, Ihr Mann könne sterben, erwogen wurde. Da möchte ich Ihnen die Sache mit dem Schreibtisch vorhalten. — Angekl.: Ich habe Herrn von Goeben gesagt: Mein Mann hat Briefe in seinem Schreibtisch von meinen Freunden, wenn wir uns stritten, hat er mir stets diese Briefe vorgehalten und gebohrt, sie meinem Bruder auszuliefern. Ich hat daher Herrn von Goeben, er solle mir helfen, den Schreibtisch aufzumachen und die Briefe wegzunehmen, und zwar sollte er dazu einen Nachschlüssel bei einem Schlosser machen lassen. Das ist auch geschehen; wir haben den Schreibtisch aufgeschlossen und die Briefe genommen. — Vorf.: Herr von Goeben sagt, Sie hätten das Testament Ihres Mannes nachsehen wollen. — Angekl.: Nein. — Vorf.: Sie haben doch wohl vermutet, daß Sie enterbt seien? — Angekl.: Ich habe das Testament weder gesucht noch gesehen. Mein Mann hatte mir schon früher gesagt, sein Vermögen gehöre selbstverständlich nicht mir, sondern den Kindern. — Rechtsanwalt Bah n: Was Herr von Goeben über das Gift gesagt hat, stimmt auch nicht. Ich meine, die Angeklagte hatte ein gewisses beruhigendes Gefühl, das Gift bei sich zu haben, falls sie sich noch einmal das Leben nehmen wollte. Das kann man ihr glauben. — Vorf.: Wir kommen nun zu dem vielbesprochenen Schwur unter dem Weihnachtsbaum. — Angekl.: Den habe ich von Anfang an bestritten. Wir sind den ganzen 24. Dezember nicht allein gewesen. Immer waren die Kinder oder Fräulein Eue bei mir. — Vorf.: Fräulein Eue hat aber bekundet, sie sei vielfach abwesend gewesen. — Angekl.: Aber dann waren die Kinder bei mir. — Vorf.: Herr von Goeben bekundete, Sie hätten unter dem Weihnachtsbaum gestanden und zu ihm gesagt, Sie hofften, schon im nächsten Jahre mit ihm vereint unter dem Weihnachtsbaum zu stehen. Er erwiderte, daß er dieselbe Hoffnung habe. Sie hätten gesagt: Es kommt doch nicht dazu, du hast keinen Trieb dazu. Ich bin überzeugt, in einem

Halben oder ganzen Jahre sind wir noch ebenso weit. Er habe erwidert: Weshalb denn nicht, ich liebe dich doch und bin bereit! Darauf sollen Sie gesagt haben: Schwörst du mir das? — Angell.: Das befreite ich mit aller Entschiedenheit. — Vors.: Sie haben früher einmal gesagt, Sie glaubten sich an den Vorgang zu erinnern; es sei etwas unter dem Weihnachtsbaum gesprochen worden, nachdem Sie zunächst alles in Abrede gestellt hätten. — Angell.: Nein, der Schwur unter dem Weihnachtsbaum, der mir so oft vorgehalten wird, hat sicher nicht stattgefunden. — Vors.: Natürlich ist der Schwur überhaupt nicht im wörtlichen Sinne zu verstehen. Der Schwur unter dem Tannenbaum, das ist wohl mehr ein Schwur der Zeitungen gewesen; aber wir werden noch des näheren darauf zurückkommen. Ich möchte noch an die Angeklagte eine Frage richten: In den letzten Tagen von Weihnachten waren Sie mit Herrn von Goeben wieder sehr intim. Am 23., 24. und 25. Dezember ist er bei Ihnen gewesen? — Angell.: Am 23., das weiß ich nicht. Am 24. war er nur einen kurzen Moment bei uns. Er beteiligte sich abends an der Besichtigung und ist dann ins Kasino gegangen. — Vors.: Tatsächlich ist Herr von Goeben nicht nach Hause gegangen, sondern wieder zu Ihnen zurückgekehrt, und Sie haben ihm selbst die Tür geöffnet. Oben im Schlafzimmer haben Sie dann eine Besichtigung für ihn vorgenommen. — Angell.: Ich hatte oben ein kleines Bäumchen ausgeputzt und besaherte ihm einige Sachen allein. Als ich die Sache bei meinem Mann anregte, schien ihm der Besuch nicht angenehm. Es tat mir nun leid, daß Herr von Goeben in der Hoffnung, die Besichtigung bei uns mitmachen zu dürfen, hier in Allenstein geblieben war, statt nach Hause zu reisen. Ich sagte ihm daher, er möchte nicht zur Besichtigung kommen, aber kurz darauf. Ich habe ihn bald wieder fortgeschickt, worüber er sehr ärgerlich war. Es kann also keine Rede davon sein, daß ich ihn zu dem Besuch aufgefordert hätte. — Vors.: Herr von Goeben soll aber bis 4 Uhr morgens in Ihrem Hause gewesen sein. — Angell.: Davon weiß ich nichts. Ich weiß nur, daß er um 12 Uhr, spätestens um 1/2 Uhr fortgegangen ist. Er hat, länger bleiben zu dürfen; ich schlug es ihm aber ab mit dem Bemerkten, ich müsse zu Bett gehen. — Vors.: Ihre Köchin hat aber ausgesagt, sie habe bei ihrer Heimkehr frische Fußspuren im Schnee bemerkt. Sie sagen nun, der Gedanke, die Vereinigung mit Herrn von Goeben nach dem Tode Ihres Mannes herbeizuführen, hätten Sie mehr als eine Phantasie und Spielerei des Herrn von Goeben aufgefaßt, und Sie seien scheinbar darauf eingegangen, um ihn zu beruhigen. Nun ist das merkwürdige bei der Sache, daß Sie sich schon mit der Mutter des Herrn von Goeben geschrieben haben, und daß Sie ihr mehrfach in den Briefen zu erkennen gaben, daß Sie Herrn von Goeben heiraten wollten, obwohl die Ehe noch bestand. — Angell.: Das hatte er seiner Mutter geschrieben, und ich war zu schwach, ihm zu widersprechen. Es war eben wieder ein Zeichen meiner Schwäche, das ich nicht widerprochen habe. — Vors.: Aber Sie haben der alten Dame auch Geschenke gemacht, ebenso, wie Sie Ihnen zum letzten Weihnachtsfest etwas schickte, das nicht mehr in Ihre Hände gelangt ist. Auch Ihr Bild hat die alte Dame besessen. — Angell.: Das weiß ich nicht mehr. — Vors.: Die alte Dame schreibt ausbrüchlich in einem liebenswürdigen Briefe: Meine liebe Toni, jetzt habe ich meine Lieben bei mir, auf der einen Seite das Bild meines Sohnes, auf der anderen die geliebte Tochter. (Bewegung.) — Die Verteidiger bemerken einstimmig, daß dieser Brief niemals in die Hände der Angeklagten gelangt ist, da sie inzwischen verhaftet wurde. — Vors.: Die alte Dame spricht aber in diesem Briefe weiter davon, daß die Scheidung doch hoffentlich bald durchgeführt sein werde, und daß sie sich dann zufrieden und glücklich sein werde an der Seite des Ehesten, den es gibt. Die alte Dame scheint also auch für ihren Sohn geschwärmt zu haben. — Staatsanwält.: Die Angeklagte sagt, sie erinnere sich an diese vielen Briefe, die sie der alten Dame schrieb, nicht mehr. — Vors.: Sie erinnern sich nicht daran, weil es zuviel Briefe waren, oder behauptet sie, überhaupt keinen Briefwechsel mit ihr unterhalten zu haben? — Angell.: Ich gebe zu, es sind mehrere derartige Briefe geschrieben worden. — Vors.: Sie hatten also nicht das Gefühl, daß man die alte Dame nicht in dieser Weise in die Angelegenheit hineinziehen wollte? — Die Angeklagte schweigt. — Nach längerem Überlegen bemerkt sie: Er hat mich sehr geliebt und hat mich, seiner alten Mutter ein paar Zeilen zu schreiben. Darauf schrieb ich der alten Dame Sie antwortete mir so nett, daß ich ihr wieder schrieb. — Vors.: Es liegt noch ein weiterer rührender Brief des Sohnes vor; da heißt es: „Ihr Bild hat dich schon entzückt; wie wirst du erst entzückt sein, wenn du sie persönlich kennen lernst!“ — Die Verteidiger erheben Einspruch gegen die weitere Verlesung des Briefes. — Der Richter bemerkt, daß er die Verlesung später eingehend vornehmen werde, da sie nur als Muster in die Akten des Prozesses hineingeht. Er werde diese Briefe und die Aussagen des Herrn von Goeben morgen zur Verlesung bringen.

Darauf werden die weiteren Verhandlungen auf morgen Vormittag 9 Uhr vertagt.

### Mannigfaltiges.

(Goldene Hochzeit des Bankiers von Krause.) Einer der angesehensten Vertreter der deutschen Hochfinanz und Großindustrie, der Bankier Wilhelm von Krause, kam in diesem Monat, am 23. Juni, mit seiner Gemahlin das fette Fest der goldenen Hochzeit feiern. Herr von Krause, der im 72. Lebensjahre steht, ist Seniorchef der Firma „H. W. Krause & Co.“ in Berlin, Eigentümer des Eisenhütten- und Emaillewerkes in Neuloh a. D. und besitzt in Bonn die Güter Buchwald und Würdow. Er ist der einzige Sohn des 1877 verstorbenen Bankiers und Weingroßhändlers Friedrich Wilhelm von Krause, der vier Jahre vor seinem Tode, am 22. Februar 1873, den preussischen Adel und dazu ein sogenanntes rodenes Wappen erhalten hatte, nämlich einen blauen Wappenstein, der, wie es im Diplome heißt, „eine aufsteigende, angebogene, mit einem grünen Weinblatte belegte silberne Spitze“ zeigt. Am 23. Juni 1860 vermählte sich Herr von Krause zu Ernstberg mit dem Fräulein Eva Katalie Braemer aus Kelmisch-Feiten im Kreise Pilsen. Sie schenkte ihm sechs Kinder, von denen indessen nur noch drei am Leben sind. Seine beiden Söhne starben früh. Der ältere, Wilhelm von Krause, war in das väterliche Geschäft eingetreten und mit der Gräfin Vittoria von Westary verheiratet, die sich seitdem

in zweiter Ehe mit dem Regierungsrat a. D. Paul von Sonntag, Erbämmerer des Herzogtums Hinterpommern, wieder vermählt hat. Der jüngere, Egon von Krause, war Kavallerie-Offizier, zuletzt Leutnant im litauischen Manen-Regiment Nr. 12. Von den Töchtern des Herrn von Krause ist die älteste, Flora von Krause, die Gemahlin des Majors a. D. Fritz von Voh auf Kattelbogen in Mecklenburg, die zweite, Eva von Krause, die Witwe des Generalstabsmajors Hans Bogislaw Grafen von Hade, und die dritte an den Gerichtsassessor a. D. Bruno Edlen von der Planitz verheiratet. Herr von der Planitz, ein Sohn des in Weimar lebenden ehemaligen Generalinspektors der Kavallerie, Generals der Artillerie z. D. Max von der Planitz und ein jüngerer Bruder des persönlichen Adjutanten des Kronprinzen Hauptmanns Max von der Planitz, ist Teilhaber des seinem Schwiegervater gehörenden Bankhauses. Im gesellschaftlichen Leben der Reichshauptstadt hat die Familie von Krause während der letzten Jahrzehnte eine bedeutende Rolle gespielt. Im Gegensatz zu den meisten anderen ist diese Berliner Familie wirklich Berliner Ursprungs und nicht „zugewandert“. Der Vater des Herrn von Krause war unter dem Namen „Wein-Krause“ eine der populärsten Figuren der Berliner Gesellschaft und ein unermüdlicher Wohltäter der Armen und Bedrängten. Er hat damit eine Tradition begründet, die auch von seinem Sohne hochgehalten werden ist.

(Die Prämie von 300 000 Mark der preussischen Klassenlotterie) ist auf die Nummer 187 187 gefallen, die mit einem Gewinn von 1000 Mark gezogen wurde. Das Los wurde von kleinen Landeuten und Handwerkern in der Umgebung des mecklenburgischen Städtchens Friedland gespielt.

(Ohne Wasser) sind in den letzten Tagen der übergroßen Hitze die Bewohner der oberen Stockwerke fast aller Stadtgegenden Charlottenburgs gewesen. Wie an maßgebender Stelle erklärt wird, ist der Grund des Verjagens der Wasserleitung in dem starken Verbrauch zur Beispengung der Straßen und Plätze zu suchen.

(Blitzkatastrophen.) Dienstag Nachmittag 1 1/2 Uhr ist die Karbonidfabrik in Schleebusch infolge einer teilweisen Explosion zerstört und in Brand geraten. Die Explosion war so heftig, daß in dem Orte vielfach Beschädigungen an Häusern angerichtet wurden. Besonders schwer betroffen wurde die Kleinbahnzentrale, die vorläufig ihren Betrieb eingestellt hat. Bis gegen 3 Uhr waren zwei Verletzte ins Krankenhaus gebracht worden. Daß keine größere Anzahl Personen verunglückte, ist dem Umstand zuzuschreiben, daß die Arbeit in der Fabrik nach der Mittagspause noch nicht wieder aufgenommen worden war. — Nach weiterer Meldung ist die Explosion in der Karbonidfabrik zu Schleebusch durch einen Blitzschlag verursacht worden. Von der Fabrik selbst ist nur die Filtrier-, Laug- und Waschanstalt von der Explosion betroffen worden. Über die Zahl der Verwundeten konnten genauere Feststellungen bisher noch nicht gemacht werden. Der in der Umgebung verursachte Schaden ist sehr groß; selbst in den Vororten Köns erlitten einige alte am Rhein belegene Häuser Risse, Schaulenfenster wurden zertrümmert und an andern Stellen Häuser abgedeckt. Der durch die Explosion angerichtete Schaden ist beträchtlich, der Betrieb ist jedoch nur teilweise unterbrochen. Eine größere Anzahl Arbeiter ist durch umherfliegende Glasplitter leicht verletzt worden. — Daß durch einen Blitzschlag bei Königsbrück ein Geseiter und zwei Soldaten des 177. Infanterieregiments getötet worden sind, wird durch eine amtliche Feststellung bestätigt. Ein Unteroffizier und zwei Soldaten liegen noch schwer verletzt im Lazarett. Die übrigen Verletzten haben sich wieder erholt. — In Bedburg a. Rh. wurden Montag bei einem heftigen, mit Hagelschlag verbundenen Gewitter drei Feldarbeiter beim Mähen vom Blitz getroffen. Einer war sofort tot, die beiden anderen waren betäubt. — In Torisdorf fuhr am Sonntag Abend ein Blitzstrahl in ein Haus und tötete ein auf Besuch weilendes junges Mädchen, während die übrigen im Zimmer anwesenden Personen unverletzt blieben.

(Opfer der Berge.) Der Bankbeamte Rigber stürzte bei einer Klettertour im Kaisergebirge (Bayern) ab und erlitt so schwere Verletzungen, daß er starb.

(Selbstmord zweier Studenten.) In München hat in einem Restaurant am Sonntag Abend mitten unter den Gästen der 21-jährige Student Heinemann sich erschossen. Ferner hat am Montag Vormittag gegen 9 Uhr auf der Theresienwiese der Student der Medizin Hermann Volk aus Augsburg durch einen Schuß in das rechte Ohr sich getötet. Der junge Mann, der die Unersichtlichkeit besuchte, war seit längerer Zeit geisteskrank und sollte in die psychiatrische Klinik verbracht werden.

(Folgenschwere Übungen.) Wie das kroatische Blatt „Crvna Hrvatska“ berichtet, sollen anfänglich der Gebirgsmanöver in Dalmatien infolge eines bei größter Hitze unternommenen dreizehnstündigen Marsches 200 Soldaten infolge Erschöpfung erkrankt, sei. n 83 davon seien zu weiterem Militärdienst untauglich geworden.

(Die Heirat des Prinzen Napoleon.) Ende dieses Monats wird, neueren und zuverlässigen Nachrichten zufolge, in der Schloßkapelle von Moncalieri die Vermählung des Prinzen Napoleon, des Oberhauptes der Familie Bonaparte, mit der Prinzessin Klementine von Belgien gefeiert werden. Moncalieri liegt zwischen Turin und Genua am rechten Ufer des Po in einer an landschaftlichen Reizen außerordentlich reichen Gegend. Das Schloß, das aus dem 15. Jahrhundert stammt, ist Eigentum der italienischen Krone und dient der Mutter des Prinzen Napoleon, der Prinzessin Klothilde, als Witwenitz. Die Prinzessin Klothilde ist bekanntlich von Geburt eine saporische Prinzessin, eine Schwester des verstorbenen Königs Humbert von Savoyen. Bei der Trauung wird voraussichtlich auch die Kaiserin Eugenie anwesend sein, die gegenwärtig, wie alljährlich um diese Zeit, auf ihrer Jagd im Mittelmeere kreuzt. Der Prinz Napoleon hat bis jetzt in Brüssel gewohnt. Das sogenannte Präventengesetz verbietet ihm den Aufenthalt in Frankreich. Es heißt nun, der Prinz unterhandle durch einen Vertrauensmann mit der französischen Regierung, um die Erlaubnis zu erhalten, sich künftighin wenigstens einen Teil des Jahres in Frankreich niederzulassen. Herr Briand, der französische Ministerpräsident, soll, so sagt man, der Bewilligung dieses Gesuches nicht abgeneigt sein. Das wäre an sich nicht unwahrscheinlich, denn als Gegenleistung müßte der Prinz doch wohl auf die Geltendmachung seines Thronrechtes verzichten. Ob der Prinz Napoleon aber gerade in dem Augenblicke, da seine Vermählung der bonapartistischen Sache einen Zuwachs an Ansehen und Bedeutung bringt, einen derartigen Verzicht aussprechen kann, ist denn doch mindestens recht fraglich.

(Selbstmord im Ballanzug.) In Paris hat sich in einem Hotel der Berliner Ingenieur Bahat erschossen. Er war in die Freundin seines früheren Kompagnons unglücklich verliebt. Vor dem Selbstmord hatte er den Braut angelegt, eine Gardenie ins Knopfloch gesteckt und sich außerdem weiße Handschuhe angezogen.

(Opfer des Meeres.) Die dänische Bark „Prinzeß Maria“, die am 24. Februar von Sydney nach Südastralien abging, wird als verschollen betrachtet. Man nimmt an, daß sie mit ihrer 20 Mann starken Besatzung untergegangen ist.

(Schiffsunfall.) Wie dem „Reuter'schen Bureau“ aus Malta gemeldet wird, hat der Hamburger Dampfer „C. Ferd. Laeß“ sieben Meilen von der St. Pauls-Bay eine sizilianische Schmach zum Sinken gebracht; von der aus sieben Mann bestehende Besatzung sind vier ertrunken.

**Weichselverkehr bei Thorn.**  
Der außerordentlich niedrige Wasserstand der Weichsel bereitet der Schifffahrt große Schwierigkeiten. Der Verkehr hat daher bedeutend nachgelassen. In der Berichtswache vom 31. Mai bis 7. Juni passierten bei Thorn die Weichsel stromauf 6 Dampfer und 3 Rähne und stromab 4 Dampfer und 22 Rähne, zusammen also nur 35 Fahrzeuge, von denen noch ein Schleppdampfer und 8 leer waren. Die Einfuhr aus Rußland bezifferte sich auf 4409 Zentner Kleie in 2 Rahnladungen und 2152 Zentner Gerste und 2026 Zentner Weizen in je einer Rahnladung, sämtlich für Thorn bestimmt. Weiter kamen 4 Rähne mit 631 Stück starken Eisenstämmen, für Oberberg bestimmt, sowie 4 Rähne mit 7000 Zentner Feldsteinen über die Grenze. Von letzteren gingen je 2 Rähne nach Graudenz und Culm. Verfrachtet wurden in Thorn 3 Dampfer und 4 Rähne nach Danzig mit 3570 Zentner Mehl, 6950 Zentner Roggkorn und 2900 Zentner Getreide und ein Rahn nach Berlin mit 442 Zentner Gerste. Zur Böschung kamen in Thorn an: 3 Dampfer aus Danzig mit 3802 Zentner Getreide und ein Dampfer aus Königsberg mit 180 Zentner Getreide. Im Durchgangsverkehr stromauf passierten Thorn von Danzig nach Niesawa ein Rahn mit 1775 Zentner Quebrachholz.

Technikum Jmenau  
Elektro- u. Maschinen-  
Ingenieur-, Techniker-  
und -Werkmeister.  
Staatskommissar.

## Abfahrt und Ankunft der Züge in Thorn

vom 1. Mai 1910 ab.

| Abfahrt von Thorn:                                  |               | Ankunft in Thorn:                                   |                       |
|---|---------------|---|-----------------------|
| <b>Stadtbahnhof nach</b>                            |               | <b>Stadtbahnhof von</b>                             |                       |
| <b>Culmsee (Culm) - Graudenz - Marienburg.</b>      |               | <b>Marienburg - Graudenz - (Culm) - Culmsee.</b>    |                       |
| Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 6.16 vorm.    | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 7.13 vorm.            |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 6.27 vorm.    | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.29 vorm.           |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.41 vorm.   | Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 12.13 mittags         |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 2.37 nachm.   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 3.59 nachm.           |
| Eilzug (1-4 Kl.)                                    | 4.20 nachm.   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 6.12 abends           |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 6.35 abends   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 8.50 abends           |
| Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 9.19 abends   | Personenzug (1-4 Kl.)                               | 10.50 abends          |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 11.17 abends  |   |                       |
| <b>Schönsee - Briesen - Dt. Eylau - Insterburg.</b> |               | <b>Insterburg - Dt. Eylau - Briesen - Schönsee.</b> |                       |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 5.46 vorm.    | Personenzug (1-4 Kl.)                               | 5.03 morg.            |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 6.32 vorm.    | Postzug (2-4 Kl.)                                   | Schönsee - Thorn, nur |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.49 vorm.   | Werktag   | 7.42 vorm.            |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 2.16 nachm.   | Personenzug (2-4 Kl.) von Allenstein                | 11.22 vorm.           |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 4.16 nachm.   | Personenzug (1-4 Kl.)                               | 12.26 mittags         |
| Personenzug (1-4 Kl.) bis Allenstein                | 7.35 abends   | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 5.13 nachm.           |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 1.17 nachts   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.88 abends          |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               |               | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 11.21 abends          |
| <b>Hauptbahnhof nach</b>                            |               | <b>Hauptbahnhof von</b>                             |                       |
| <b>Argenau - Hohensalza - Posen.</b>                |               | <b>Posen - Hohensalza - Argenau.</b>                |                       |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 6.31 vorm.    | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 5.28 morg.            |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 8.35 vorm.    | Personenzug (2-4 Kl.) von Hohensalza                | 8.20 vorm.            |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 11.35 vorm.   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 9.52 vorm.            |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 12.38 mittags | Luguszug (1. Kl.) (nur Dienstags)                   | 1.29 nachm.           |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 3.23 nachm.   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 1.53 nachm.           |
| Luguszug (1. Kl.) (nur Sonnabends)                  | 4.46 nachm.   | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 4.04 nachm.           |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 7.15 abends   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 6.24 abends           |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 11.36 abends  | Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 9.13 abends           |
|   |               | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.50 abends          |
| <b>Ottlottschn - Alexandrowo.</b>                   |               | <b>Alexandrowo - Ottlottschn.</b>                   |                       |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 1.12 morg.    | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 4.27 morg.            |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 6.32 vorm.    | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.00 vorm.           |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 11.56 vorm.   | Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 11.55 vorm.           |
| Luguszug (1. Kl.) (nur Dienstags)                   | 1.35 nachm.   | Luguszug (1. Kl.) (nur Sonnabends)                  | 4.13 nachm.           |
| Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 4.15 nachm.   | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 5.07 nachm.           |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 7.18 abends   | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 10.37 abends          |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 10.02 abends  |   |                       |
| <b>Bromberg - Schneidemühl - Berlin</b>             |               | <b>Berlin - Schneidemühl - Bromberg.</b>            |                       |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 5.21 morg.    | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 6.00 vorm.            |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 7.23 vorm.    | Personenzug (2-4 Kl.) von Bromberg                  | 7.22 vorm.            |
| Personenzug (2-4 Kl.) bis Bromberg                  | 8.10 vorm.    | Personenzug (2-4 Kl.)                               | 10.22 vorm.           |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 11.44 vorm.   | Personenzug (2-4 Kl.) von Bromberg                  | 1.31 nachm.           |
| Personenzug (1-4 Kl.)                               | 1.58 nachm.   | Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 3.12 nachm.           |
| Eilzug (1-3 Kl.)                                    | 5.30 nachm.   | Personenzug (1-4 Kl.)                               | 5.27 nachm.           |
| Personenzug (2-4 Kl.)                               | 5.47 nachm.   | Personenzug (1-4 Kl.)                               | 9.52 abends           |
| Personenzug (2-4 Kl.) bis Reghth.                   | 7.53 abends   | Personenzug (1-4 Kl.)                               | 12.49 nachts          |
| Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 11.34 abends  | Durchgangszug (1-3 Kl.)                             | 1.02 nachts           |

### Abfahrt der Pendelzüge ab Thorn-Stadt:

|                 |                 |                 |                  |                 |                 |                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 6 <sup>05</sup> | 7 <sup>50</sup> | 8 <sup>40</sup> | 12 <sup>11</sup> | 1 <sup>46</sup> | 3 <sup>08</sup> | 3 <sup>38</sup> | 7 <sup>02</sup> | 10 <sup>05</sup> |
|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|

### Kleinbahn Thorn-Scharnau.

(Alle Züge führen 2. und 3. Klasse.)

|                 |                 |                 |                 |                  |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|
| 7 <sup>58</sup> | 2 <sup>28</sup> | 8 <sup>06</sup> | 7 <sup>28</sup> | 11 <sup>54</sup> | 7 <sup>36</sup> |
| 8 <sup>11</sup> | 2 <sup>48</sup> | 8 <sup>20</sup> | 7 <sup>45</sup> | 11 <sup>41</sup> | 7 <sup>28</sup> |
| 8 <sup>22</sup> | 2 <sup>54</sup> | 8 <sup>27</sup> | 7 <sup>04</sup> | 11 <sup>34</sup> | 7 <sup>18</sup> |
| 8 <sup>43</sup> | 3 <sup>15</sup> | 8 <sup>44</sup> | 6 <sup>44</sup> | 11 <sup>14</sup> | 6 <sup>54</sup> |
| 8 <sup>48</sup> | 3 <sup>20</sup> | 8 <sup>49</sup> | 6 <sup>37</sup> | 11 <sup>09</sup> | 6 <sup>47</sup> |
| 8 <sup>54</sup> | 3 <sup>26</sup> | 8 <sup>55</sup> | 6 <sup>31</sup> | 11 <sup>03</sup> | 6 <sup>41</sup> |
| 9 <sup>07</sup> | 3 <sup>42</sup> | 9 <sup>04</sup> | 6 <sup>22</sup> | 10 <sup>54</sup> | 6 <sup>32</sup> |
| 9 <sup>22</sup> | 3 <sup>57</sup> | 9 <sup>15</sup> | 6 <sup>10</sup> | 10 <sup>42</sup> | 6 <sup>18</sup> |
| 9 <sup>34</sup> | 4 <sup>08</sup> | 9 <sup>23</sup> | 6 <sup>02</sup> | 10 <sup>34</sup> | 6 <sup>06</sup> |
| 9 <sup>42</sup> | 4 <sup>16</sup> | 9 <sup>31</sup> | 5 <sup>54</sup> | 10 <sup>24</sup> | 5 <sup>54</sup> |
| 9 <sup>50</sup> | 4 <sup>24</sup> | 9 <sup>39</sup> | 5 <sup>45</sup> | 10 <sup>15</sup> | 5 <sup>45</sup> |

(Die Zeit von 6 Uhr abends bis 6 Uhr morgens ist in den Minutenangaben unterstrichen.)

### Kleinbahn Mocker-Leibitsch.

| Abfahrt von Mocker nach Leibitsch. |             | Ankunft in Mocker von Leibitsch. |             |
|------------------------------------|-------------|----------------------------------|-------------|
| Gemischter Zug                     | 6.37 vorm.  | Gemischter Zug                   | 10.20 vorm. |
| "                                  | 2.45 nachm. | "                                | 5.50 nachm. |
| "                                  | 6.52 abends | "                                | 8.30 abends |

\*) Nur Sonntags vom 1. 5. bis 15. 9.

### Kleinbahn Culmsee-Melno.

| Abfahrt von Culmsee nach Melno. |               | Ankunft in Culmsee von Melno.   |             |
|---------------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
| Gemischter Zug                  | 7.12 vorm.    | Gemischter Zug (von Pfeilsdorf) | 6.30 vorm.  |
| "                               | 12.25 mittags | "                               | 9.43 vorm.  |
| "                               | 4.45 nachm.   | "                               | 2.59 nachm. |
| "                               | 7.15 abends   | "                               | 6.53 abends |